

Mobilität und Verkehr in Südtirol

Mobilità e traffico in provincia di Bolzano

2008



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- | | |
|---------------------|--|
| Linie (-): | a) das Merkmal existiert nicht; |
| | b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor. |
| Vier Punkte (....): | das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt. |
| Zwei Punkte (..): | anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann. |

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Anmerkung

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation an verschiedenen Stellen auf eine getrennte Schreibweise für beide Geschlechter verzichtet.

Die aktualisierten Daten zum Straßenverkehr können auch im Internet unter folgender Adresse eingesehen und heruntergeladen werden (Filtermöglichkeit, auch graphische Darstellung möglich):

http://www.provinz.bz.it/astat/daten_online

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- | | |
|-------------------------|--|
| Linea (-): | a) quando il fenomeno non esiste; |
| | b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati. |
| Quattro puntini (....): | quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione. |
| Due puntini (..): | per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato. |

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Annotazione

Per consentire una migliore leggibilità, spesso nei testi è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.

Relativamente al traffico stradale, si ricorda che è possibile consultare i dati aggiornati, con possibilità di impostare filtri e ottenere rappresentazioni grafiche, al seguente indirizzo internet:

http://www.provincia.bz.it/astat/dati_online

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2010

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

www.provinz.bz.it/astat/daten_online

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autoren:

Autori:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2010

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

www.provincia.bz.it/astat/dati_online

E-mail: astat@provincia.bz.it

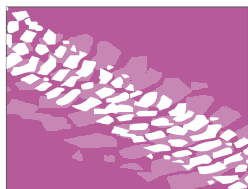
Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, del-
le tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Denise De Prezzo

Lisa Fattor
Patrick Frei
Gregorio Gobbi
Brigitte Thurner

Grafik Studio Friedl Raffener
Raimund Lantschner (ASTAT)
Renata Stauder (ASTAT)

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) veröffentlicht die vorliegende Publikation, die alle statistischen Daten zur Mobilität, zum Verkehr und den damit zusammenhängenden Aspekten umfasst.

Der Band entsteht aus dem gemeinsamen Interesse der Abteilungen des Landes *Landesinstitut für Statistik, Straßendienst* und *Mobilität*, eine einheitliche und standardisierte Informations- und Datengrundlage zu den Themen Mobilität und Verkehr zu schaffen.

Im Kapitel Raum und Mobilität wurden Tabellen zu den vorhandenen Infrastrukturen sowie zu den laufenden oder geplanten öffentlichen Arbeiten im Transportwesen eingefügt. Im Kapitel Güterverkehr wurde ein Absatz über den Gütertransport auf der Straße eingefügt, der aus einer Strichprobenerhebung des ISTAT stammt.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle, die an dieser Publikation mitgearbeitet haben und besonders an die verschiedenen Institutionen und deren Vertreter, welche die Daten zur Verfügung gestellt haben.

Bozen, im Juni 2010

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

L'Astat pubblica il presente volume dedicato a raccogliere tutti i dati riferiti alla mobilità, al traffico ed agli aspetti che con essi interagiscono.

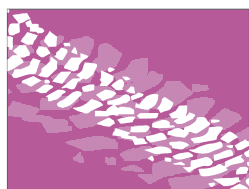
Il volume nasce dal comune interesse delle Ripartizioni provinciali *Istituto provinciale di Statistica, Servizio strade e Mobilità* di fornire una base informativa univoca e standardizzata per la consultazione dei dati afferenti ai temi della mobilità e del traffico.

Nel capitolo territorio e mobilità sono state aggiunte tabelle relative alle infrastrutture stradali esistenti e alle principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore trasporti. Nel capitolo trasporto merci è stato inserito un paragrafo relativo al trasporto merci su strada derivante dalla rilevazione campionaria dell'ISTAT.

Un ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione del presente fascicolo ed in particolar modo alle istituzioni e relativi rappresentanti per la fornitura dei dati.

Bolzano, giugno 2010

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL 1

Raum und Mobilität
Vorhandene Infrastrukturen
Investitionen
Rückgang der benzinbetriebenen und Anstieg der dieselbetriebenen Pkws

TEIL 2

Pendler im öffentlichen Personennahverkehr
Mehr als 86.000 Personen benützen regelmäßig die öffentlichen Verkehrsmittel
Fast 68.000 Studenten benützen täglich das ABO+
Bozen ist das einzige große Ziel für Erwerbspendler
Schulpendlerströme deutlich dezentralisiert

TEIL 3

Straßenverkehr
Methodologie und Charakteristiken der Daten
Zählstellen
Mautstellen
Klassifizierungen
Krisenbedingter Rückgang des Verkehrs
Die meist befahrenen Staatstraßen
Durchschnittlicher täglicher Leicht- und Schwerverkehr
Der DTV nach Saisonen
Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr
Der Autobahnverkehr
Beispiel Zählstelle

1 PARTE

Territorio e mobilità	11
Le infrastrutture esistenti	23
Gli investimenti	24
Diminuiscono le autovetture a benzina, aumentano quelle a gasolio	26

2 PARTE

Flussi pendolari nel trasporto pubblico	31
Più di 86.000 i passeggeri che utilizzano regolarmente i mezzi pubblici	33
Quasi 68.000 studenti al giorno si muovono con l'ABO+	34
Bolzano, unico importante centro di destinazione per i lavoratori pendolari	36
Evidente decentralizzazione del flusso di studenti pendolari	37

3 PARTE

Il traffico sulle strade	41
Metodologia e caratteristiche dei dati	43
Siti di osservazione	44
Caselli autostradali	45
Classificazioni	46
Crisi economica: traffico in calo	52
Le statali più trafficate	53
Il TGM leggero e pesante	56
Il TGM stagionale	59
Il TGM diurno e notturno	60
Il traffico autostradale	61
Esempio scheda postazione	72

TEIL 4

Verkehrsunfälle
Unfälle und Verletzte gehen zurück, Zahl der Unfalltoten stabil
Juli ist der gefährlichste Monat
Art der Verkehrsunfälle: überfahrene Fußgänger auf Platz 3
Ältere Fußgänger am häufigsten betroffen
28 Verkehrstote auf Staatsstraßen
Ursachen: Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit außerhalb der Ortschaften, Nicht-Beachtung der Vorfahrtsregeln im Ortsbereich
Starker Rückgang der eingezogenen Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer (-36,9%)

TEIL 5

Öffentlicher Verkehr
Allgemeine Übersicht
Regionalverkehr
Innergemeindlicher Verkehr
Touristischer Sonderverkehr
Fahrgastzählung auf den Bahnlinien

TEIL 6

Güterverkehr auf Schiene und Straße
Güterverkehr per Bahn
Güterverkehr auf der Straße

TEIL 7

Seilbahntransport
Neue Anlagen
Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen
Beförderte Personen
Skipisten
Beschneigungsanlagen
Sommerski und Fußgängerdienste
Technische Investitionen
Glossar

TEIL 8

Flugverkehr

4 PARTE

Incidenti stradali	75
Calano incidenti e feriti, stabile il numero di decessi	77
Luglio il mese più a rischio	79
Tipologia d'incidente: l'investimento di pedoni al 3° posto	79
Pedoni anziani sempre i più colpiti	80
28 vittime sulle strade statali	81
Cause: sulle strade extraurbane distrazione e velocità, sulle urbane mancata precedenza	82
Netto calo di patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza (-36,9%)	83

5 PARTE

Il trasporto pubblico	85
Quadro generale	90
Trasporto regionale	92
Trasporto intracomunale	99
Servizi speciali turistici	99
Rilevamento passeggeri sulle ferrovie	103

6 PARTE

Trasporto merci su ferrovia e su strada	107
Trasporto merci su ferrovia	109
Trasporto merci su strada	115

7 PARTE

Trasporto funiviario	117
Nuovi impianti	119
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune	124
Persone trasportate	127
Piste da sci	130
Impianti di innevamento artificiale	130
Sci estivo e servizio pedoni	131
Investimenti tecnici	132
Glossario	134

8 PARTE

Trasporto aereo	137
------------------------	------------

VERZEICHNIS DER TABELLEN**1 Raum und Mobilität**

1.1	Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung
1.2	Straßen- und Eisenbahnnetz - 2008
1.3	Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien
1.4	Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2009
1.5	Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2004-2008
1.6	Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen), nach Hubraum - 2008
1.7	Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen), nach Treibstofftyp - 2008
1.8	Neu zugelassene Personenkraftwagen nach Marke und Hubraum - 2008

2 Pendler im öffentlichen Personennahverkehr

2.1	Fahrgäste mit Abonnement im öffentlichen Personennahverkehr nach Fahrgast- und Abonnementart - 2008 (Schuljahr 2008/09)
2.2	Fahrgäste im öffentlichen Personennahverkehr nach Tarifart - 2001-2008 (Schuljahre 2001/02-2008/09)
2.3	Überlandpendler und Stadtpendler im öffentlichen Personennahverkehr - 2004-2008 (Schuljahre 2004/05-2008/09)
2.4	Rangordnung der Erwerbspendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Zielgemeinde - 2006-2008
2.5	Rangordnung der Schulpendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Zielgemeinde - Schuljahre 2006/07-2008/09
2.6	Rangordnung der Erwerbspendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Abfahrts- und Zielgemeinde - 2007 und 2008
2.7	Rangordnung der Schulpendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Abfahrts- und Zielgemeinde - Schuljahre 2007/08 und 2008/09

3 Straßenverkehr

3.1	Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2008
3.2	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2003-2008
3.3	Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2008
3.4	Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung - 2008
3.5	Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung - 2008
3.6	Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2008
3.7	Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2008
3.8	Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2008

INDICE DELLE TABELLE**Territorio e mobilità**

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana	19
Rete stradale e ferroviaria - 2008	23
Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia	23
Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2009	25
Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2004-2008	27
Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2008	28
Alimentazione dei veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2008	29
Nuove immatricolazioni di autovetture per marca e cilindrata - 2008	29

Flussi pendolari nel trasporto pubblico

Passeggeri abbonati al trasporto pubblico locale per tipologia di passeggero e abbonamento - 2008 (Anno scolastico 2008/09)	34
Passeggeri nel trasporto pubblico per tipologia di abbonamento 2001-2008 (Anni scolastici 2001/02-2008/09)	35
Pendolari extraurbani e pendolari urbani del trasporto pubblico locale - 2004-2008 (Anni scolastici 2004/05-2008/09)	36
Graduatoria dei flussi dei lavoratori pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di destinazione - 2006-2008	37
Graduatoria dei flussi di studenti pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di destinazione - Anni scolastici 2006/07-2008/09	38
Graduatoria dei flussi di lavoratori pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di origine e di destinazione - 2007 e 2008	39
Graduatoria dei flussi di studenti pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di origine e di destinazione - Anni scolastici 2007/08 e 2008/09	40

Il traffico sulle strade

Elenco di strade e postazioni - 2008	50
Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2003-2008	54
Punti di rilevamento con maggior traffico - 2008	55
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2008	56
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2008	57
Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2008	57
Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2008	59
Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2008	60

3.9	Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2008	Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2008	61
3.10	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2000-2008	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2000-2008	62
3.11	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2007-2008	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2007-2008	62
3.12	Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2008	Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2008	63
3.13	Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2008	Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2008	63
3.14	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 1996, 2006, 2007 und 2008	Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 1996, 2006, 2007 e 2008	65
3.15	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2008	Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2008	68
4	Verkehrsunfälle	Incidenti stradali	
4.1	Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2008	Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2008	78
4.2	In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Ausgang des Unfalls und Alter - 2008	Pedoni investiti per luogo, esito dell'incidente ed età - 2008	80
4.3	Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2008	Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2008	82
5	Öffentlicher Verkehr	Il trasporto pubblico	
5.1	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008	90
5.2	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt - 1995-2008	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa - 1995-2008	91
5.3	Entwertungen-Kilometer des Verbundsystems - 2008	Obliterazioni-chilometro del sistema integrato - 2008	93
5.4	Entwertungen des Verbundsystems nach Zone - 2008	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per zona - 2008	94
5.5	Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion - 2008	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali - 2008	95
5.6	Entwertungen des Verbundsystems nach statistischem Bezirk - 2008	Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per comprensorio statistico - 2008	96
5.7	Bahnverkehr des Verbundsystems innerhalb Südtirols nach Bahnhofgruppe - 2008	Trasporto ferroviario del sistema integrato interno alla provincia per gruppi di stazioni - 2008	97
5.8	Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2008	Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2008	97
5.9	Innergemeindliche Busentwertungen des Verbundsystems in den größten Gemeinden nach Art der Linie - 2008	Autolinee del sistema integrato: obliterazioni intracomunali nei comuni maggiori per tipo di linea - 2008	99
5.10	Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Saison, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2008	Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2008	100
5.11	Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems - 1998-2008	Servizi speciali turistici del sistema integrato - 1998-2008	102
5.12	Bahnfahrergäste pro Tag - 2003-2008	Passeggeri al giorno su ferrovia - 2003-2008	104
5.13	Bahnfahrergäste pro Tag und Linie - 2008	Passeggeri al giorno su ferrovia per linea - 2008	104
5.14	Bahnfahrergäste pro Tag an den einzelnen Bahnhöfen - 2008	Passeggeri al giorno su ferrovia per singola stazione - 2008	105
5.15	Bahnfahrergäste pro Tag und nach Streckenabschnitt - 2008	Passeggeri al giorno su ferrovia per tratto - 2008	106

6	Güterverkehr per Bahn	Trasporto merci su ferrovia	
6.1	Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 1985-2008	Merci in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di S.Candido - 1985-2008	110
6.2	Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 2004-2008	Merci in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di S.Candido - 2004-2008	111
6.3	Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol nach Zielgebiet - 2004-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige per destinazione - 2004-2008	111
6.4	Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008	Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008	112
6.5	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2006-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2006-2008	112
6.6	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit dem Ausland - 2004-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con l'estero - 2004-2008	113
6.7	Güterverkehr per Bahn nach ausgewählter Produktgruppe - 2006-2008	Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia per tipologia di prodotti - 2006-2008	114
6.8	Güterverkehr auf der Straße nach Ausgangspunkt und Zielort sowie nach Frachtpapier - 2005	Trasporto merci su strada per origine e destinazione e per titolo di trasporto - 2005	116
7	Seilbahntransport	Trasporto funiviario	
7.1	Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000 und 2008	Impianti a fune per ambiti di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000 e 2008	120
7.2	Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2008	Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2008	121
7.3	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1950-2008	Impianti a fune per tipo di impianto - 1950-2008	123
7.4	Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2008	Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2008	124
7.5	Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000 und 2008	Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000 e 2008	125
7.6	Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2008	Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambiti di pianificazione - 2008	125
7.7	Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisonen 1980/81-2007/08	Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2007/08	127
7.8	Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisonen 2005/06-2007/08	Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2005/06-2007/08	128
7.9	Skipisten nach Planungsraum - 2008	Piste da sci per ambito di pianificazione - 2008	130
7.10	Schneekanonen - 1994-2007	Cannoni da neve - 1994-2007	131
7.11	Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2008	Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2008	133
8	Flugverkehr	Trasporto aereo	
8.1	Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2003-2008	Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2003-2008	139
8.2	Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2008	Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2008	140
8.3	Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunftsort und Bestimmungsort - 2003-2008	Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2003-2008	141

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1 Raum und Mobilität

1.1	Gemeinden
1.2	Comuni
1.3	Zonen

INDICE DEI GRAFICI

Territorio e mobilità

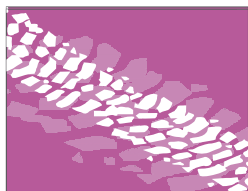
Gemeinden	14
Comuni	15
Zone	16

1.4	Statistische Bezirke und funktionale Kleinregionen	Comprensori statistici e piccole aree funzionali	17
1.5	Bezirksgemeinschaften	Comunità comprensoriali	18
1.6	Bestand der Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2004-2008	Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2004-2008	28
3	Straßenverkehr	Il traffico sulle strade	
3.1	Geografische Verteilung der Zählstellen - 2008	Disposizione geografica delle postazioni - 2008	48
3.2	Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2008	Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2008	64
3.3	Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2007 und 2008	Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2007 e 2008	67
4	Verkehrsunfälle	Incidenti stradali	
4.1	Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2008	Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2008	78
4.2	Art der Verkehrsunfälle - 1991-2008	Incidenti secondo la tipologia - 1991-2008	79
4.3	Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2008	Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2008	81
4.4	Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2008	Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2008	83
5	Öffentlicher Verkehr	Il trasporto pubblico	
5.1	Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008	Obliterazioni del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008	91
5.2	Entwertungen-Kilometer des Verbundsystems nach Verkehrsmittel und Fahrkartentyp - 2008	Obliterazioni-chilometro del sistema integrato per mezzo di trasporto e tipo di biglietto - 2008	92
5.3	Tägliche Entwertungen des Verbundsystems innerhalb und zwischen den Zonen - 2008	Obliterazioni giornaliere del sistema integrato all'interno e tra le zone - 2008	95
6	Güterverkehr per Bahn	Trasporto merci su ferrovia	
6.1	Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol - 2004-2008	Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige - 2004-2008	111
6.2	Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2008	Merci in arrivo e in partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2008	113
6.3	Gesamter Güterverkehr nach Südtirol, nach Ausgangspunkt - 2005	Trasporti complessivi con destinazione l'Alto Adige per luogo di origine - 2005	115
7	Seilbahntransport	Trasporto funiviario	
7.1	Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2008	Impianti a fune per tipo di impianto - 2008	123
7.2	Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2008	Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2008	126
7.3	Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Wintersaisons 1980/81-2007/08	Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2007/08	128
7.4	Beförderte Personen nach Arten der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2007/08	Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2007/08	129
7.5	Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2008	Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2008	134
8	Flugverkehr	Trasporto aereo	
8.1	Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2003-2008	Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2003-2008	140
8.2	Ankünfte und Abflüge der Passagiere nach Art des Fluges am Flughafen Bozen - 2008	Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo - 2008	141

Raum und Mobilität

Territorio e mobilità





1 Raum und Mobilität

Territorio e mobilità

Dieses Kapitel beschreibt die räumlichen Untersuchungseinheiten, die in den Analysen der nachfolgenden Kapitel verwendet werden. Es liefert einige Eckdaten zu den Straßen, den verkehrenden Fahrzeugen und den Neuzulassungen.

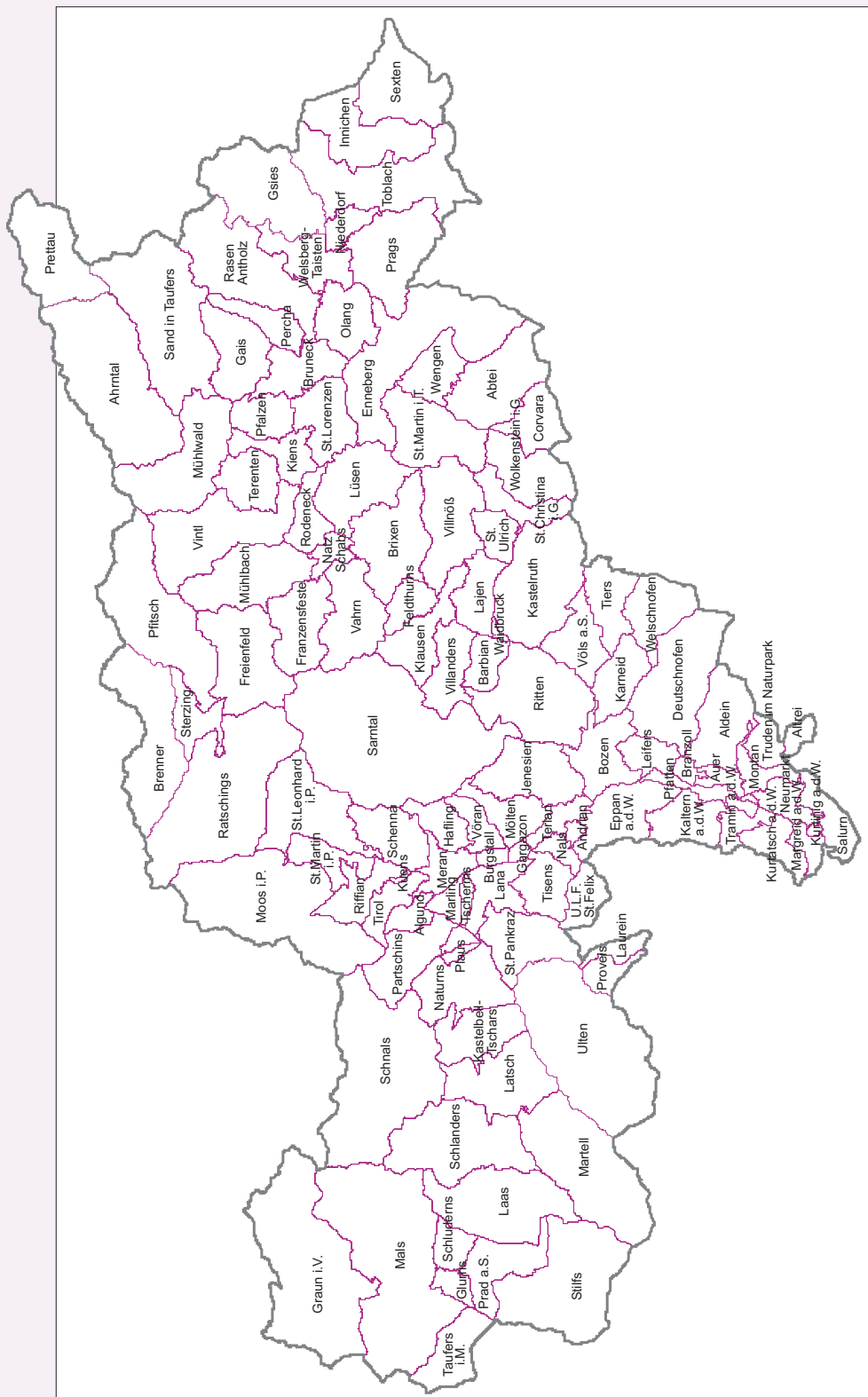
Neben den üblichen Standardeinteilungen (Gemeinden und Bezirke) erfolgt eine Ad-Hoc-Gruppierung der Gemeinden in sogenannte „Zonen“, welche die räumlichen Aspekte der Mobilität besser verdeutlichen. Sie umfassen jeweils eine oder mehrere Gemeinden; die Verbindungen zwischen den Zonen bilden das Hauptverkehrsnetz des Landes.

Il presente capitolo descrive le unità territoriali utilizzate nelle analisi dei capitoli successivi e fornisce alcune informazioni riguardanti le strade, i veicoli circolanti e le nuove immatricolazioni.

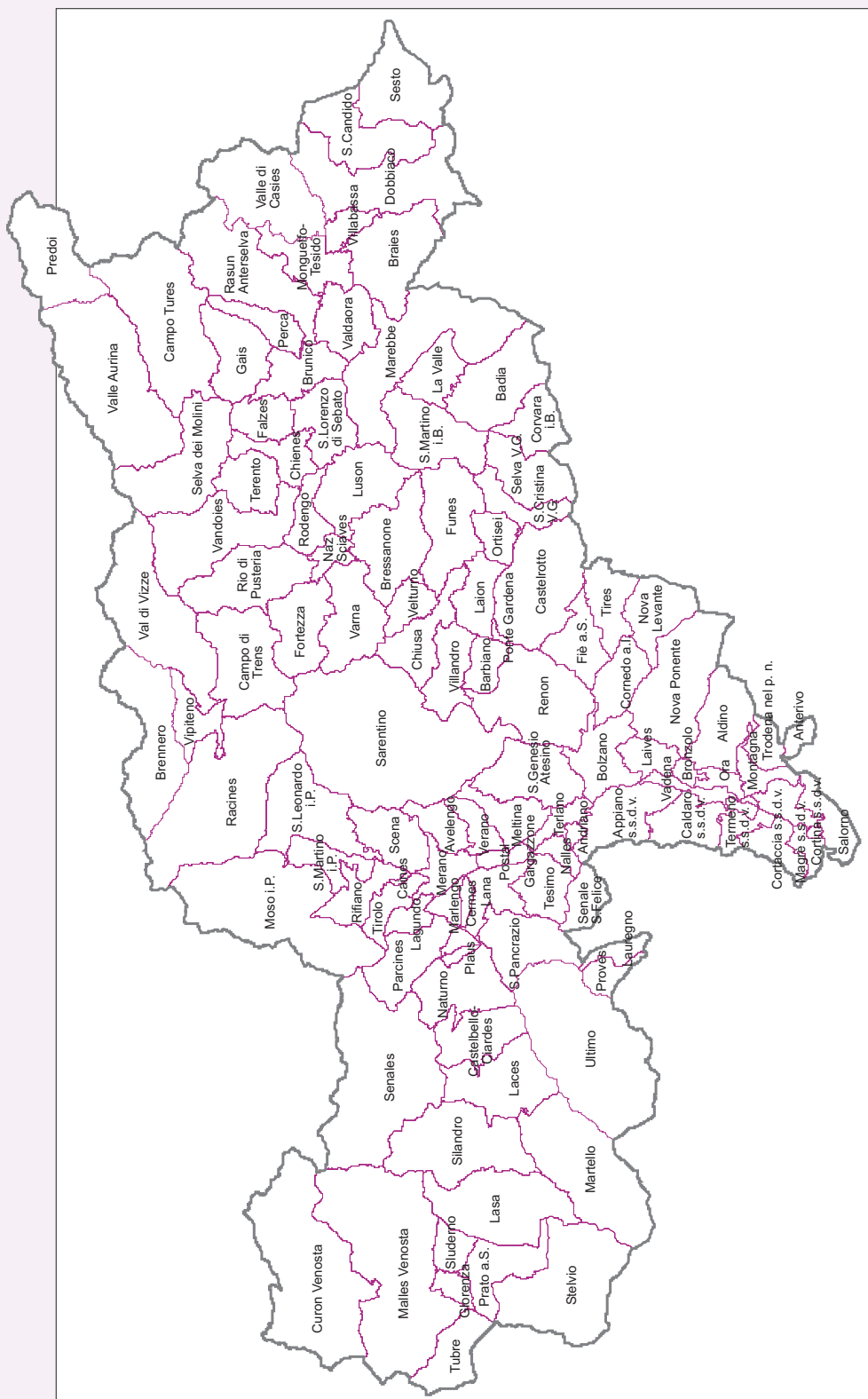
Oltre alle classificazioni standard (comuni e comprensori), verrà utilizzata anche una suddivisione ad hoc per cosiddette 'zone', ciò al fine di consentire una migliore esplicazione degli aspetti territoriali della mobilità. Esse comprendono uno o più comuni e i collegamenti tra le zone formano la rete di trasporto principale della provincia.

Graf. 1.1

Gemeinden



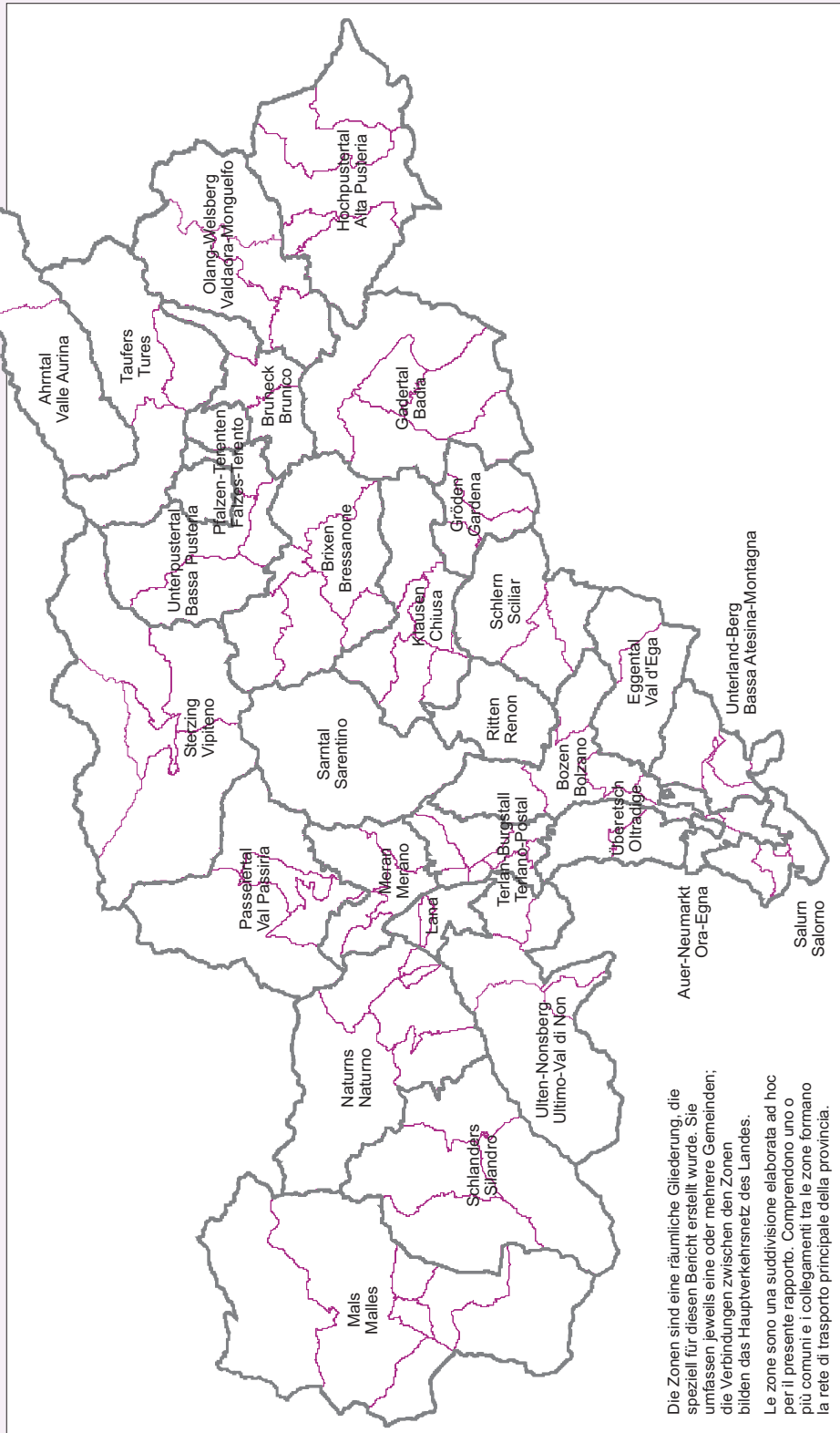
Comuni



Graf. 1.3

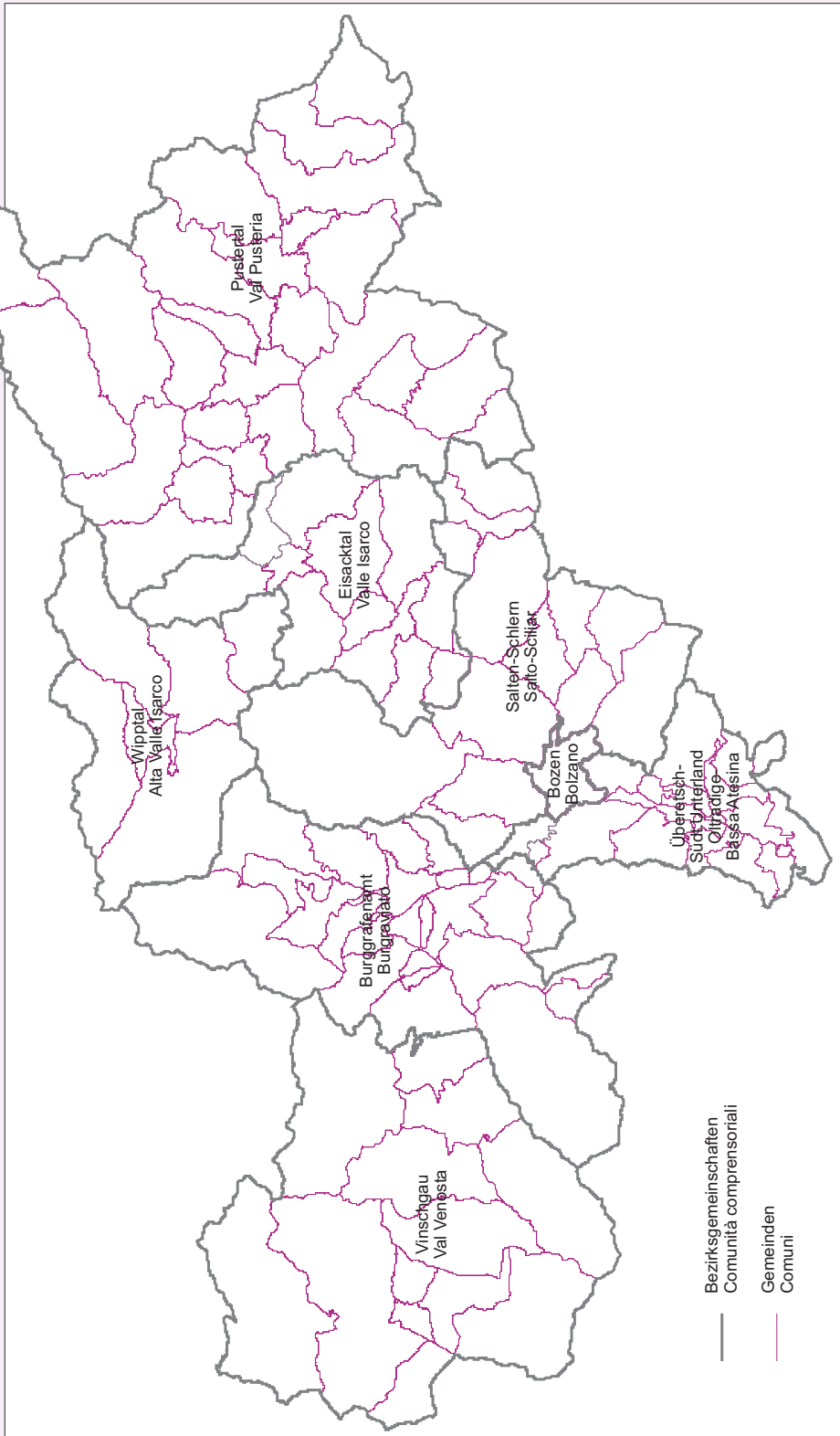
Zonen

Zone



Graf. 1.5

Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali



Tab. 1.1

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
006	Abtei	Gadertal	Abtei	Bruneck
108	Ahrntal	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
001	Aldein	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
038	Algund	Meran	Meran	Meran-Schlanders
003	Altrei	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
002	Andrian	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
060	Auer	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
007	Barbian	Klausen	Bozen	Bozen
008	Bozen	Bozen	Bozen	Bozen
012	Branzoll	Bozen	Bozen	Bozen
010	Brenner	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
011	Brixen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
013	Bruneck	Bruneck	Bruneck	Bruneck
066	Burgstall	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
026	Corvara	Gadertal	Abtei	Bozen
059	Deutschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
047	Enneberg	Gadertal	Abtei	Bruneck
004	Eppan a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
116	Feldthurns	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
032	Franzensfeste	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
016	Freienfeld	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
034	Gais	Taufers	Bruneck	Bruneck
035	Gargazon	Terlan-Burgstall	Meran	Meran-Schlanders
036	Glurns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
027	Graun im Vinschgau	Mals	Mals	Meran-Schlanders
109	Gsies	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
005	Hafling	Meran	Meran	Meran-Schlanders
077	Innichen	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
079	Jenesien	Bozen	Bozen	Bozen
015	Kaltern a.d.Weinstr.	Überetsch	Bozen	Bozen
023	Karneid	Bozen	Bozen	Bozen
018	Kastelbell-Tschars	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
019	Kastelruth	Schlern	St.Ulrich	Bozen
021	Kiens	Unterpustertal	Bruneck	Bruneck
022	Klausen	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
014	Kuens	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
042	Laas	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
039	Lajen	Klausen	St.Ulrich	Bozen
041	Lana	Lana	Lana	Meran-Schlanders
037	Latsch	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
043	Laurein	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
040	Leifers	Bozen	Bozen	Bozen
044	Lüsen	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
046	Mals	Mals	Mals	Meran-Schlanders
045	Margreid a.d.Weinstr.	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
048	Marling	Lana	Meran	Meran-Schlanders
049	Martell	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
051	Meran	Meran	Meran	Meran-Schlanders
050	Mölten	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
053	Montan	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
054	Moos in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
074	Mühlbach	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
088	Mühlwald	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
055	Nals	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
056	Naturns	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
057	Natz-Schabs	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
029	Neumarkt	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
113	Niederdorf	Hochpustertal	Innichen	Bruneck

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Raumgliederungen: Zuordnung der Gemeinden nach deutscher Bezeichnung (a)

Schlüssel	Gemeinden	Zonen	Funktionale Kleinregionen	Statistische Bezirke
106	Olang	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
062	Partschins	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
063	Percha	Bruneck	Bruneck	Bruneck
030	Pfalzen	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
105	Pfatten	Bozen	Bozen	Bozen
107	Pfitsch	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
064	Plaus	Naturns	Meran	Meran-Schlanders
067	Prad am Stilfser Joch	Mals	Mals	Meran-Schlanders
009	Prags	Hochpustertal	Bruneck	Bruneck
068	Prettau	Ahrntal	Sand in Taufers	Bruneck
069	Proveis	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
071	Rasen-Antholz	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
070	Ratschings	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
073	Riffian	Passeiertal	Meran	Meran-Schlanders
072	Ritten	Ritten	Bozen	Bozen
075	Rodeneck	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
076	Salurn	Salurn	Auer-Neumarkt	Bozen
017	Sand in Taufers	Taufers	Sand in Taufers	Bruneck
085	St.Christina in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen
080	St.Leonhard in Pass.	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
081	St.Lorenzen	Bruneck	Bruneck	Bruneck
083	St.Martin in Passeier	Passeiertal	St.Martin in Passeier	Meran-Schlanders
082	St.Martin in Thurn	Gadertal	Abtei	Bruneck
084	St.Pankraz	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
061	St.Ulrich	Gröden	St.Ulrich	Bozen
086	Sarnatal	Sarnatal	Bozen	Bozen
087	Schenna	Meran	Meran	Meran-Schlanders
093	Schlanders	Schlanders	Schlanders	Meran-Schlanders
094	Schluderns	Mals	Mals	Meran-Schlanders
091	Schnals	Naturns	Naturns	Meran-Schlanders
092	Sexten	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
115	Sterzing	Sterzing	Sterzing	Brixen-Sterzing
095	Stilfs	Mals	Mals	Meran-Schlanders
103	Taufers im Münstertal	Mals	Mals	Meran-Schlanders
096	Terenten	Pfalzen-Terenten	Bruneck	Bruneck
097	Terlan	Terlan-Burgstall	Bozen	Bozen
100	Tiers	Schlern	Bozen	Bozen
101	Tirol	Meran	Meran	Meran-Schlanders
099	Tisens	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
028	Toblach	Hochpustertal	Innichen	Bruneck
098	Tramin a.d.Weinstr.	Auer-Neumarkt	Auer-Neumarkt	Bozen
102	Truden im Naturpark	Unterland Berg	Auer-Neumarkt	Bozen
020	Tscherms	Lana	Meran	Meran-Schlanders
104	Ulten	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	Ulten-Nonsberg	Lana	Meran-Schlanders
111	Vahrn	Brixen	Brixen	Brixen-Sterzing
114	Villanders	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
033	Villnöß	Klausen	Brixen	Brixen-Sterzing
110	Vintl	Unterpustertal	Brixen	Brixen-Sterzing
031	Völs am Schlern	Schlern	Bozen	Bozen
112	Vöran	Terlan-Burgstall	Meran	Brixen-Sterzing
065	Waidbruck	Klausen	Bozen	Bozen
052	Welsberg-Taisten	Olang-Welsberg	Bruneck	Bruneck
058	Welschnofen	Eggental	Bozen	Bozen
117	Wengen	Gadertal	Abtei	Bruneck
089	Wolkenstein in Gröden	Gröden	St.Ulrich	Bozen

(a) Es folgt dieselbe Tabelle in italienischer Sprache.
Segue la stessa tavola in lingua italiana.

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
001	Aldino	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
002	Andriano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
003	Anterivo	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
004	Appiano s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
005	Avelengo	Merano	Merano	Merano-Silandro
006	Badia	Badia	Badia	Brunico
007	Barbiano	Chiusa	Bolzano	Bolzano
008	Bolzano	Bolzano	Bolzano	Bolzano
009	Braies	Alta Pusteria	Brunico	Brunico
010	Brennero	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
011	Bressanone	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
012	Bronzolo	Bolzano	Bolzano	Bolzano
013	Brunico	Brunico	Brunico	Brunico
014	Caines	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
015	Caldaro s.s.d.v.	Oltradige	Bolzano	Bolzano
016	Campo di Trens	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
017	Campo Tures	Tures	Campo Tures	Brunico
018	Castelbello-Ciardes	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
019	Castelrotto	Sciliar	Ortisei	Bolzano
020	Cermes	Lana	Merano	Merano-Silandro
021	Chienes	Bassa Pusteria	Brunico	Brunico
022	Chiusa	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
023	Cornedo all'Isarco	Bolzano	Bolzano	Bolzano
024	Cortaccia s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
025	Cortina s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
026	Corvara in Badia	Badia	Badia	Bolzano
027	Curon Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
028	Dobbiaco	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
029	Egna	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
030	Falzes	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
031	Fiè allo Sciliar	Sciliar	Bolzano	Bolzano
032	Fortezza	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
033	Funes	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
034	Gais	Tures	Brunico	Brunico
035	Gargazzone	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
036	Glorenza	Malles	Malles	Merano-Silandro
037	Laces	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
038	Lagundo	Merano	Merano	Merano-Silandro
039	Laion	Chiusa	Ortisei	Bolzano
040	Laives	Bolzano	Bolzano	Bolzano
041	Lana	Lana	Lana	Merano-Silandro
042	Lasa	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
043	Lauregno	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
117	La Valle	Badia	Badia	Brunico
044	Luson	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
045	Magrè s.s.d.v.	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
046	Malles Venosta	Malles	Malles	Merano-Silandro
047	Marebbe	Badia	Badia	Brunico
048	Marlengo	Lana	Merano	Merano-Silandro
049	Martello	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
050	Meltina	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
051	Merano	Merano	Merano	Merano-Silandro
052	Monguelfo-Tesido	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
053	Montagna	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
054	Moso in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
055	Nalles	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
056	Naturno	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
057	Naz-Sciaves	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
058	Nova Levante	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano
059	Nova Ponente	Val d'Ega	Bolzano	Bolzano

Tab. 1.1 - Fortsetzung / Segue

Articolazioni territoriali: attribuzione dei comuni secondo la descrizione italiana (a)

Codice	Comuni	Zone	Piccole aree funzionali	Comprensori statistici
060	Ora	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
061	Ortisei	Gardena	Ortisei	Bolzano
062	Parcines	Naturno	Merano	Merano-Silandro
063	Perca	Brunico	Brunico	Brunico
064	Plaus	Naturno	Merano	Merano-Silandro
065	Ponte Gardena	Chiusa	Bolzano	Bolzano
066	Postal	Terlano-Postal	Merano	Merano-Silandro
067	Prato allo Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
068	Predoi	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
069	Proves	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
070	Racines	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
071	Rasun Anterselva	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
072	Renon	Renon	Bolzano	Bolzano
073	Rifiano	Val Passiria	Merano	Merano-Silandro
074	Rio di Pusteria	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
075	Rodengo	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
076	Salorno	Salorno	Ora-Egna	Bolzano
077	S.Candido	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
079	S.Genesio Atesino	Bolzano	Bolzano	Bolzano
080	S.Leonardo in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
081	S.Lorenzo di Sebato	Brunico	Brunico	Brunico
082	S.Martino in Badia	Badia	Badia	Brunico
083	S.Martino in Passiria	Val Passiria	S.Martino in Passiria	Merano-Silandro
084	S.Pancrazio	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
085	S.Cristina Valgardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
086	Sarentino	Sarentino	Bolzano	Bolzano
087	Scena	Merano	Merano	Merano-Silandro
088	Selva dei Molini	Tures	Campo Tures	Brunico
089	Selva di Val Gardena	Gardena	Ortisei	Bolzano
091	Senales	Naturno	Naturno	Merano-Silandro
118	Senale-S.Felice	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
092	Sesto	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
093	Silandro	Silandro	Silandro	Merano-Silandro
094	Sluderno	Malles	Malles	Merano-Silandro
095	Stelvio	Malles	Malles	Merano-Silandro
096	Terento	Falzes-Terento	Brunico	Brunico
097	Terlano	Terlano-Postal	Bolzano	Bolzano
098	Termeno s.s.d.v.	Ora-Egna	Ora-Egna	Bolzano
099	Tesimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
100	Tires	Sciliar	Bolzano	Bolzano
101	Tirolo	Merano	Merano	Merano-Silandro
102	Trodene nel Parco Naturale	Bassa Atesina monte	Ora-Egna	Bolzano
103	Tubre	Malles	Malles	Merano-Silandro
104	Ultimo	Ultimo-Val di Non	Lana	Merano-Silandro
105	Vadena	Bolzano	Bolzano	Bolzano
106	Valdaora	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
107	Val di Vizze	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno
108	Valle Aurina	Valle Aurina	Campo Tures	Brunico
109	Valle di Casies	Valdaora-Monguelfo	Brunico	Brunico
110	Vandoies	Bassa Pusteria	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
111	Varna	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
116	Velturino	Bressanone	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
112	Verano	Terlano-Postal	Merano	Bressanone-Vipiteno
113	Villabassa	Alta Pusteria	S.Candido	Brunico
114	Villandro	Chiusa	Bressanone	Bressanone-Vipiteno
115	Vipiteno	Vipiteno	Vipiteno	Bressanone-Vipiteno

(a) Dieselbe Tabelle findet sich in deutscher Sprache zwei Seiten weiter vorne.
Precede la stessa tavola in lingua tedesca.

Tab. 1.2

Straßen- und Eisenbahnnetz - 2008
Rete stradale e ferroviaria - 2008

STRASSENARTEN	Kilometer Chilometri	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	km je 1.000 km² Fläche km per 1.000 km² di territorio	TIPO DI STRADA
Autobahnen	133	1,6	18,0	Autostrade
Staatsstraßen	788	9,4	106,5	Strade statali
Landesstraßen	1.274	15,2	172,2	Strade provinciali
Gemeindestraßen mit Wartung der Provinz	512	6,1	69,2	Strade comunali in manuten- zione della Provincia
Gemeindestraßen	2.186	26,0	295,4	Strade comunali
Forststraßen	3.514	41,8	474,8	Strade forestali
Insgesamt	8.407	100,0	1.136,0	Totale
Eisenbahnlinien	287	-	38,8	Rete ferroviaria

Quelle: Amt für raumbezogene und statistische Informatik

Fonte: Ufficio informatica geografica e statistica

Vorhandene Infrastrukturen

Aufgrund der geomorphologischen Besonderheiten Südtirols ist nicht die gesamte Landesfläche nach Belieben für Infrastruk-

Le infrastrutture esistenti

In relazione alle proprie caratteristiche geomorfologiche l'Alto Adige non può disporre a piacimento di infrastrutture volte ai trasporti

Tab. 1.3

Infrastrukturelle Ausstattung - Südtirol und Italien
Dotazione infrastrutturale - Provincia di Bolzano e Italia

	Bezugsjahr Anno di riferimento dati	Südtirol Alto Adige	Italien Italia	
Straßennetz				La rete stradale
Gemeindestraßen in km je 100 km² Fläche (a)	1999	8,4	22,2	km di strade comunali per 100 km² di superficie territoriale (a)
Landesstraßen in km je 100 km² Fläche	2004	16,3	50,3	km di strade provinciali per 100 km² di superficie territoriale
Straßen von gesamtstaatlichem Interesse in km je 100 km² Fläche	2004	-	5,7	km di strade di interesse nazionale per 100 km² di superficie territoriale
Autobahnen in km je 1.000 km² Fläche	2005	15,8	21,8	km di autostrade per 1.000 km² di superficie territoriale
Lokale Einrichtungen der Verkehrsbetriebe je 100 km² Fläche	2001	20,2	44,4	Unità locali dei trasporti terrestri per 100 km² di superficie territoriale
Beschäftigte der Verkehrsbetriebe je 100 km² Fläche	2001	131,7	79,2	Addetti dei trasporti terrestri per 100 km² di superficie territoriale
Fahrzeuge je 100 Einwohner	2006	69	79	Veicoli ogni 100 abitanti
Eisenbahnnetz				La rete ferroviaria
Eisenbahnnetz der FS in km je 1.000 km² Fläche	2005	30,1	53,7	km di rete ferroviaria FS per 1.000 km² di superficie territoriale
Bahnhöfe je 100 km Eisenbahnnetz der FS	2005	14,3	14,9	Stazioni ferroviarie per 100 km di rete ferroviaria FS

(a) Die Erhebung zu den Gemeindestraßen, die in allen italienischen Gemeinden durchgeführt wurde, wird seit dem Jahr 2000 nur mehr in den Provinzhauptstädten durchgeführt. Deshalb sind nach 1999 keine Daten zu den Gemeindestraßen mehr verfügbar.

L'indagine sulle strade comunali, svolta su tutti i comuni italiani, è stata sostituita nel 2000 da quella relativa ai soli comuni capoluogo di provincia. Ciò ha comportato la mancanza di informazioni sulle strade comunali negli anni successivi al 1999.

Quelle: ISTAT, Statistischer Atlas der Infrastrukturen, 2006

Fonte: ISTAT, Atlante statistico territoriale delle infrastrutture, 2006

turen für Verkehr und Mobilität verfügbar. Laut Indikatoren liegt die infrastrukturelle Ausstattung des Landes unter dem gesamtstaatlichen Durchschnitt, sowohl was die Länge des Straßen- als auch des Eisenbahnnetzes betrifft.

e alla mobilità. Gli indicatori evidenziano quindi una dotazione infrastrutturale provinciale inferiore al valore medio nazionale, sia per quanto riguarda i km di strada, che per i km di rete ferroviaria.

Investitionen

Um die Sicherheit auf den Straßen und die Qualität des öffentlichen Verkehrs zu erhöhen, wurden in den letzten Jahren beträchtliche Summen in öffentliche Arbeiten investiert.

In Anbetracht der laufenden Arbeiten im Jahr 2009 stechen vor allem vier hervor: die „Nord-West-Umfahrung“ (Küchelbergtunnel) mit einem Gesamtbetrag von 149,1 Mio. Euro, die Wiederinbetriebnahme der Eisenbahnstrecke Meran-Mals (135,7 Mio. Euro), die „Variante der S.S. 12 Branzoll-Leifers“ mit 97,8 Mio. Euro und der „Bau der Umfahrung von Brixen an der S.S. 12“. Im ersten und dritten Fall sind die geplanten Ausgaben für 2009 relativ gering; es handelt sich dabei hauptsächlich um Kosten für die Vorbereitung der Baustellen. Für die Realisierung der Umfahrung von Brixen an der S.S. 12 ist für das Jahr 2009 ein Betrag von 16,5 Mio. Euro vorgesehen.

Gli investimenti

Per migliorare la sicurezza sulle strade della provincia e il servizio ai cittadini nell'ambito dei trasporti pubblici, negli ultimi anni sono stati effettuati ingenti investimenti in opere pubbliche.

Andando a verificare le opere in corso di realizzazione nel 2009 ne risaltano quattro in particolare: la “Circonvallazione nord-ovest (galleria Monte S. Benedetto)” per un ammontare complessivo di 149,1 milioni di euro, la riattivazione della ferrovia Merano-Malles (135,7 milioni di euro), la “Variante S.S. 12 Bronzolo-Laives” per 97,8 milioni di euro e la realizzazione della circonvallazione Bressanone sulla S.S. 12. Nel primo e nel terzo caso i costi previsti per il 2009 sono relativamente esigui, si tratta per lo più dei costi per l'approntamento dei cantieri. Per quanto riguarda invece la realizzazione della circonvallazione Bressanone sulla S.S.12 per il 2009 è previsto un importo pari a 16,5 milioni di euro.

Tab. 1.4

Wichtigste laufende oder geplante öffentliche Arbeiten im Transportwesen - 2009

Beträge in Tausend Euro

Principali opere pubbliche in corso o programmate nel settore dei trasporti - 2009

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER BESCHREIBUNG DES BAUVORHABENS	Gesamter vorgesehener Betrag Importo complessivo previsto	Bisher verwendeter Betrag Importo finora realizzato	Für 2009 vorgesehener Betrag (a) Importo previsto per 2009 (a)	COMMITTENTE DESCRIZIONE OPERA
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.44.19 - Meran - Nord-West-Umfahrung (Küchelbergtunnel)	149.145	6.421	2.680	S.44.19 - Merano - Circonvallazione nord- ovest (galleria Monte S. Benedetto)
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i>				<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i>
Wiederinbetriebnahme der Eisenbahnlinie Meran-Mals	135.662	131.572	4.090	Riattivazione della ferrovia Merano-Malles
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.1 - Variante S.S. 12 Branzoll - Bozen Variante Branzoll - Leifers (1. Los)	97.837	7.575	8.187	S.12.1 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bol- zano Variante Bronzolo - Laives (1° lotto)
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.2.1 - Bau der Umfahrung Brixen zwischen km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brennerstaatsstraße	85.754	37.861	16.498	S.12.2.1 - Realizzazione della circonvalla- zione Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.12.9 - Umfahrung S.S. 12. Umfahrungsstraße Auer und Bau der Verbindungsstraße zwischen der S.S. 48 Auer-S.Lugano und der A22	72.134	27.852	10.866	S.12.9 - Variante S.S. 12. Circonvallazione di Ora e collegamento fra la S.S.48 Ora-S. Lugano e la A22
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.244.1 - Ausbau und Begradigung der Straße im Gadertal (S.S. 244) zwischen km 3,400 - 9,200 zirka.	69.512	66.090	485	S.244.1 - Sistemazione e rettifica della strada della Val Badia (S.S. 244) fra i km 3,400 - 9,200 circa
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.508.6 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 3,000 bis km 7,800	62.157	7.566	2.632	S.508.6 - Rettifica della S.S. 508 di Val Sarentino fra i km 3,000 e 7,800
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.38.16 - Bau der Umfahrungsstraße von Kastelbell	60.500	447	180	S.38 16 - Realizzazione della circonvallazione di Castelbello
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano.</i>
S.49.25 - Ausbau der Pustertaler Straße S.S. 49 im Gemeindegebiet von Natz- Schabs - Mühlbach - Vintl	51.768	3.715	7.879	S.49.25 - Sistemazione della strada della Val Pusteria S.S. 49 nel tratto Naz-Sciaves - S.S Rio di Pusteria - Vandoies
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.244.13 - Ausbau Pustertalerstraße - Zufahrt Gadertal - Brücke + Tunnel Pflaurenz	40.483	811	231	S.244.13 - Sistemazione strada Val Pusteria - accesso Val Badia - ponte + galleria Floronzo
<i>Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.</i>				<i>Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.</i>
Ausbau der Eisenbahninfrastrukturen in Südtirol	40.000	13.020	11.980	Potenziamento delle infrastrutture ferroviarie in Alto Adige
<i>Autonome Provinz Bozen</i>				<i>Provincia Autonoma di Bolzano</i>
S.49.2 - Umfahrung von Niederdorf km 53,5 - 57,0 der S.S. 49 Pustertal.	35.897	33.117	1.150	S.49.2 - Circonvallazione di Villabassa km 53,5 - 57,0 della S.S. 49 della Val Pusteria

(a) Sind im Jahresprogramm keine Ausgaben vorgesehen, haben die Auftraggeber den Betrag möglicherweise unter einem anderen Punkt (zweckgebundener Betrag) verbucht.

Se nel programma annuale non sono previste delle spese, può essere che i Committenti abbiano contabilizzato il relativo importo in un'altra voce (importo impegnato).

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Rückgang der benzinbetriebenen und Anstieg der dieselbetriebenen Pkws

Im Jahr 2008 gab es in Südtirol 334.239 Fahrzeuge, 1,7% mehr als im Jahr 2007. Der Anteil der Personenkraftwagen lag bei 76,7% aller Fahrzeuge. Von den insgesamt 256.307 verkehrenden Pkws haben 37,5% einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³ und 26,6% zwischen 1.800 und 2.000 cm³.

Der Anteil der Personenkraftwagen, welche mit Benzin betrieben werden, nimmt kontinuierlich ab. Er lag im Jahr 2006 bei 63,0%, im Jahr 2007 bei 60,5% und im Jahr 2008 bei 58,6%. Im Gegenzug steigt der Anteil der mit Diesel betriebenen Pkws von 35,7% im Jahr 2006 auf 37,7% im Jahr 2007 und auf 39,3% im Jahr 2008. Auch der Anteil an Pkws, welche mit Benzin oder Flüssiggas, Benzin oder Methangas oder anderen Kraftstoffen angetrieben werden, nimmt kontinuierlich zu.

Die Wirtschaftskrise des Jahres 2008 hat sich auch auf die Neuzulassungen ausgewirkt, welche einen starken Rückgang im Verhältnis zum Vorjahr aufweisen (-10,9%). Es wurden 19.656 Fahrzeuge neu zugelassen, wobei die Pkws einen Anteil von 72,2% ausmachen. Von den insgesamt 14.188 im Jahr 2008 zugelassenen Pkws hatten 43,4% einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³ und 27,8% zwischen 1.800 und 2.000 cm³. 49,8% werden mit Benzin angetrieben, 46,4% mit Diesel.

Diminuiscono le autovetture a benzina, aumentano quelle a gasolio

Nel 2008 la consistenza del parco veicolare in provincia di Bolzano è risultata pari a 334.239 veicoli, l'1,7% in più rispetto al 2007. La quota di autovetture ha riguardato il 76,7% del totale. Delle 256.307 autovetture in circolazione, il 37,5% ha una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³, e il 26,6% tra i 1.800 e i 2.000 cm³.

La quota di autovetture alimentata a benzina nel corso degli anni mostra un trend in continua diminuzione, nel 2006 era pari al 63,0%, nel 2007 al 60,5%, nel 2008 al 58,6%. Al contrario continua a salire la quota delle auto alimentate a gasolio, passando dal 35,7% del 2006, al 37,7% del 2007 al 39,3% del 2008. Anche la quota di autovetture alimentate con benzina o gas liquido, benzina o metano e altro sta progressivamente aumentando.

La crisi economica iniziata nel 2008 ha avuto ripercussioni anche sulle nuove immatricolazioni che difatti hanno registrato una forte contrazione rispetto alle immatricolazioni dell'anno precedente (-10,9%), risultando pari a 19.656 unità. La quota di autovetture ha riguardato il 72,2% del totale: delle 14.188 autovetture immatricolate nel 2008, il 43,4% aveva una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³, il 27,8% tra i 1.800 e i 2.000 cm³. Il 49,8% è alimentata a benzina, il 46,4% a gasolio.

Tab. 1.5

Kraftfahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist: Bestand und Neuzulassungen - 2004-2008
Veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2004-2008

FAHRZEUGARTEN	Bestand Consistenza					Neuzulassungen 2008	TIPO DI VEICOLO
	2004	2005	2006	2007	2008	Nuove immatri- colazioni 2008	
Absolute Werte / Dati assoluti							
Kraftwagen							Autoveicoli
Personenkraftwagen	244.823	248.109	251.248	253.007	256.307	14.188	Autovetture
Omnibusse	848	858	858	932	935	60	Autobus
Lastkraftwagen	32.461	33.337	34.077	34.801	35.498	2.517	Autocarri
Zugmaschinen	1.820	1.696	1.648	1.705	1.654	231	Trattrici
Zusammen	279.952	284.000	287.831	290.445	294.394	16.966	Totale
Krafträder (a)							Motoveicoli (a)
Motorräder	32.099	33.696	35.227	36.670	38.301	2.382	Motocicli
Dreiradlieferwagen	1.418	1.409	1.434	1.490	1.544	7	Motocarri
Zusammen	33.517	35.105	36.661	38.160	39.845	2.389	Totale
Insgesamt	313.469	319.105	324.492	328.605	334.239	19.385	Totale
Anhänger	9.762	9.619	9.572	9.711	9.761	271	Rimorchi
Werte je 100 Einwohner (b) / Valori per 100 abitanti (b)							
Kraftfahrzeuge	66	66	67	67	67		Veicoli
Personenkraftwagen	51	51	52	51	51		Autovetture
Lastkraftwagen	7	7	7	7	7		Autocarri
Motorräder	7	7	7	7	8		Motocicli

 (a) Ohne Mopeds
Esclusi i motorini

 (b) Bevölkerung am 31.12.
Popolazione al 31.12.

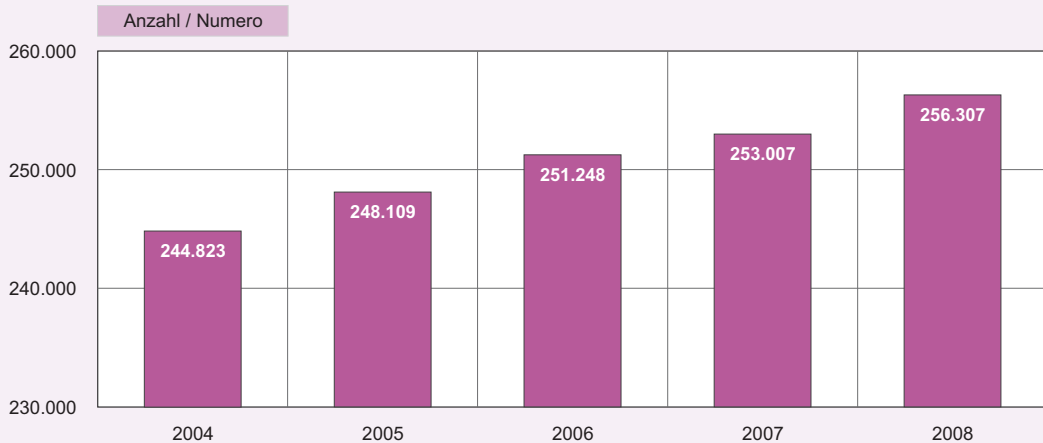
Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Graf. 1.6

Bestand der Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist - 2004-2008

Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà - 2004-2008



© astat 2010 - Ir



Tab. 1.6

Personenkraftwagen, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Hubraum - 2008

Autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni per cilindrata - 2008

HUBRAUM (cm ³)	Bestand Personenkraftwagen Autovetture	%	Neuzulassungen Nuove immatricolazioni	%	CILINDRATA (cm ³)
Bis 1.200	39.240	15,3	1.969	13,9	Fino a 1.200
1.201 - 1.600	96.160	37,5	6.153	43,4	1.201 - 1.600
1.601 - 1.800	21.272	8,3	524	3,7	1.601 - 1.800
1.801 - 2.000	68.172	26,6	3.951	27,8	1.801 - 2.000
2.001 - 2.500	17.424	6,8	823	5,8	2.001 - 2.500
Mehr als 2.500	14.034	5,5	1.128	8,0	Oltre i 2.500
Nicht zugeordnet	5	..	-	-	Dato non identificato
Insgesamt	256.307	100,0	14.188	100,0	Totale

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Von den im Jahr 2008 neu zugelassenen Personenkraftwagen war Fiat die meist gekaufte Marke (12,8% der Gesamtheit). Es folgen Volkswagen auf dem zweiten Platz (12,5%), Ford an dritter (10,4%), Opel an vierter Stelle (9,7%) und Smart an fünfter Position (6,0%).

Analizzando le nuove immatricolazioni di autovetture nel 2008, la prima posizione viene occupata dalla Fiat che risulta la marca più acquistata (12,8% sul totale), al secondo posto si trova la Volkswagen (12,5%), al terzo la Ford (10,4%), al quarto la Opel (9,7%) e al quinto posto la Smart (6,0%).

Tab. 1.7

Fahrzeuge, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist (Bestand und Neuzulassungen) nach Treibstofftyp - 2008
Alimentazione dei veicoli per i quali è stata pagata la tassa di proprietà e nuove immatricolazioni - 2008

TREIBSTOFF	Fahrzeuge Veicoli		Neuzulassungen Nuove immatricolazioni		ALIMENTAZIONE
	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	Insgesamt Totale	davon Personenkraftwagen di cui: autovetture	
Benzin	186.974	150.077	9.634	7.066	Benzina
Benzin oder Flüssiggas	4.822	4.668	372	366	Benzina o gas liquido
Benzin oder Metangas	1.171	874	170	132	Benzina o metano
Diesel	136.311	100.656	9.116	6.577	Gasolio
Sonstiges	4.934	17	23	-	Altro
Nicht zugeordnet	9.788	15	341	47	Dato non identificato
Insgesamt	344.000	256.307	19.656	14.188	Totale

Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

84,2% der im Jahr 2008 neu zugelassenen Pkws der Marke Fiat haben einen Hubraum zwischen 1.200 und 1.600 cm³, 66,1% der Pkws der Marke Ford gehören ebenfalls dieser Klasse an. 49,3% der Neuzulassungen der Marke Volkswagen haben einen Hubraum von 1.600 und 2.000 cm³. Etwa die Hälfte der Pkws der Marken BMW und Mercedes haben einen Hubraum über 2.000 cm³.

L'84,2% delle autovetture Fiat immatricolate nel 2008 aveva una cilindrata tra i 1.200 e i 1.600 cm³, classe di cilindrata che rappresenta anche il 66,1% delle autovetture Ford. Mentre per quanto riguarda la Volkswagen il 49,3% delle nuove immatricolazioni si riferisce ad autovetture tra i 1600 e i 2000 cm³. Circa la metà delle autovetture BMW e Mercedes aveva una cilindrata oltre i 2.000 cm³.

Tab. 1.8

Neu zugelassene Personenkraftwagen nach Marke und Hubraum - 2008
Nuove immatricolazioni di autovetture per marca e cilindrata - 2008

MARKE	Bis 1.200 cm ³ Fino a 1.200 cm ³	1.201 - 1.600 cm ³	1.601 - 2.000 cm ³	Mehr als 2.000 cm ³ Oltre i 2.000 cm ³	Insgesamt Totale	MARCA
Fiat	72	1.525	196	18	1.811	Fiat
Volkswagen	215	571	877	116	1.779	Volkswagen
Ford	-	973	460	40	1.473	Ford
Opel	46	846	437	41	1.370	Opel
Smart	850	-	-	-	850	Smart
Toyota	107	308	97	132	644	Toyota
Mercedes	-	30	225	362	617	Mercedes
BMW	-	4	282	322	608	BMW
Audi	-	12	393	188	593	Audi
Citroen	208	197	74	15	494	Citroen
Peugeot	31	336	47	19	433	Peugeot
Andere	435	1.245	830	483	2.993	Altre
Nicht zugeordnet	5	106	197	215	523	Dato non identificato
Insgesamt	1.969	6.153	4.115	1.951	14.188	Totale

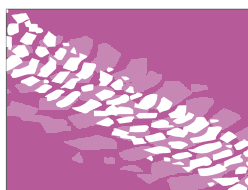
Quelle: A.C.I.

Fonte: A.C.I.

Pendler im öffentlichen Personennahverkehr

Flussi pendolari nel trasporto pubblico





2 Pendler im öffentlichen Personennahverkehr

Flussi pendolari nel trasporto pubblico

Diese Untersuchung beruht auf den Entwurfsdaten des Informations- und Serviceproviders der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe (SII) von 2000 bis 2008, auf der Anzahl der bewilligten Schulpässe der Schuljahre 2001/02 bis 2008/09, sowie auf den vergebenen Jahresabonnements für Schüler und Studenten (ABO+) der Jahre 2006/07, 2007/08 und 2008/09. Alle Abonnements, Schulpässe und ABO+ wurden in die Untersuchung einbezogen, während andere Tarifklassen (Einzelfahrkarten, Wertkarten usw.) aus technischen Gründen nicht berücksichtigt werden konnten. Aufgrund der geänderten Regelungen bei der Schülerbeförderung (speziell ABO+), ist ein Vergleich mit der Vergangenheit schwierig. Seit dem Schuljahr 2008/09 ist das ABO+ für alle Schüler der Grund-, Mittel- und Oberschule kostenlos. Es stellt eine personenbezogene Berechtigung zur Benützung aller öffentlichen Verkehrsmittel des integrierten Personennahverkehrs für die Dauer eines Jahres dar.

Mehr als 86.000 Personen benützen regelmäßig die öffentlichen Verkehrsmittel

Im Laufe des Jahres 2008⁽¹⁾ haben mehr als 86.000 regelmäßige Fahrgäste täglich die öffentlichen Verkehrsmittel benützt. Von diesen begeben sich ungefähr 11.400 regelmäßig aus Studien- oder Arbeitsgründen mit dem Bus oder Zug nach Bozen.

Il presente capitolo è basato sui dati del Servizio informativo interaziendale di trasporto pubblico locale (SII), disponibili per gli anni dal 2000 al 2008, sul numero di Scuolapass emessi per gli anni scolastici dal 2001/2002 al 2008/2009, e sugli abbonamenti annuali per studenti (ABO+) concessi nel 2006/2007, 2007/2008 e 2008/2009. Nella ricerca vengono considerati Scuolapass, ABO+ e abbonamenti, mentre per motivi tecnici non si effettua l'analisi delle altre categorie tariffarie (biglietti singoli, carte valore, ecc.). A causa del cambiamento delle condizioni che regolano il trasporto pubblico scolastico, in particolare dell'ABO+ un non può essere effettuato paragone efficace con il passato. A partire difatti dall'anno scolastico 2008/2009 l'ABO+ è gratuito per chi frequenta la scuola elementare, media, superiore o professionale, esso è un titolo di viaggio nominativo con il quale bambini e giovani possono utilizzare per un anno tutti i mezzi di trasporto pubblico del sistema provinciale integrato.

Più di 86.000 i passeggeri che utilizzano regolarmente i mezzi pubblici

Nel corso dell'anno 2008⁽¹⁾ ogni giorno più di 86.000 utenti regolari hanno usufruito quotidianamente dei mezzi di trasporto pubblico locale. Di questi circa 11.400 si spostano regolarmente con l'autobus o il treno verso Bolzano per studio o lavoro.

(1) Die in diesem Kapitel veröffentlichten Daten beziehen sich immer auf den 3. Mittwoch im Oktober des jeweiligen Jahres.
I dati pubblicati in questo capitolo si riferiscono sempre al 3° mercoledì di ottobre del rispettivo anno.

Tab. 2.1

Fahrgäste mit Abonnement im öffentlichen Personennahverkehr nach Fahrgast- und Abonnementart - 2008 (Schuljahr 2008/09)

Stichtag: 3. Mittwoch im Oktober

Passeggeri abbonati al trasporto pubblico locale per tipologia di passeggero e abbonamento - 2008 (Anno scolastico 2008/09)

Giorno di riferimento: 3° mercoledì di ottobre

TARIFART	Überlandpendler		Stadtpendler		Sonstige Fahrgäste mit Abonnement		Insgesamt	TIPO DI TARIFFA
	Pendolari extraurbani		Pendolari urbani		Altri passeggeri abbonati			
	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Totale	
Abonnement	(a) 7.974	45,4	2.183	12,4	7.410	42,2	17.567	Abbonamento
Schulpass	(b) 1.182	86,8	180	13,2			1.362	Scuolapass
Jahresabonnement für Schüler und Studenten (Abo+)	(b) 26.497	39,0	41.474	61,0			67.971	Abbonamento annuale per studenti (Abo+)
Insgesamt	35.653	41,0	43.837	50,5	7.410	8,5	86.900	Totale

(a) Erwerbstätige mit Abonnement, die mindestens eine Gemeindegrenze überschreiten, werden im Folgenden „Erwerbspendler“ genannt. Lavoratori con abbonamento che superano almeno un confine comunale vengono in seguito denominati "lavoratori pendolari".

(b) Schüler mit Schulpass oder Abo+, die mindestens eine Gemeindegrenze überschreiten, werden im Folgenden „Schulpendler“ genannt. Alunni con Scuolapass e alunni con Abo+, che superano almeno un confine comunale vengono in seguito denominati "studenti pendolari".

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

41,0% der 86.900 Pendler mit Abonnement verlassen die Abfahrtsgemeinde (Überlandpendler), während 50,4% sich innerhalb derselben Gemeinde bewegen (Stadtpendler). Beide Gruppen bestehen sowohl aus Erwerbspendlern als auch aus Schülern und Studenten. Darüber hinaus gibt es eine weitere Kategorie (Sonstige Fahrgäste mit Abonnement, mit einem Anteil von 8,5%), welche den öffentlichen Verkehr für eine einzige Fahrt (Hin- oder Rückfahrt) benutzt oder im Zielort weniger als drei Stunden verweilt. In der vorliegenden Analyse werden jene nicht berücksichtigt, welche Einzelkarten, Wertkarten oder sonstige Fahrscheine benutzen.

Il 41,0% degli 86.900 pendolari abbonati lascia il comune di partenza (pendolari extraurbani), mentre il 50,4% si sposta all'interno dello stesso comune (pendolari urbani). Entrambe le tipologie sono composte sia da lavoratori pendolari che da scolari e studenti. Vi è poi un'ulteriore categoria (altri passeggeri abbonati, pari all'8,5%), la quale utilizza la propria sottoscrizione al trasporto pubblico per una sola corsa (l'andata o il ritorno) oppure permane nel luogo di destinazione meno di tre ore. Nella presente analisi non vengono considerati coloro che si avvalgono di biglietti singoli, carte valore o altre modalità di accesso.

Fast 68.000 Studenten benützen täglich das ABO+

Die Anzahl der Abonnements für Studenten (ABO+) hat sich stark vervielfacht, vor allem aufgrund der wichtigen Neuerungen des Jahres 2008: ABO+ kostenlos für alle Schüler

Quasi 68.000 studenti al giorno si muovono con l'ABO+

Il numero di abbonamenti per studenti ABO+ ha registrato un vero e proprio exploit, dovuto soprattutto alle importanti novità del 2008: ABO+ gratuito per tutti gli studenti di

der Grund-, Mittel- und Oberschule. Der Schulpass hingegen ist stark zurückgegangen. Während im Jahr 2007 der Schulpass 44,1% der gesamten Abonnements ausmachte, lag er im Jahr 2008 bei 1,6%. Das ABO+, im Gegenzug, stellte im Jahr 2007 17,4% der Gesamtheit dar, während im Jahr 2008 ein Anstieg auf 78,2% der Abonnements registriert werden kann. Insgesamt stellen die Schüler und Studenten 79,2% der regelmäßigen Benützer von öffentlichen Verkehrsmitteln dar. Diese Zahlen unterstreichen die große Wichtigkeit des öffentlichen Verkehrs für die Mobilität der nicht-arbeitenden Bevölkerung. Die Schulpendlers stellen 34,8% der gesamten Überlandpendler sowie 52,4% der Stadtpendlers. Die Erwerbspendlers hingegen repräsentieren 10,0% der Überlandpendler sowie 2,7% der Stadtpendlers.

scuola elementare, media e superiore. Lo scuolapass al contrario ha fatto registrare una fortissima contrazione. Se nel 2007 lo Scuolapass rappresentava il 44,1% del totale abbonamenti, nel 2008 esso è crollato all'1,6%. L'ABO+ al contrario nel 2007 rappresentava il 17,4% del totale, mentre nel 2008 è passato al 78,2%. Pertanto nel 2008 il 79,2% degli utenti regolari dei mezzi di trasporto pubblico è costituito da studenti. Questi numeri sottolineano l'estrema importanza del trasporto pubblico per la mobilità della popolazione non lavoratrice. Il 34,8% del totale pendolari è rappresentato da studenti pendolari extraurbani, il 52,4% da studenti pendolari urbani. I lavoratori pendolari extraurbani rappresentano il 10,0% di tutti i pendolari, quelli urbani il 2,7% sul totale.

Tab. 2.2

Fahrgäste im öffentlichen Personennahverkehr nach Tarifart - 2001-2008 (Schuljahre 2001/02-2008/09)
Stichtag: 3. Mittwoch im Oktober

Passeggeri nel trasporto pubblico per tipologia di abbonamento - 2001-2008 (Anni scolastici 2001/02-2008/09)

Giorno di riferimento: 3° mercoledì di ottobre

JAHR ANNO	Abonnement Abbonamento		Schulpass Scuolapass		ABO+ für Schüler ABO+ per studenti		Insgesamt
	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Totale
2001	23.073	61,5	14.453	38,5			37.526
2002	24.013	62,1	14.671	37,9			38.684
2003	24.366	61,1	15.539	38,9			39.905
2004	25.765	62,0	15.794	38,0			41.559
2005	21.919	43,9	(a) 22.460	45,0	(b) 5.567	11,2	49.946
2006	21.658	39,7	24.548	45,0	8.321	15,3	54.527
2007	22.036	38,4	25.322	44,1	10.007	17,4	57.365
2008	17.567	20,2	1.362	1,6	67.971	78,2	86.900

(a) 2005 wurden die Bestimmungen für die Vergabe des Schulpasses erleichtert.
Nel 2005 sono variati i criteri per l'assegnazione dello Scuolapass.

(b) Das Jahresabonnement für Schüler und Studenten wurde im Schuljahr 2005/2006 neu eingeführt.
L'abbonamento annuale per scolari e studenti è stato introdotto a partire dall'anno scolastico 2005/2006.

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Die Anzahl der ordentlichen Abonnements, welche die Kategorie von Personen darstellt, welche die öffentlichen Verkehrsmittel für eine einzige Fahrt benützen (Hin- oder Rückfahrt) oder im Zielort weniger als 3

Il numero di abbonamenti ordinari, che rappresenta quella categoria di utenti che utilizza la propria sottoscrizione al trasporto pubblico per una sola corsa (l'andata o il ritorno), oppure permane nel luogo di desti-

Stunden verweilen (definiert als Sonstige Fahrgäste mit Abonnement) weist ebenso eine stark rückläufige Entwicklung auf (-20,3% im Vergleich zu 2007).

nazione meno di tre ore (definiti come altri passeggeri abbonati), ha registrato anch'esso una forte contrazione (-20,3% rispetto al 2007).

Tab. 2.3

Überlandpendler und Stadtpendler im öffentlichen Personennahverkehr - 2004-2008 (Schuljahre 2004/05-2007/08)

Stichtag: 3. Mittwoch im Oktober

Pendolari extraurbani e pendolari urbani del trasporto pubblico locale - 2004-2008 (Anni scolastici 2004/05-2007/08)

Giorno di riferimento: 3° mercoledì di ottobre

JAHR	Überlandpendler Pendolari extraurbani				Stadtpendler Pendolari urbani				Insgesamt
	Erwerbspendingler Lavoratori pendolari		Schulpendler Studenti pendolari		Erwerbspendingler Lavoratori pendolari		Schulpendler Studenti pendolari		
ANNO	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Anzahl Numero	%	Totale
2004	11.298	37,2	11.506	37,9	3.267	10,8	4.288	14,1		30.359
2005	8.614	21,8	18.308	46,3	2.936	7,4	9.719	24,6	39.577
2006	8.694	19,7	21.647	48,9	2.667	6,0	11.222	25,4	44.230
2007	8.344	18,0	23.061	49,7	2.695	5,8	12.268	26,5	46.368
2008	7.974	10,0	27.679	34,8	2.183	2,7	41.654	52,4	79.490

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Bozen ist das einzige große Ziel für Erwerbspendler

Etwa die Hälfte der Erwerbspendler im Südtiroler Nahverkehrsnetz (4.083) begibt sich nach Bozen (-4,9% gegenüber 2007). Dies bestätigt die Stellung der Landeshauptstadt als Wirtschafts- und Verwaltungszentrum. Daneben sind die verbleibenden Städte Südtirols eher als Einpendlergemeinden für die nähere Umgebung von Bedeutung (Bruneck 725, Meran 636, Brixen 534). Die generell negative Entwicklung der letzten Jahre ist darauf zurückzuführen, dass viele Schüler und Studenten in Vergangenheit das ordentliche Abonnement und nicht den Schulpass oder das ABO+ besaßen und deshalb aus technischen Gründen zu den Erwerbspendlern gezählt wurden.

Der intensivste tägliche Erwerbspendlerverkehr herrschte im Jahr 2008 auf den

Bolzano, unico importante centro di destinazione per i lavoratori pendolari

Circa la metà dei lavoratori pendolari che usufruiscono del trasporto pubblico (4.083) raggiunge Bolzano (-4,9% rispetto al 2007). Ciò conferma il ruolo del capoluogo come principale centro economico ed amministrativo. Le rimanenti cittadine altoatesine si aggiungono al capoluogo quali meta dei pendolari in entrata dalle aree circostanti (Brunico 725, Merano 636, Bressanone 534). La generale variazione negativa degli spostamenti negli ultimi anni è dovuta al fatto che molti studenti in passato utilizzavano l'abbonamento ordinario anziché lo Scuolapass o l'Abo+, venendo così calcolati per motivi tecnici tra i lavoratori pendolari.

Il più intenso traffico giornaliero di lavoratori pendolari è stato registrato anche nell'anno

Strecken Leifers-Bozen (608), Meran-Bozen (410) und Brixen-Bozen (356). Während die ersten beiden Strecken gegenüber 2007 einen Rückgang verzeichneten (-17,3% bzw. -9,1%), registrierte die Strecke Brixen-Bozen einen Anstieg von 1,7%.

2008 sulle tratte Laives-Bolzano (608), Merano-Bolzano (410) e Bressanone-Bolzano (356). Mentre le prime due hanno registrato una contrazione rispetto al 2007 (rispettivamente del -17,3% e del -9,1%), il tratto Bressanone-Bolzano ha al contrario rilevato una crescita dell'1,7%.

Tab. 2.4

Rangordnung der Erwerbspendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Zielgemeinde - 2006-2008

Überlandpendler im Besitz eines Abonnements (ausgenommen Schulpass und Jahresabonnement für Schüler)

Graduatoria dei flussi dei lavoratori pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di destinazione - 2006-2008

Pendolari extraurbani possessori di un abbonamento (esclusi Scuolapass e abbonamento annuale per studenti)

ZIELGEMEINDE	2006	2007		2008		COMUNE DI DESTINAZIONE
	Anzahl	Anzahl	% Veränderung 2006-2007	Anzahl	% Veränderung 2007-2008	
	Numero	Numero	Variazione % 2006-2007	Numero	Variazione % 2007-2008	
Bozen	4.392	4.295	-2,2	4.083	-4,9	Bolzano
Bruneck	706	670	-5,1	725	8,2	Brunico
Meran	775	757	-2,3	636	-16,0	Merano
Brixen	561	533	-5,0	534	0,2	Bressanone
Leifers	463	494	6,7	361	-26,9	Laives
Andere Provinzen	367	242	-34,1	175	-27,7	Altre province
Karneid	141	148	5,0	139	-6,1	Cornedo all'Isarco
Sterzing	76	88	15,8	99	12,5	Vipiteno
Schlanders	113	113	-	91	-19,5	Silandro
Burgstall	62	67	8,1	69	3,0	Postal

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Schulpendlerströme deutlich dezentralisiert

Für die gesamte Provinz ist der schulbedingte Verkehr dezentral strukturiert. Die Pendlerströme verlaufen überwiegend vom Land in die Städte und kaum zwischen den Städten.

Mit 7.300 Schuleinpendlern ist Bozen wichtigster Ausbildungsstandort für Schüler und Studenten aus allen Landesteilen. Nach Meran pendeln knapp 5.000 Schüler und Studenten, nach Bruneck mehr als 3.800 und Richtung Brixen fast 3.500.

Evidente decentralizzazione del flusso di studenti pendolari

Il traffico generato dalle esigenze formative dei giovani risulta fortemente decentrato in tutta la provincia. I flussi pendolari si muovono prevalentemente dalle zone rurali verso le aree urbane, più raramente vi sono scambi tra le città.

Bolzano, con più di 7.300 studenti pendolari in entrata, si caratterizza come il più frequentato centro di apprendimento e formazione dell'intera provincia. Verso Merano si muovono quasi 5.000 studenti, verso Brunico più di 3.800, verso Bressanone quasi 3.500.

Tab. 2.5

Rangordnung der Schulpendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Zielgemeinde - Schuljahre 2006/07-2008/09

Überlandpendler im Besitz eines Schulpasses oder Jahresabonnements für Schüler

Graduatoria dei flussi di studenti pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di destinazione - Anni scolastici 2006/07-2008/09

Pendolari extraurbani possessori di un scuolapass o abbonamento annuale per studenti

SCHULSITZGEMEINDE	2006/07	2007/08 (a)		2008/09 (a)		COMUNE SEDE DI SCUOLA
	Anzahl	Anzahl	% Veränderung 2006/07-2007/08	Anzahl	% Veränderung 2007/08-2008/09	
	Numero	Numero	Variazione % 2006/07-2007/08	Numero	Variazione % 2007/08-2008/09	
Bozen	5.711	6.227	9,0	7.332	17,7	Bolzano
Meran	3.944	4.139	4,9	4.969	20,1	Merano
Bruneck	3.093	3.324	7,5	3.848	15,8	Brunico
Brixen	2.726	2.825	3,6	3.481	23,2	Bressanone
Schlanders	669	750	12,1	949	26,5	Silandro
Auer	735	805	9,5	932	15,8	Ora
Sterzing	618	640	3,6	785	22,7	Vipiteno
Mals	429	497	15,9	559	12,5	Malles Venosta
Sand in Taufers	388	398	2,6	430	8,0	Campo Tures
Neumarkt	333	346	3,9	381	10,1	Egna

(a) Starke Veränderungen auch aufgrund des neuen Jahresabonnements für Schüler und der geänderten Zugangskriterien zum Schulpass.
 Forte variazione dovuta anche all'immissione di nuovi abbonamenti per scolari e studenti ed ai nuovi criteri di rilascio dello Scuolapass.

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Auch einige kleinere Städte und mittelgroße Gemeinden wie Schlanders, Auer, Sterzing, Mals, Sand in Taufers und Neumarkt weisen hohe Schuleinpendlerzahlen auf. Dabei wird deutlich, dass die Schüler und Studenten größere Entfernungen mit öffentlichen Verkehrsmitteln zurücklegen als die Erwerbspendler.

Anche alcune cittadine e comuni di media dimensione come Silandro, Ora, Vipiteno, Malles Venosta, Campo Tures ed Egna evidenziano un consistente numero di studenti pendolari in entrata. Si può inoltre rilevare come gli studenti percorrano, con i mezzi di trasporto pubblico, distanze maggiori rispetto ai lavoratori pendolari.

Tab. 2.6

Rangordnung der Erwerbspendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Abfahrts- und Zielgemeinde - 2007 und 2008

Überlandpendler im Besitz eines Abonnements (ausgenommen Schulpass und Jahresabonnement für Schüler)

Graduatoria dei flussi di lavoratori pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di origine e di destinazione - 2007 e 2008

Pendolari extraurbani possessori di un abbonamento (esclusi Scuolapass e abbonamento annuale per studenti)

Nr.	ABFAHRTSGEMEINDE	ZIELGEMEINDE	Erwerbspendler Lavoratori pendolari		Veränderung Variazione		COMUNE DI ORIGINE	COMUNE DI DESTINAZIONE
			2007	2008	N	%		
1	Leifers	Bozen	735	608	-127	-17,3	Laives	Bolzano
2	Meran	Bozen	451	410	-41	-9,1	Merano	Bolzano
3	Brixen	Bozen	350	356	6	1,7	Bressanone	Bolzano
4	Sarnthal	Bozen	323	313	-10	-3,1	Sarentino	Bolzano
5	Andere Provinzen	Bozen	235	280	45	19,1	Altre province	Bolzano
6	Bozen	Leifers	343	253	-90	-26,2	Bolzano	Laives
7	Auer	Bozen	246	235	-11	-4,5	Ora	Bolzano
8	Ahrntal	Bruneck	113	154	41	36,3	Valle Aurina	Brunico
9	Klausen	Bozen	128	138	10	7,8	Chiusa	Bolzano
10	Ritten	Bozen	126	130	4	3,2	Renon	Bolzano
11	Eppan a.d.Weinstr.	Bozen	134	123	-11	-8,2	Appiano s.s.d.v.	Bolzano
12	Burgstall	Bozen	119	119	-	-	Postal	Bolzano
13	Terlan	Bozen	133	118	-15	-11,3	Terlano	Bolzano
14	Branzoll	Bozen	131	117	-14	-10,7	Bronzolo	Bolzano
15	Neumarkt	Bozen	90	104	14	15,6	Egna	Bolzano
16	Franzensfeste	Bozen	71	101	30	42,3	Fortezza	Bolzano
16	Bozen	Andere Provinzen	154	101	-53	-34,4	Bolzano	Altre province
18	Waidbruck	Bozen	86	95	9	10,5	Ponte Gardena	Bolzano
19	Bozen	Brixen	102	93	-9	-8,8	Bolzano	Bressanone
20	Sand in Taufers	Bruneck	82	86	4	4,9	Campo Tures	Brunico
21	Lana	Meran	108	85	-23	-21,3	Lana	Merano
22	Karneid	Bozen	94	82	-12	-12,8	Cornedo all'Isarco	Bolzano
23	Bozen	Karneid	97	81	-16	-16,5	Bolzano	Cornedo all'Isarco
24	Bozen	Meran	77	80	3	3,9	Bolzano	Merano
25	Kaltern a.d. Weinstr.	Bozen	88	74	-14	-15,9	Caldaro s.s.d.v.	Bolzano
26	Völs am Schlern	Bozen	90	72	-18	-20,0	Fiè allo Sciliar	Bolzano
27	Sterzing	Bozen	70	67	-3	-4,3	Vipiteno	Bolzano
27	Deutschnofen	Bozen	52	67	15	28,8	Nova Ponente	Bolzano
29	Jenesien	Bozen	67	58	-9	-13,4	S.Genesio Atesino	Bolzano
30	Kastelruth	Bozen	76	57	-19	-25,0	Castelrotto	Bolzano
30	Sterzing	Brixen	66	57	-9	-13,6	Vipiteno	Bressanone
32	Vintl	Brixen	40	50	10	25,0	Vandoies	Bressanone
33	Magreid a.d.Weinstr.	Bozen	40	47	7	17,5	Magrè s.s.d.v.	Bolzano
34	Salurn	Bozen	47	44	-3	-6,4	Salorno	Bolzano
35	Gais	Bruneck	37	44	7	18,9	Gais	Brunico
35	Vöran	Burgstall	44	44	-	-	Verano	Postal
37	Mühlwald	Bruneck	24	41	17	70,8	Selva dei Molini	Brunico
38	Olang	Bruneck	39	41	2	5,1	Valdaora	Brunico
39	St.Leonard in Pass.	Meran	45	39	-6	-13,3	S.Leonardo in Pass.	Merano
40	Welschnofen	Bozen	45	38	-7	-15,6	Nova Levante	Bolzano

Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Tab. 2.7

**Rangordnung der Schulpendlerströme im öffentlichen Personennahverkehr nach Abfahrts- und Ziel-
gemeinde - Schuljahre 2007/08 und 2008/09**

Überlandpendler im Besitz eines Schulpasses oder Jahresabonnements für Schüler

**Graduatoria dei flussi di studenti pendolari nel trasporto pubblico locale per comune di origine e di
destinazione - Anni scolastici 2007/08 e 2008/09**

Pendolari extraurbani possessori di Scuolapass o abbonamento annuale per studenti

Nr.	WOHNGEMEINDE	SCHULSITZ- GEMEINDE	Schulpendler Studenti pendolari		Veränderung Variazione		COMUNE DI RESIDENZA	COMUNE SEDE DI SCUOLA
			2007/08	2008/09	N	%		
1	Leifers	Bozen	804	978	174	21,6	Laives	Bolzano
2	Eppan a.d. Weinstr.	Bozen	591	687	96	16,2	Appiano s.s.d.v.	Bolzano
3	Lana	Meran	440	504	64	14,5	Lana	Merano
4	Ritten	Bozen	373	410	37	9,9	Renon	Bolzano
5	Vahrn	Brixen	280	389	109	38,9	Varna	Bressanone
6	St.Lorenzen	Bruneck	324	371	47	14,5	S. Lorenzo di Sebato	Brunico
7	Algund	Meran	201	317	116	57,7	Lagundo	Merano
7	Kaltern a.d. Weinstr.	Bozen	281	317	36	12,8	Caldaro s.s.d.v.	Bolzano
9	Naturns	Meran	263	294	31	11,8	Naturno	Merano
10	Gais	Bruneck	265	287	22	8,3	Gais	Brunico
11	Ratschings	Sterzing	251	286	35	13,9	Racines	Vipiteno
12	Sarnatal	Bozen	259	282	23	8,9	Sarentino	Bolzano
13	Pfalzen	Bruneck	233	255	22	9,4	Falzes	Brunico
14	Feldthurns	Brixen	223	252	29	13,0	Velturno	Bressanone
15	Kiens	Bruneck	235	248	13	5,5	Chienes	Brunico
16	Bozen	Meran	159	245	86	54,1	Bolzano	Merano
16	Klausen	Brixen	224	245	21	9,4	Chiusa	Bressanone
18	Terlan	Bozen	203	239	36	17,7	Terlano	Bolzano
19	Natz-Schabs	Brixen	209	230	21	10,0	Naz-Sciaves	Bressanone
20	Olang	Bruneck	212	224	12	5,7	Valdaora	Brunico
21	Sand in Taufers	Bruneck	191	221	30	15,7	Campo Tures	Brunico
22	Neumarkt	Bozen	199	216	17	8,5	Egna	Bolzano
23	Karneid	Bozen	171	213	42	24,6	Cornedo all'Isarco	Bolzano
24	Meran	Bozen	202	203	1	0,5	Merano	Bolzano
25	Ahrntal	Bruneck	173	198	25	14,5	Valle Aurina	Brunico
26	Rasen-Antholz	Bruneck	159	192	33	20,8	Rasun Anterselva	Brunico
27	Partschins	Meran	175	191	16	9,1	Parcines	Merano
28	Pfitsch	Sterzing	127	187	60	47,2	Val di Vizze	Vipiteno
29	St.Leonhard in Pass.	Meran	174	186	12	6,9	S. Leonardo in Pass.	Merano
30	Deutschnofen	Bozen	157	184	27	17,2	Nova Ponente	Bolzano
31	Auer	Bozen	157	181	24	15,3	Ora	Bolzano
31	Latsch	Schlanders	171	181	10	5,8	Laces	Silandro
33	Freienfeld	Sterzing	152	170	18	11,8	Campo di Trens	Vipiteno
34	Kastelruth	Bozen	133	165	32	24,1	Castelrotto	Bolzano
34	St.Martin in Passeier	Meran	154	165	11	7,1	S. Martino in Passiria	Merano
36	Jenesien	Bozen	138	164	26	18,8	S. Genesio Atesino	Bolzano
37	Brixen	Bozen	131	154	23	17,6	Bressanone	Bolzano
38	Schenna	Meran	115	153	38	33,0	Scena	Merano
39	Branzoll	Bozen	137	152	15	10,9	Bronzolo	Bolzano
40	Percha	Bruneck	122	149	27	22,1	Perca	Brunico

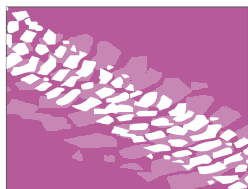
Quelle: SII, Auswertung des ASTAT

Fonte: SII, elaborazione ASTAT

Straßenverkehr

Il traffico sulle strade





3 Straßenverkehr

Il traffico sulle strade

Methodologie und Charakteristiken der Daten

Seit dem **1. Jänner 2002** werden die Verkehrsdaten mit einem **automatischen Erhebungssystem** an 75 Zählstellen entlang der Staats- und Landesstraßen registriert. Die Erhebungsabläufe und die Ermittlung von Zusatzinformationen zu den vorbeifahrenden Fahrzeugen sind damit genauer und schneller.

Um die Erhebung zu automatisieren, wurden auf dem Straßenmantel an jeder Zählstelle vier Magnetwinden angebracht (zwei pro Fahrbahn), die bei der Durchfahrt eines Fahrzeuges eine Veränderung des Magnetfeldes verursachen. Diese Veränderung wird vom Erhebungsapparat bearbeitet und die Anzahl sowie die Uhrzeit der Durchfahrten, die Richtung, der Fahrzeugtyp und die Geschwindigkeit ermittelt.

Der DTV (durchschnittlicher Tagesverkehr) wird folgendermaßen berechnet: Die Summe der effektiv gezählten Durchfahrten eines Jahres wird durch die Anzahl der Erhebungstage (365 Tage, sofern die Erhebungsapparate ohne Unterbrechung funktionierten) dividiert. **Zu beachten ist, dass nur die im Zeitraum 2002-2008 erhobenen Daten miteinander vergleichbar sind. Gegenüberstellungen mit vorhergehenden Jahren sind hingegen nicht möglich**, da in der Vergangenheit händisch jährliche und fünfjährige Zählungen gemacht und die Daten nach der **Genfer Formel** bearbeitet wurden.

Einzig die Daten bezüglich der **Autobahn** sind mit den Vorjahren vergleichbar, da

Metodologia e caratteristiche dei dati

Dal **1° gennaio 2002** i dati relativi al traffico sulle strade vengono registrati mediante un **sistema di rilevamento automatico** del traffico su 75 postazioni, attivo su strade statali e provinciali, che rende accurate e rapide le procedure di rilevamento e la raccolta di informazioni supplementari riguardanti i veicoli di passaggio.

Per automatizzare la rilevazione sono state installate nel manto stradale quattro spire magnetiche (due per corsia) in corrispondenza di ciascuna postazione che, al passaggio di ogni veicolo, generano una variazione del campo magnetico. Questa variazione viene elaborata dal dispositivo di rilevamento che è quindi in grado di registrare il numero e l'orario dei passaggi, la direzione, il tipo di veicolo e la sua velocità.

Il TGM (traffico giornaliero medio) viene calcolato dividendo la somma del traffico registrato giorno per giorno nell'arco dell'intero anno per il numero dei giorni effettivamente rilevati (365 se i dispositivi di rilevamento hanno funzionato senza interruzioni). **È importante ricordare che solo i dati del periodo 2002-2008 sono confrontabili tra loro, non si possono invece fare relazioni con quelli degli anni precedenti**, in quanto negli anni passati veniva effettuato un censimento annuale ed uno quinquennale con metodo manuale e i dati venivano elaborati in base al criterio della **Formula di Ginevra**.

Solamente i dati riguardanti i rilevamenti **autostradali** sono confrontabili in serie sto-

schon seit Jahren ein automatisiertes System die Durchfahrten an den Mautstellen registriert.

rica, poiché da anni è in uso un sistema automatico che registra il passaggio dei veicoli ai caselli.

Zählstellen

2002 gab es **60 automatische Zählstellen**, **2003** waren es **61**, **2006** **63** und seit **2007** sind es **75**, die Folgendes erfassen:

1. die Hauptverkehrsverbindungen von und zu den angrenzenden Gebieten Südtirols
2. die ein- und ausströmenden Verkehrsflüsse von und zu den Hauptzentren Südtirols
3. die Vernetzungen zwischen den Hauptgebieten Südtirols mit den stärksten Pendlerströmen

Siti di osservazione

Nel **2002** si contavano **60 punti di rilevamento automatico attivi**, nel **2003** **61**, nel **2006** **63** e dal **2007** **75** disposti in modo da individuare:

1. le principali linee di transito veicolare da e per i territori limitrofi alla provincia di Bolzano
2. i flussi di traffico in entrata e uscita da e per i maggiori centri della provincia
3. le interrelazioni tra le principali aree di gravitazione pendolare

Abbildung:

rechts die alte Zählstelle und links die neue, automatische Zählvorrichtung



Nella foto:

- a destra la vecchia postazione di rilevamento
- a sinistra la nuova strumentazione automatica

Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran **MeBo** als neues Teilstück der **Staatsstraße 38 Stilfserjoch** ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung **L.S. 165 Bozen-Meran**.

A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano **MeBo** è stata classificata quale nuovo tracciato della **S.S. 38 dello Stelvio** e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in **S.P. 165 Bolzano-Merano**.

Mautstellen

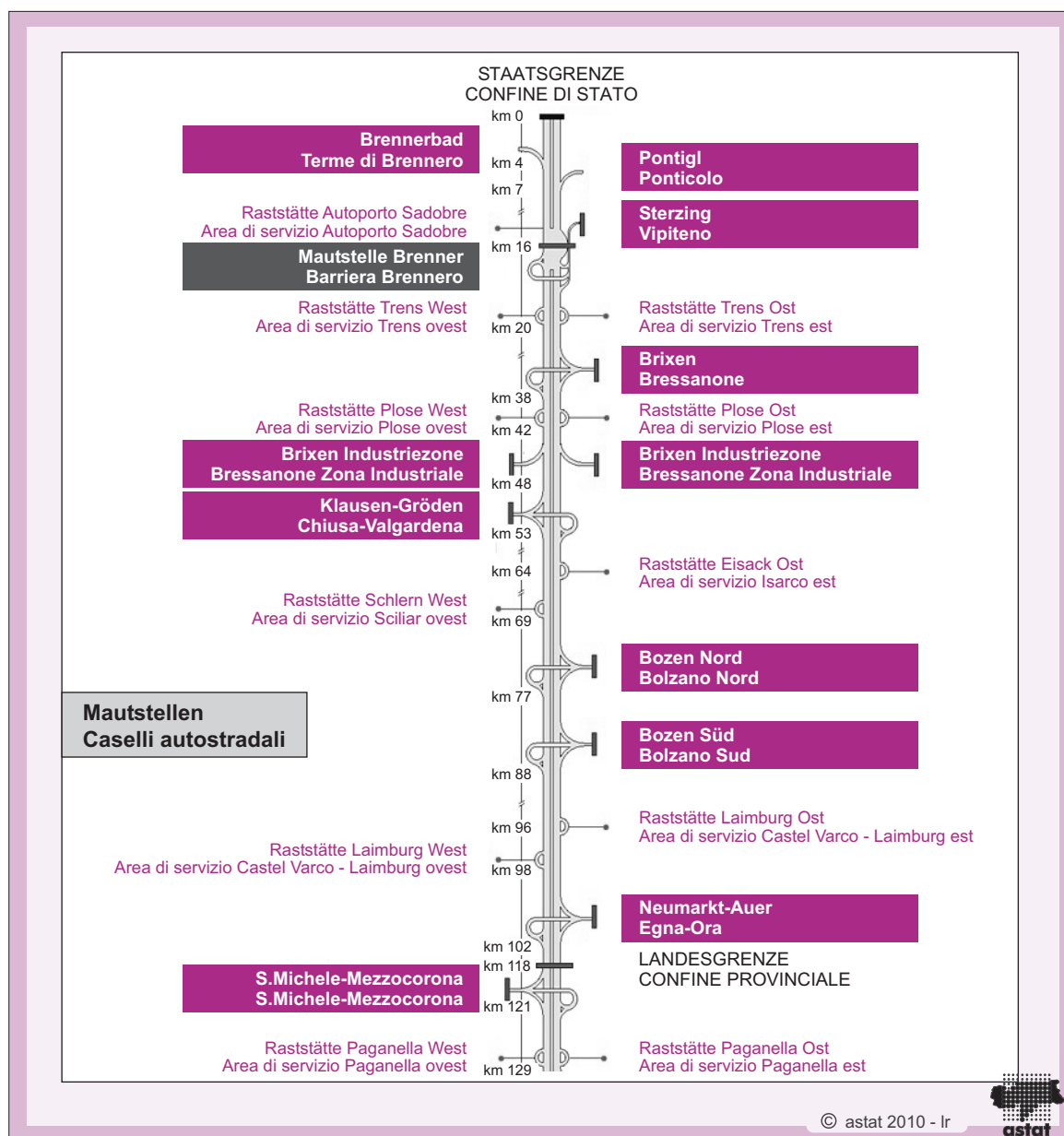
Am 3. Jänner 2007 wurde die Mautstelle Brixen Industriezone in Betrieb genommen, die Richtung Süden nur als Ausfahrt und Richtung Norden nur als Einfahrt dient.

Der alte Abschnitt Klausen-Brixen ist somit in zwei Abschnitte unterteilt: Klausen-Brixen Industriezone und Brixen Industriezone-Brixen.

Caselli autostradali

Il 03.01.2007 è entrato in funzione il casello autostradale Bressanone Zona Industriale, che può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Il vecchio tratto Chiusa-Bressanone è quindi diviso in due tratti: Chiusa-Bressanone Zona Industriale e Bressanone Zona Industriale-Bressanone.



Klassifizierungen

Der **Leichtverkehr** auf den **Staats- und Landesstraßen** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern
- Pkws und kleinen Lieferwagen
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger

Der **Schwerverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen
- leichten Lkws
- schweren Lkws
- Sattelzügen und Lastzügen
- Sattelkraftfahrzeugen
- Autobussen

Der **Personenverkehr** umfasst die Durchfahrten von:

- Motorrädern
- Pkws und kleinen Lieferwagen
- Pkws und kleinen Lieferwagen mit Anhänger
- Autobussen

Der **Güterverkehr** umfasst hingegen die Durchfahrten von:

- Lieferwagen und Kleinbussen
- leichten Lkws
- schweren Lkws
- Sattelzügen und Lastzügen
- Sattelkraftfahrzeugen

Bei den **Autobahnen** wird die Mautzahlung an den Mautstellen durch Ticketausgabe geregelt. Aus den so gesammelten Daten können statistische Daten zum Verkehr auf den Autobahnen gewonnen werden.

Classificazioni

Sulle **strade statali e provinciali** il traffico **leggero** comprende i passaggi di:

- motocicli
- autovetture e piccoli furgoni
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio

Il traffico **pesante** comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus
- autocarri leggeri
- autocarri pesanti
- autocarri con rimorchio e autotreni
- autoarticolati
- autobus

Il traffico **persone** comprende i passaggi di:

- motocicli
- autovetture e piccoli furgoni
- autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
- autobus

Il traffico **merci** invece comprende i passaggi di:

- furgoni e minibus
- autocarri leggeri
- autocarri pesanti
- autocarri con rimorchio e autotreni
- autoarticolati

In **autostrada**, il pagamento del pedaggio viene regolato grazie alla presenza dei caselli e alla relativa bigliettazione; con i dati raccolti si possono così estrapolare dei dati statistici sul traffico autostradale.

Die Klassifikation der Fahrzeuge erfolgt aufgrund der Besteuerung und unterscheidet zwei Fahrzeugklassen, übereinstimmend mit der Klassifikation „Achsen-Form“.

Der **Leichtverkehr** umfasst die Durchfahrt von Motorrädern und zweiachsigen Fahrzeugen mit einer vorderen Achsenhöhe unter 1,30 m.

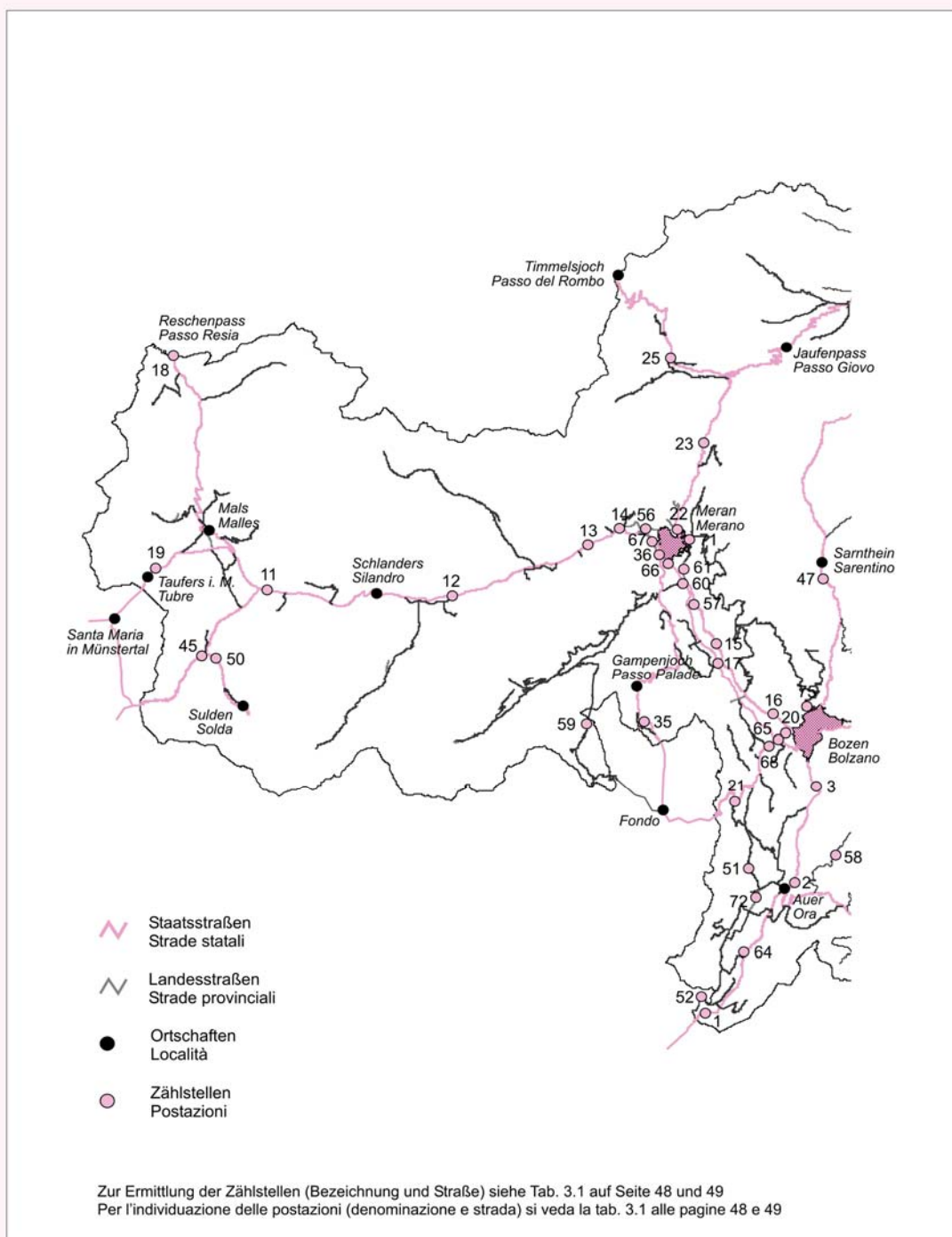
Der **Schwerverkehr** umfasst zweiachsige Fahrzeuge mit einer vorderen Achsenhöhe von mehr als 1,30 m sowie alle Fahrzeuge mit drei und mehr Achsen.

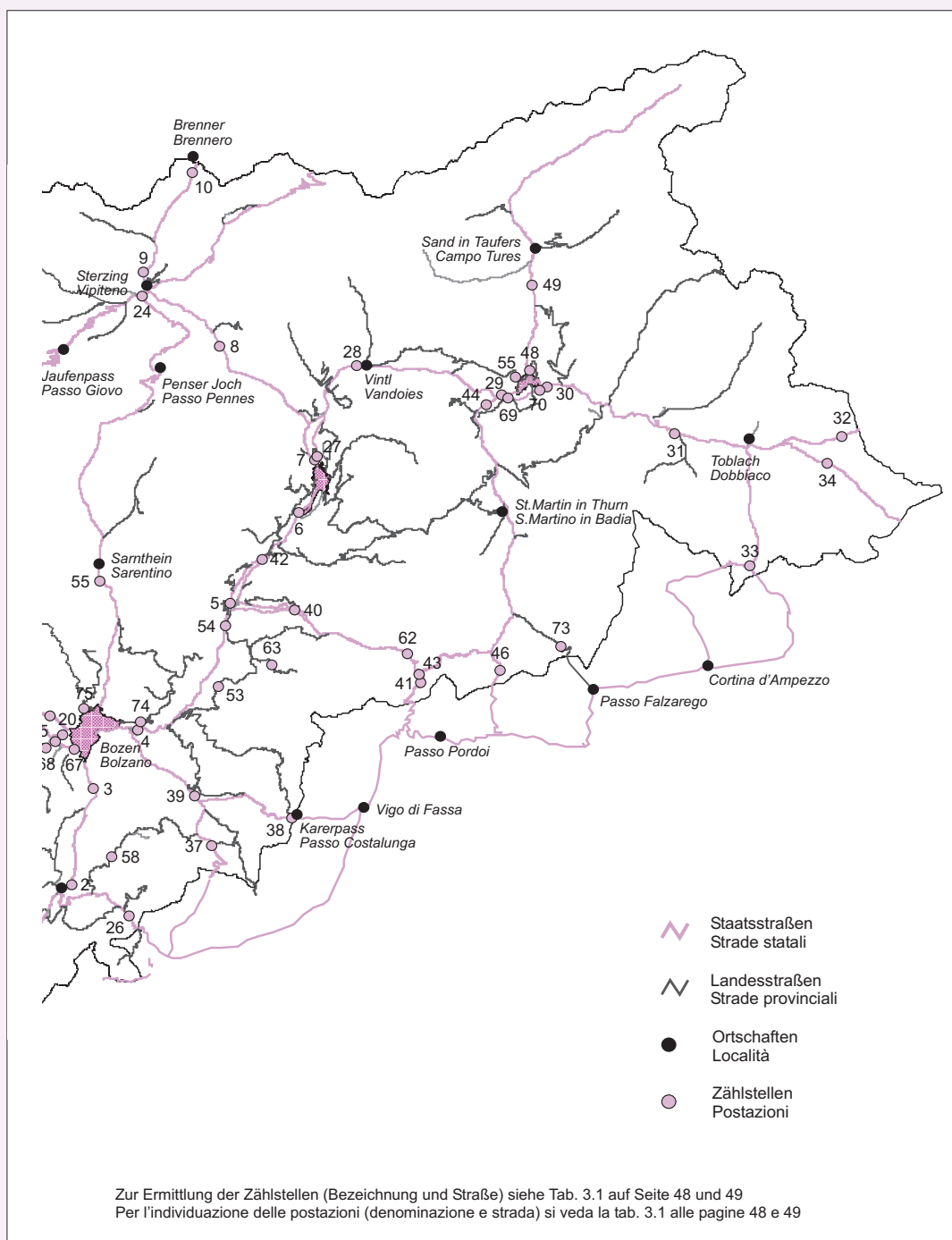
La classificazione dei veicoli è differenziata in base alla diversa tassazione dei veicoli che vengono distinti in due diverse classi veicolari, secondo la classificazione “assi-sagoma”.

Il traffico **leggero**, comprende i passaggi di motocicli e autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore inferiore a 1,30 m.

Il traffico **pesante** include sia gli autoveicoli a due assi con altezza da terra in corrispondenza dell'asse anteriore superiore a 1,30 m, che tutti i veicoli a 3 o più assi.

Graf. 3.1

Geografische Verteilung der Zählstellen - 2008**Disposizione geografica delle postazioni - 2008**



Tab. 3.1

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2008**Elenco di strade e postazioni - 2008**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
1	S.S. 12	402,400	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Salurn	Salorno
64	S.S. 12	410,840	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Laag	Laghetti di Egna
2	S.S. 12	420,420	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Auer Nord	Ora Nord
3	S.S. 12	431,580	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Steinmannwald	Pineta di Laives
4	S.S. 12	442,580	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Kardaun Nord	Cardano Nord
5	S.S. 12	462,000	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Waidbruck	Ponte Gardena
6	S.S. 12	474,310	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Abzweigung Albeins	Bivio Albes
7	S.S. 12	480,900	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Vahrn	Varna
8	S.S. 12	497,980	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Mauls	Mules
9	S.S. 12	510,100	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Sterzing	Vipiteno
10	S.S. 12	522,750	Brenner Staatsstraße	dell'Abetone e del Brennero	Brenner	Brennero
45	S.S. 38	142,100	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Gomagoi	Gomagoi
11	S.S. 38	152,450	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Spondinig	Spondigna
12	S.S. 38	174,100	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Latsch	Laces
13	S.S. 38	189,900	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Rabland	Rablà
14	S.S. 38	193,510	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Töll	Tel
67	S.S. 38	26,100	Stilfserjoch	dello Stelvio	Meran (Ausf. Zentr.)	Merano (Usc. centro)
66	S.S. 38	24,500	Stilfserjoch	dello Stelvio	Sinich	Sinigo
17	S.S. 38	12,380	Stilfserjoch	dello Stelvio	Vilpian	Vilpiano
65	S.S. 38	1,800	Stilfserjoch	dello Stelvio	Frangart	Frangarto
18	S.S. 40	31,000	Reschenpass	del Passo Resia	Reschenpass	Passo Resia
19	S.S. 41	9,250	Münstertal	di Val Monastero	Taufers	Tubre
21	S.S. 42	230,300	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Kalterer Höhe	Caldaro di Sopra
68	S.S. 42	238,900	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Frangart (Pillhof)	Frangarto (Maso Pill)
20	S.S. 42	241,350	Tonale- und Mendelpass	del Tonale e della Mendola	Sigmundskron	Ponte Adige
22	S.S. 44	1,600	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Zenoberg	Monte Zeno
23	S.S. 44	12,520	Jaufenpass	del Passo di Giovo	St.Martin in Pass.	San Martino in Pass.
24	S.S. 44	57,370	Jaufenpass	del Passo di Giovo	Thuins	Tunes
25	S.S. 44 bis	7,750	Timmelsjoch	del Passo del Rombo	Moos in Passeier	Moso in Passiria
26	S.S. 48	14,850	Dolomiten	delle Dolomiti	S.Lugano Pass	Passo San Lugano
27	S.S. 49	0,200	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Neustift	Novacella
28	S.S. 49	12,500	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Vintl	Vandoies
29	S.S. 49	28,850	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	St.Lorenzen	San Lorenzo di Seb.
69	S.S. 49	29,550	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck West	Brunico Ovest
70	S.S. 49	33,700	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck (Ausf.Ost)	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	34,600	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Bruneck Ost	Brunico Est
31	S.S. 49	51,370	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Welsberg	Monguelfo
32	S.S. 49	70,490	Pustertaler Staatsstraße	della Pusteria	Winnebach	Prato alla Drava

Tab. 3.1 - Fortsetzung / Segue

Verzeichnis der Straßen und Zählstellen - 2008**Elenco di strade e postazioni - 2008**

Kod. Cod.	Nr.	km	Straßenbeschreibung	Descrizione strada	Zählstelle	Postazione
33	S.S. 51	121,450	Alemagna	di Alemagna	Schluderbach	Carbonin
34	S.S. 52	120,100	Carnica	Carnica	Sexten	Sesto
35	S.S. 238	9,950	Gampenpass	delle Palade	St.Felix	San Felice
36	S.S. 238	36,850	Gampenpass	delle Palade	Marling	Marlengo
39	S.S. 241	11,800	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Birchabruck	Ponte Nova
38	S.S. 241	26,080	Eggental und Karerpass	di Val d'Ega e P. Costalunga	Karerpass	Passo Costalunga
40	S.S. 242	7,300	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	St.Peter	San Pietro
62	S.S. 242	22,550	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Wolkenstein in Gr.	Selva di Val Gardena
41	S.S. 242	26,370	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Sellajoch	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	0,800	Grödentel und Sellajoch	di Val Gardena e Passo Sella	Klausen	Chiusa
43	S.S. 243	0,170	Grödnertjoch	del Passo Gardena	Plan de Gralba	Plan de Gralba
44	S.S. 244	1,700	Gadertal	di Val Badia	Montal	Mantana
46	S.S. 244	36,470	Gadertal	di Val Badia	Campolungopass	Passo Campolongo
47	S.S. 508	18,700	Samtalerstraße und Pfitscherjochstraße	di Val Sarentino e del Passo di Vizze	Sarnthein	Sarentino
37	S.S. 620	6,100	Lavazejoch	del Passo di Lavazè	Rauth	Novale
48	S.S. 621	1,200	Ahrntal	della Valle Aurina	St.Georgen	San Giorgio
49	S.S. 621	10,420	Ahrntal	della Valle Aurina	Mühlen in Taufers	Molini di Tures
50	S.S. 622	2,200	Sulden	di Solda	Außersulden	Solda di fuori
71	S.P. 8	2,600	Schenna	Scena	Meran (Obermais)	Merano (Maia Alta)
51	S.P. 14	8,700	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	St.Josef am See	San Giuseppe al Lago
72	S.P. 14	13,950	Kaltern - Aichholz	Caldaro - Roverè della Luna	Tramin	Termeno
52	S.P. 21	2,600	Aichholz	Roverè della Luna	Aichholz	Roverè della Luna
53	S.P. 24	9,080	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Völs am Schlern	Fiè allo Sciliar
54	S.P. 24	22,320	Blumau - Waidbruck	Prato Isarco - Ponte Gardena	Waidbruck	Ponte Gardena
63	S.P. 25	2,600	Seiseralm	Alpe di Siusi	St.Valentin	San Valentino
73	S.P. 37	6,790	St. Kassian	San Cassiano	St. Kassian	San Cassiano
55	S.P. 40	20,900	Pustertaler Sonnenstraße	Strada del Sole della Pusteria	Stegen	Stegona
56	S.P. 52	0,800	Algund - Töll	Lagundo - Tel	Algund	Lagundo
57	S.P. 69	0,200	Lana - Burgstall	Lana - Postal	Burgstall	Postal
58	S.P. 72	7,650	Aldein - Deutschnofen	Aldino - Nova Ponente	Aldein	Aldino
74	S.P. 73	3,510	Ritten	Renon	Bozen-St. Justina	Bolzano-S. Giustina
59	S.P. 88	3,900	Ultental - Proveis	Val d'Ultimo - Proves	St.Pankraz	San Pancrazio
75	S.P. 99	3,350	Jenesien	S. Genesio	Bozen-Glaning	Bolzano-Cologna
60	S.P. 101	2,280	Industriezone Lana	Zona Industriale di Lana	Industriezone Lana	Zona Industriale Lana
61	S.P. 117	0,740	Meran / Sinich	Merano / Sinigo	Sinich	Sinigo
15	S.P. 165	211,850	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Vilpian	Vilpiano
16	S.P. 165	222,000	Bozen / Meran	Bolzano / Merano	Schwefelbad	Bagni di Zolfo

Krisenbedingter Rückgang des Verkehrs

Die Wirtschaftskrise ist auch auf den Straßen spürbar. Der durchschnittliche Tagesverkehr des Jahres 2008 ist gegenüber 2007 generell, und zwar auf fast allen Staats- und Landesstraßen, rückläufig. Es gibt wenige Zählstellen, an denen eine Zunahme verzeichnet wurde.

Die Zählstelle in **Frangart** an der S.S. 38 (MeBo) verzeichnete auch 2008 mit 36.073 Fahrzeugen pro Tag den intensivsten durchschnittlichen Tagesverkehr Südtirols verzeichnet (-2,6% gegenüber 2007).

Die drei verkehrsreichsten Tage an dieser Zählstelle waren der 3. Oktober (48.338 Fahrzeuge, +34,0% gegenüber dem Durchschnitt), der 19. Juni (46.584) und der 23. Mai (45.862).

Der stärkste Durchschnittsverkehr in Richtung Bozen wurde um 8 Uhr morgens (1.540 Fahrzeuge pro Stunde) und in Richtung Meran um 18 Uhr (1.410 Fahrzeuge pro Stunde) gemessen.

Bei Frangart waren die Fahrzeuge mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 88 km/h unterwegs.

Mit 29.092 Fahrzeugen pro Tag (-2,7% gegenüber 2007) liegt die Zählstelle von **Vilpian** (immer auf der S.S. 38 MeBo) auf dem zweiten Platz. Die verkehrsintensivsten Stunden sind dieselben wie an der Zählstelle Frangart (8 Uhr morgens in Richtung Meran und 18 Uhr in Richtung Bozen).

Bei Vilpian lag die Durchschnittsgeschwindigkeit wie in den vergangenen Jahren bei 106 km/h. Am schnellsten waren durchschnittlich die Motorräder (111 km/h) unterwegs; dahinter folgen die Pkws mit 108 km/h.

An dritter Stelle der Zählstellen mit dem stärksten Verkehrsaufkommen liegt die Zählstelle bei **Sinich** an der S.S. 38 (MeBo), die 24.398 Fahrzeuge pro Tag registriert.

Crisi economica: traffico in calo

L'effetto della crisi economica si è fatto sentire anche sulle strade e ciò è evidenziato dalla generale diminuzione del traffico giornaliero medio del 2008 rispetto al 2007 sulla quasi totalità delle strade statali e provinciali. Risultano poche le postazioni che hanno rilevato un leggero aumento.

La postazione di **Frangarto** sulla S.S.38 (MeBo) anche nel 2008 ha registrato il traffico giornaliero medio più intenso di tutto l'Alto Adige: 36.073 veicoli al giorno (-2,6% rispetto al 2007).

Su questa postazione, le tre giornate più trafficate sono risultate il 3 ottobre (48.338, +34,0% rispetto alla media), il 19 giugno (46.584 veicoli) e il 23 maggio (45.862 veicoli).

Il traffico medio di punta in direzione Bolzano è stato rilevato tra le 8 e le 9 della mattina con 1.540 veicoli all'ora, mentre quello in direzione Merano è stato registrato alle ore 18 con 1.410 veicoli all'ora.

All'altezza di Frangarto la velocità media registrata dai veicoli è attestata pari agli 88 km/h.

Al secondo posto la postazione di **Vilpiano** sempre sulla S.S. 38 Mebo, con 29.092 veicoli al giorno (-2,7% rispetto al 2007). Le ore più trafficate risultano come quelle della postazione di Frangarto (tra le 8 e le 9 di mattina in direzione Merano, e tra le 18 e le 19 in direzione Bolzano).

La velocità media all'altezza di Vilpiano si attesta attorno ai 106 km/h come negli ultimi anni. La categoria di veicolo che ha segnalato la velocità media più elevata è quella dei motocicli (111 km/h), al secondo posto le autovetture con 108 km/h.

Al terzo posto troviamo ancora una postazione sulla S.S. 38 (MeBo) all'altezza di **Sinigo** che registra 24.398 veicoli medi giornalieri.

Die Zählstelle von **Frangart (Pillhof)** an der S.S. 42 ist die erste in der Liste, die nicht an der S.S. 38 (MeBo) liegt. Sie verzeichnete 24.127 Fahrzeuge pro Tag.

In Frangart (Pillhof) wurde im Jahr 2008 an folgenden Tagen der stärkste Verkehr gemessen: am 23. Mai (30.724 Fahrzeuge, +1,1% gegenüber dem Durchschnitt), am 30. April (30.423 Fahrzeuge) und am 9. Mai (30.388 Fahrzeuge).

Das stärkste Verkehrsaufkommen in Richtung Bozen wurde gegen 7 Uhr morgens (1.120 Fahrzeuge/Stunde) und in Richtung Mendelpass um 17 Uhr (1.066 Fahrzeuge/Stunde) verzeichnet.

Die Durchschnittsgeschwindigkeit lag im Jahr 2007 in Frangart (Pillhof) bei 47 km/h.

Die meist befahrenen Staatsstraßen

Im Jahr 2008 wiesen 23 der 75 Beobachtungsstellen einen durchschnittlichen Tagesverkehr von mehr als 10.000 Fahrzeugen auf (im Jahr 2007 waren es 26).

Wie bereits vorweggenommen, ist die **S.S. 38 Stilfserjoch** eine der Hauptverbindungen für den Verkehr von und nach Bozen. Die drei Erhebungsstellen bei Frangart, Vilpian und Sinich verzeichnen täglich zwischen 20 und 30 Tausend Fahrzeuge.

Auf dem zweiten Platz befinden sich die Zählstellen Frangart (Pillhof) und Sigmundskron entlang der **S.S. 42 Tonale- und Mendelpass** mit mehr als 21.000 Fahrzeugen am Tag.

Auch die **S.S. 12 Brennerstaatsstraße** verzeichnet ein beträchtliches Verkehrsaufkommen: Neuralgische Punkte sind hier in Steinmannwald (21.160 Fahrzeuge/Tag) und Kardaun Nord (17.722 Fahrzeuge/Tag).

Ein starkes Verkehrsaufkommen wurde auch auf der **S.S. 49 Pustertaler Staatsstraße** verzeichnet. Vier der acht Zählstellen auf dieser Strecke registrierten sogar mehr als 15.000 Fahrzeuge.

La prima postazione in classifica non posizionata sulla S.S. 38 (MeBo) si trova all'altezza di **Frangarto (Maso Pill)** sulla S.S. 42, qui sono stati rilevati 24.127 veicoli in media al giorno.

A Frangarto (Maso Pill) le tre giornate di punta nell'anno 2008 sono state accertate precisamente il 23 maggio (30.724 veicoli, +1,1% rispetto alla media), il 30 aprile (30.423 veicoli) e il 9 maggio (30.388 veicoli).

Il traffico di punta verso Bolzano è stato rilevato tra le 7 e le 8 di mattina (1.120 veicoli all'ora), mentre verso Passo Mendola tra le 17 e le 18 (1.066 veicoli all'ora).

Nel 2008 a Frangarto (Maso Pill) la velocità media giornaliera è risultata pari a 47 km/h.

Le statali più trafficate

Nel 2008 23 punti di osservazione sui 75 esaminati hanno presentato un traffico giornaliero medio superiore a 10.000 veicoli (nel 2007 erano 26).

Come già anticipato, la **S.S. 38 dello Stelvio** risulta essere una delle principali direttrici di afflusso e deflusso verso il capoluogo con tre punti di rilevamento (Frangarto, Vilpiano e Sinigo) che hanno registrato tra i 20 e i 30 mila veicoli al giorno.

Al secondo posto la **S.S. 42 del Tonale e della Mendola** con Frangarto (Maso Pill) e Ponte Adige che hanno superato entrambe i 21.000 veicoli al giorno.

Anche la **S.S. 12 dell'Abetone e del Brennero** rileva un carico di traffico non indifferente: i punti nevralgici sono situati a Pineta di Laives (21.160 veicoli al giorno) e a Cardano Nord (17.722 veicoli al giorno).

Un traffico consistente è stato registrato anche sulla **S.S. 49 della Pusteria**, in cui 4 postazioni su 8 hanno segnalato un movimento addirittura superiore ai 15.000 veicoli.

Tab. 3.2

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2003-2008**Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2003-2008**

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2003	2004	2005	2006	2007	2008	% Ver. % Var. 2007-08	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
1	S.S. 12	Salurn	8.473	8.048	7.927	7.827	7.743	7.454	-3,7	Salorno
64	S.S. 12	Laag	....	....	....	9.180	9.383	8.938	-4,7	Laghetti di Egna
2	S.S. 12	Auer Nord	11.054	10.905	10.861	10.822	10.823	10.505	-2,9	Ora Nord
3	S.S. 12	Steinmannwald	20.998	20.529	..	22.730	22.903	21.160	-7,6	Pineta di Laives
4	S.S. 12	Kardaun Nord	17.844	18.018	17.914	17.941	18.344	17.722	-3,4	Cardano Nord
5	S.S. 12	Waidbruck	7.775	7.677	7.685	7.898	7.935	7.639	-3,7	Ponte Gardena
6	S.S. 12	Abzweig. Albeins	13.082	13.272	..	11.983	12.914	11.824	-8,4	Bivio Albes
7	S.S. 12	Vahrn	13.761	14.996	13.316	13.243	13.480	12.851	-4,7	Varna
8	S.S. 12	Mauls	4.820	4.709	4.654	4.740	4.690	4.415	-5,9	Mules
9	S.S. 12	Sterzing	7.428	7.397	7.259	7.396	7.501	7.236	-3,5	Vipiteno
10	S.S. 12	Brenner	5.183	5.163	5.026	5.020	5.288	5.117	-3,2	Brennero
45	S.S. 38 (a)	Gomagoi	1.141	1.019	993	999	984	886	-10,0	Gomagoi
11	S.S. 38 (a)	Spondinig	10.617	10.744	10.612	10.535	10.668	10.213	-4,3	Spondigna
12	S.S. 38 (a)	Latsch	12.101	12.248	12.089	12.040	12.145	11.632	-4,2	Laces
13	S.S. 38 (a)	Rabland	15.508	15.669	15.457	15.491	15.687	15.308	-2,4	Rablà
14	S.S. 38 (a)	Töll	15.359	15.196	15.103	15.074	15.719	15.744	0,2	Tel
67	S.S. 38 (a)	Meran (Ausf. Zentr.)	....	....	....	7.032	7.103	7.149	0,6	Merano (Uscita Centro)
66	S.S. 38 (a)	Sinich	....	....	....	24.129	24.616	24.398	-0,9	Sinigo
17	S.S. 38 (a)	Vilpian	26.947	27.785	28.147	28.834	29.913	29.092	-2,7	Vilpiano
65	S.S. 38 (a)	Frangart	....	....	....	34.666	37.032	36.073	-2,6	Frangarto
18	S.S. 40	Reschenpass	5.263	5.228	5.157	5.177	5.048	4.860	-3,7	Passo Resia
19	S.S. 41	Taufers	3.147	3.148	3.228	3.226	3.338	3.349	0,3	Tubre
21	S.S. 42	Kalterer Höhe	2.354	2.144	2.180	2.175	2.195	1.881	-14,3	Caldaro di Sopra
68	S.S. 42	Frangart (Pillhof)	..	..	..	24.386	24.211	24.127	-0,3	Frangarto (Maso Pill)
20	S.S. 42	Sigmundskron	21.604	21.735	21.549	21.228	22.058	21.931	-0,6	Ponte Adige
22	S.S. 44	Zenoberg	12.210	12.089	12.246	12.270	12.839	12.673	-1,3	Monte Zeno
23	S.S. 44	St.Martin in Pass.	5.719	5.737	5.837	5.832	6.116	5.802	-5,1	San Martino in Pass.
24	S.S. 44	Thuins	12.372	12.772	13.197	13.250	13.662	13.102	-4,1	Tunes
25	S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.760	1.541	1.608	1.589	1.641	1.584	-3,5	Moso in Passiria
26	S.S. 48	S. Lugano Pass	8.255	8.072	8.070	8.095	8.159	7.747	-5,0	Passo San Lugano
27	S.S. 49	Neustift	7.721	..	8.127	8.290	8.352	8.423	0,9	Novacella
28	S.S. 49	Vintl	16.639	16.608	16.775	17.095	17.655	17.302	-2,0	Vandoies
29	S.S. 49	St.Lorenzen	16.710	16.577	....	....	17.983	17.717	-1,5	S.Lorenzo di Sebato
69	S.S. 49	Bruneck West	....	....	....	17.713	18.172	17.691	-2,6	Brunico Ovest
70	S.S. 49	Bruneck (Ausf. Ost)	....	....	....	8.935	9.023	9.060	0,4	Brunico (Uscita Est)
30	S.S. 49	Bruneck Ost	15.251	15.100	15.410	15.761	16.427	15.893	-3,3	Brunico Est
31	S.S. 49	Welsberg	10.472	10.343	10.793	11.068	12.695	11.174	-12,0	Monguelfo
32	S.S. 49	Winnebach	5.014	5.194	....	....	6.383	5.645	-11,6	Prato alla Drava
33	S.S. 51	Schluderbach	3.477	3.365	3.427	3.453	3.647	3.381	-7,3	Carbonin
34	S.S. 52	Sexten	4.800	4.735	4.863	4.865	5.137	4.848	-5,6	Sesto
35	S.S. 238	St.Felix	1.603	1.603	1.620	1.607	1.671	1.557	-6,8	San Felice
36	S.S. 238	Marling	16.521	17.332	17.591	17.326	17.689	17.347	-1,9	Marlengo
39	S.S. 241	Birchabruck	5.070	5.156	5.417	5.415	5.551	5.653	1,8	Ponte Nova
38	S.S. 241	Karerpass	2.564	2.390	2.402	2.346	2.429	2.409	-0,8	Passo Costalunga
40	S.S. 242	St.Peter	2.723	2.794	2.969	2.989	3.100	3.079	-0,7	San Pietro
62	S.S. 242	Wolkenstein in G.	....	....	3.765	3.416	3.555	3.205	-9,8	Selva di Val Gard.
41	S.S. 242	Sellajoch	1.685	1.473	1.524	1.513	1.599	1.319	-17,5	Passo Sella
42	S.S. 242 dir	Klausen	6.872	7.161	7.759	7.904	7.978	7.754	-2,8	Chiusa
43	S.S. 243	Plan de Gralba	2.304	1.940	2.104	1.989	2.077	1.802	-13,2	Plan de Gralba
44	S.S. 244	Montal	5.043	5.137	5.114	6.060	6.735	6.819	1,2	Mantana
46	S.S. 244	CampolongoPASS	1.799	1.662	1.643	1.646	1.698	1.542	-9,2	Passo Campolongo
47	S.S. 508	Sarnthein	4.477	4.541	4.615	4.642	4.700	4.598	-2,2	Sarentino
37	S.S. 620	Rauth	750	696	755	746	808	763	-5,6	Novale
48	S.S. 621	St.Georgen	15.195	13.794	....	15.339	15.730	15.844	0,7	San Giorgio

Tab. 3.2 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) nach Zählstelle - 2003-2008**Traffico giornaliero medio (TGM) per posto di osservazione - 2003-2008**

Kod. Cod.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	2003	2004	2005	2006	2007	2008	% Ver. % Var. 2007-08	POSTO DI OSSERVAZIONE
			Absolute Werte / Valori assoluti							
49	S.S. 621	Mühlen in Taufers	9.719	9.706	9.709	9.693	9.965	9.709	-2,6	Molini di Tures
50	S.S. 622	Außersulden	1.244	1.159	1.116	1.042	1.031	1.027	-0,4	Solda di fuori
71	S.P. 8	Meran (Obermais)	....	....	....	10.089	9.544	9.085	-4,8	Merano (Maia Alta)
51	S.P. 14	St.Josef am See	8.082	8.125	8.050	7.985	8.206	8.097	-1,3	San Giuseppe al Lago
72	S.P. 14	Tramin	....	....	....	1.349	1.526	1.541	1,0	Termeno
52	S.P. 21	Aichholz	2.400	2.498	2.307	2.316	2.280	2.121	-7,0	Roveré della Luna
53	S.P. 24	Völs am Schlern	5.209	5.081	5.052	5.071	5.035	4.860	-3,5	Fiè allo Sciliar
54	S.P. 24	Waidbruck	2.370	2.440	2.562	2.639	2.767	2.753	-0,5	Ponte Gardena
63	S.P. 25	St.Valentin	....	....	1.269	1.302	1.313	1.247	-5,0	San Valentino
73	S.P. 37	St. Kassian	....	....	....	1.482	1.474	1.335	-9,4	San Cassiano
55	S.P. 40	Stegen	5.340	5.579	5.692	5.843	5.982	5.982	..	Stegona
56	S.P. 52	Algund	14.650	....	....	13.856	14.170	13.428	-5,2	Lagundo
57	S.P. 69	Burgstall	5.575	5.571	5.618	5.369	5.480	5.312	-3,1	Postal
58	S.P. 72	Aldein	1.813	1.809	1.827	1.854	1.893	1.772	-6,4	Aldino
74	S.P. 73	Bozen-St.Justina	....	....	....	4.489	4.266	4.209	-1,3	Bolzano-S.Giustina
59	S.P. 88	St.Pankraz	381	361	380	413	464	432	-6,9	San Pancrazio
75	S.P. 99	Bozen-Glaning	....	....	....	3.392	3.288	3.170	-3,6	Bolzano-Cologna
60	S.P. 101	Industriezone Lana	10.654	10.677	10.865	11.520	11.790	12.580	6,7	Zona Industriale Lana
61	S.P. 117	Sinich	16.943	16.075	15.538	15.325	15.552	14.910	-4,1	Sinigo
15	S.P. 165	Vilpian	2.651	2.630	2.495	2.317	2.186	2.159	-1,2	Vilpiano
16	S.P. 165	Schwefelbad	8.049	8.085	7.859	7.869	7.693	7.397	-3,8	Bagni di Zolfo

(a) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran.
 A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

Tab. 3.3

Zählstellen mit dem größten Verkehrsaufkommen - 2008**Punti di rilevamento con maggior traffico - 2008**

RANG POS. GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	D.T.V. T.G.M.	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	65	S.S. 38	Frangart	36.073	Frangarto
2	17	S.S. 38	Vilpian	29.092	Vilpiano
3	66	S.S. 38	Sinich	24.398	Sinigo
4	68	S.S. 42	Frangart (Pillhof)	24.127	Frangarto (Maso Pill)
5	20	S.S. 42	Sigmundskron	21.931	Ponte Adige
6	3	S.S. 12	Steinmannwald	21.160	Pineta di Laives
7	4	S.S. 12	Kardaun	17.722	Cardano Nord
8	29	S.S. 49	St. Lorenzen	17.717	San Lorenzo di Sebato
9	69	S.S. 49	Bruneck West	17.691	Brunico Ovest
10	36	S.S. 238	Marling	17.347	Marlengo
11	28	S.S. 49	Vintl	17.302	Vandoies
12	30	S.S. 49	Bruneck Ost	15.893	Brunico Est
13	48	S.S. 621	St. Georgen	15.844	San Giorgio
14	14	S.S. 38	Töll	15.744	Tel
15	13	S.S. 38	Rabland	15.308	Rablà
16	61	S.P. 117	Sinich	14.910	Sinigo
17	56	S.P. 52	Algund	13.428	Lagundo
18	24	S.S. 44	Thuins	13.102	Tunes
19	7	S.S. 12	Vahrn	12.851	Varna
20	22	S.S. 44	Zenoberg	12.673	Monte Zeno

Durchschnittlicher täglicher Leicht- und Schwerverkehr

Den größten Anteil am Gesamtverkehr auf Südtirols Straßen weist der durchschnittliche tägliche Leichtverkehr auf. Im Jahr 2008 schwankt er zwischen 83,2% und 96,0%, im Jahr 2007 war der geringste Wert 78,4%. Der höchste Prozentwert wurde an der Zählstelle Frangart (Pillhof) an der S.S. 42 erfasst.

Während 2007 die Zählstelle bei Sinich am stärksten vom Schwerverkehr betroffen war (im Jahr 2007 war dies bei 21,6% der Gesamtheit, im Jahr 2008 bei 13,9%), ist im Jahr 2008 an der Zählstelle an der S.S. 12 auf der Höhe von Salurn mit 16,8% der höchste Anteil von Schwerfahrzeugen feststellbar. Es folgen Burgstall mit 15,2% und Vintl (14,7%).

Il TGM leggero e pesante

Lungo le strade della provincia di Bolzano, il traffico giornaliero medio leggero è la voce che pesa sul traffico complessivo in misura prevalente, con un'incidenza oscillante nel 2008 tra l'83,2% ed il 96,0% del totale, nel 2007 il valore più basso risultava pari al 78,4%. Il valore percentuale più alto è stato raggiunto a Frangarto (Maso Pill) sulla S.S. 42.

Mentre nel 2007 il traffico pesante incideva maggiormente sulla postazione di Sinigo (nel 2007 esso era pari al 21,6% del totale, mentre nel 2008 al 13,9%), nel 2008 esso ha invece interessato in misura particolarmente significativa la postazione sul tratto stradale all'altezza di Salorno sulla S.S. 12, con il 16,8%, seguita da Postal (15,2%) e Vandoies (14,7%).

Tab. 3.4

Zählstellen mit der größten Leichtverkehrsbelastung - 2008

Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico leggero - 2008

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Leichter DTV TGM leggero	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	68	S.S. 42	Frangart (Pillhof)	23.163	24.127	96,0	Frangarto (Maso Pill)
2	21	S.S. 42	Kalterer Höhe	1.787	1.881	95,0	Caldaro di Sopra
3	75	S.P. 99	Bozen - Glaning	2.987	3.170	94,3	Bolzano - Cologna
4	71	S.P. 8	Meran (Obermais)	8.524	9.085	93,8	Merano (Maia Alta)
5	19	S.S. 41	Taufers	3.140	3.349	93,8	Tubre
6	45	S.S. 38	Gomagoi	829	886	93,5	Gomagoi
7	37	S.S. 620	Rauth	710	763	93,1	Novale
8	20	S.S. 42	Sigmundskron	20.372	21.931	92,9	Ponte Adige
9	43	S.S. 243	Plan de Gralba	1.673	1.802	92,9	Plan de Gralba
10	53	S.P. 24	Völs am Schlern	4.511	4.860	92,8	Fiè allo Sciliar
11	16	S.S. 38	Schwefelbad	6.841	7.397	92,5	Bagni di Zolfo
12	67	S.S. 38	Meran (Ausf. Zentrum)	6.612	7.149	92,5	Merano (Uscita Centro)
13	61	S.P. 117	Sinich	13.759	14.910	92,3	Sinigo
14	46	S.S. 244	CampolongoPASS	1.421	1.542	92,1	Passo Campolongo
15	10	S.S. 12	Brenner	4.714	5.117	92,1	Brennero
16	55	S.P. 40	Stegen	5.509	5.982	92,1	Stegona
17	22	S.S. 44	Zenoberg	11.656	12.673	92,0	Monte Zeno
18	9	S.S. 12	Sterzing	6.655	7.236	92,0	Vipiteno
19	36	S.S. 238	Marling	15.923	17.347	91,8	Marlengo
20	41	S.S. 242	Sellajoch	1.211	1.319	91,7	Passo Sella

Tab. 3.5

Zählstellen mit der größten Schwerverkehrsbelastung - 2008**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico pesante - 2008**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Schwerer DTV TGM pesante	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	1	S.S. 12	Salurn	1.252	7.454	16,8	Salorno
2	57	S.P. 69	Burgstall	807	5.312	15,2	Postal
3	28	S.S. 49	Vintl	2.536	17.302	14,7	Vandoies
4	29	S.S. 49	St. Lorenzen	2.561	17.717	14,5	San Lorenzo di Sebato
5	2	S.S. 12	Auer Nord	1.491	10.505	14,2	Ora Nord
6	66	S.S. 38	Sinich	3.380	24.398	13,9	Sinigo
7	72	S.P. 14	Tramin	213	1.541	13,8	Termeno
8	63	S.P. 25	St. Valentin	165	1.247	13,2	San Valentino
9	8	S.S. 12	Mauls	563	4.415	12,7	Mules
10	31	S.S. 49	Welsberg	1.406	11.174	12,6	Monguelfo
11	14	S.S. 38	Töll	1.979	15.744	12,6	Tel
12	12	S.S. 38	Latsch	1.457	11.632	12,5	Laces
13	30	S.S. 49	Bruneck Ost	1.949	15.893	12,3	Brunico Est
14	17	S.S. 38	Vilpian	3.534	29.092	12,1	Vilpiano
15	18	S.S. 40	Reschenpass	590	4.860	12,1	Passo Resia
16	13	S.S. 38	Rabland	1.839	15.308	12,0	Rablà
17	47	S.S. 508	Samthein	550	4.598	12,0	Sarentino
18	65	S.S. 38	Frangart	4.308	36.073	11,9	Frangarto
19	24	S.S. 44	Thuins	1.546	13.102	11,8	Tunes
20	5	S.S. 12	Waidbruck	894	7.639	11,7	Ponte Gardena

Tab. 3.6

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2008**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2008**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr Diurno	Nacht- verkehr Notturmo	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	Insgesamt Totale	davon: Leicht di cui: leggero	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 12	Salurn	5.976	1.478	8.174	6.731	7.454	6.203	Salorno
S.S. 12	Laag	7.650	1.288	9.449	8.425	8.938	7.939	Laghetti di Egna
S.S. 12	Auer Nord	8.812	1.693	11.065	9.942	10.505	9.014	Ora Nord
S.S. 12	Steinmannwald	17.222	3.938	20.438	21.886	21.160	18.765	Pineta di Laives
S.S. 12	Kardaun Nord	15.100	2.622	18.531	16.908	17.722	15.667	Cardano Nord
S.S. 12	Waidbruck	6.507	1.131	8.194	7.080	7.639	6.744	Ponte Gardena
S.S. 12	Abzweigung Albeins	10.091	1.733	12.992	10.649	11.824	10.664	Bivio Albes
S.S. 12	Vahrn	11.268	1.583	14.021	11.674	12.851	11.515	Varna
S.S. 12	Mauls	3.903	512	5.124	3.702	4.415	3.853	Mules
S.S. 12	Sterzing	6.243	993	8.024	6.444	7.236	6.655	Vipiteno
S.S. 12	Brenner	4.625	492	6.006	4.224	5.117	4.714	Brennero
S.S. 38 (a)	Gomagoi	825	61	1.288	482	886	829	Gomagoi
S.S. 38 (a)	Spondinig	8.975	1.238	11.927	8.488	10.213	9.061	Spondigna
S.S. 38 (a)	Latsch	10.094	1.537	13.400	9.854	11.632	10.175	Laces
S.S. 38 (a)	Rabland	12.952	2.356	17.248	13.358	15.308	13.469	Rablà
S.S. 38 (a)	Töll	13.512	2.233	17.515	13.965	15.744	13.765	Tel
S.S. 38 (a)	Meran (Ausf. Zentrum)	6.134	1.015	7.374	6.922	7.149	6.612	Merano (Uscita Centro)
S.S. 38 (a)	Sinich	20.849	3.549	25.700	23.090	24.398	21.019	Sinigo
S.S. 38 (a)	Vilpian	24.668	4.424	30.797	27.379	29.092	25.559	Vilpiano
S.S. 38 (a)	Frangart	30.952	5.121	37.815	34.321	36.073	31.765	Frangarto
S.S. 40	Reschenpass	4.392	467	5.954	3.760	4.860	4.270	Passo Resia
S.S. 41	Taufers	2.943	406	3.935	2.759	3.349	3.140	Tubre

Tab. 3.6 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV): wichtige Kennzahlen nach Zählstelle - 2008**Traffico giornaliero medio (TGM): valori caratteristici per posto di osservazione - 2008**

STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLEN	Tages- verkehr Diurno	Nacht- verkehr Notturno	Sommer- verkehr Estivo	Winter- verkehr Invernale	Insgesamt Totale	davon: Leicht di cui: leggero	POSTO DI OSSERVAZIONE
S.S. 42	Kalterer Höhe	1.684	198	2.655	1.104	1.881	1.787	Caldaro di Sopra
S.S. 42	Frangart (Pillhof)	20.381	3.746	25.483	22.764	24.127	23.163	Frangarto (Maso Pill)
S.S. 42	Sigmundskron	18.243	3.687	22.499	21.360	21.931	20.372	Ponte Adige
S.S. 44	Zenoberg	10.957	1.716	14.086	11.252	12.673	11.656	Monte Zeno
S.S. 44	St.Martin in Passeier	5.001	800	6.648	4.951	5.802	5.205	San Martino in Pass.
S.S. 44	Thuins	11.595	1.506	13.938	12.261	13.102	11.555	Tunes
S.S. 44 bis	Moos in Passeier	1.383	201	2.099	1.066	1.584	1.442	Moso in Passiria
S.S. 48	S.Lugano Pass	6.568	1.179	8.101	7.391	7.747	6.880	Passo S.Lugano
S.S. 49	Neustift	7.203	1.220	8.740	8.104	8.423	7.611	Novacella
S.S. 49	Vintl	14.732	2.570	18.029	16.571	17.302	14.766	Vandoies
S.S. 49	St.Lorenzen	15.248	2.469	18.629	16.800	17.717	15.157	S. Lorenzo di Sebato
S.S. 49	Bruneck West	15.394	2.297	18.230	17.148	17.691	15.820	Brunico Ovest
S.S. 49	Bruneck (Ausf. Ost)	7.813	1.247	9.231	8.888	9.060	8.312	Brunico (Uscita Est)
S.S. 49	Bruneck Ost	13.763	2.130	17.118	14.662	15.893	13.945	Brunico Est
S.S. 49	Welsberg	9.806	1.368	12.683	9.657	11.174	9.769	Monguelfo
S.S. 49	Winnebach	5.100	545	6.250	5.036	5.645	5.122	Prato alla Drava
S.S. 51	Schluderbach	3.049	332	4.423	2.333	3.381	2.987	Carbonin
S.S. 52	Sexten	4.314	534	5.422	4.271	4.848	4.412	Sesto
S.S. 238	St.Felix	1.384	173	1.875	1.237	1.557	1.414	San Felice
S.S. 238	Marling	14.505	2.842	17.929	16.762	17.347	15.923	Marlengo
S.S. 241	Birchabruck	4.884	769	5.872	5.432	5.653	5.065	Ponte Nova
S.S. 241	Karerpass	2.219	190	2.973	1.841	2.409	2.210	Passo Costalunga
S.S. 242	St.Peter	2.625	454	3.160	2.998	3.079	2.730	San Pietro
S.S. 242	Wolkenstein in Gröden	2.890	315	3.693	2.715	3.205	2.895	Selva di Val Gardena
S.S. 242	Sellajoch	1.248	72	1.870	766	1.319	1.211	Passo Sella
S.S. 242 dir	Klausen	6.673	1.081	7.739	7.770	7.754	6.932	Chiusa
S.S. 243	Plan de Gralba	1.634	168	2.319	1.281	1.802	1.673	Plan de Gralba
S.S. 244	Montal	6.003	816	6.886	6.752	6.819	6.121	Mantana
S.S. 244	Campolongo	1.393	148	1.847	1.235	1.542	1.421	Passo Campolongo
S.S. 508	Sarnthein	3.711	886	4.840	4.354	4.598	4.048	Sarentino
S.S. 620	Rauth	709	54	835	690	763	710	Novale
S.S. 621	St.Georgen	13.516	2.328	16.342	15.343	15.844	14.215	San Giorgio
S.S. 621	Mühlen in Taufers	8.165	1.544	10.286	9.128	9.709	8.674	Molini di Tures
S.S. 622	Außersulden	913	114	1.110	944	1.027	922	Solda di fuori
S.P. 8	Meran (Obermais)	7.953	1.131	10.233	7.904	9.085	8.524	Merano (Maia Alta)
S.P. 14	St.Josef am See	6.899	1.198	9.222	6.966	8.097	7.410	San Giuseppe al Lago
S.P. 14	Tramin	1.342	198	1.648	1.433	1.541	1.327	Termeno
S.P. 21	Aichholz	1.823	298	2.324	1.916	2.121	1.934	Roveré della Luna
S.P. 24	Völs am Schlern	4.237	623	5.105	4.613	4.860	4.511	Fiè allo Sciliar
S.P. 24	Waidbruck	2.325	428	2.950	2.556	2.753	2.467	Ponte Gardena
S.P. 25	St.Valentin	1.102	145	1.351	1.143	1.247	1.082	San Valentino
S.P. 37	St.Kassian	1.256	79	1.632	1.036	1.335	1.197	San Cassiano
S.P. 40	Stegen	5.127	855	6.156	5.806	5.982	5.509	Stegona
S.P. 52	Algund	11.629	1.799	14.000	12.853	13.428	12.295	Lagundo
S.P. 69	Burgstall	4.614	698	5.481	5.142	5.312	4.505	Postal
S.P. 72	Aldein	1.533	238	1.988	1.554	1.772	1.583	Aldino
S.P. 73	Bozen-St.Justina	3.591	618	4.465	3.952	4.209	3.810	Bolzano-S.Giustina
S.P. 88	St.Pankraz	378	54	523	341	432	393	San Pancrazio
S.P. 99	Bozen-Glaning	2.643	527	3.292	3.046	3.170	2.987	Bolzano-Cologna
S.P. 101	Industriezone Lana	10.829	1.751	13.183	11.974	12.580	11.193	Zona Industriale Lana
S.P. 117	Sinich	12.656	2.254	15.361	14.457	14.910	13.759	Sinigo
S.P. 165 (a)	Vilpian	1.800	359	2.308	2.009	2.159	1.971	Vilpiano
S.P. 165 (a)	Schwefelbad	6.365	1.032	7.647	7.145	7.397	6.841	Bagni di Zolfo

(a) Ende 2006 wurde die Schnellstraße Bozen-Meran MeBo als Staatsstraße 38 Stilfserjoch ausgewiesen. Gleichzeitig wurde derselbe Abschnitt der S.S. 38 Stilfserjoch zurückgestuft und trägt nun die Bezeichnung L.S. 165 Bozen-Meran.

A fine 2006 la superstrada Bolzano-Merano MeBo è stata classificata quale nuovo tracciato della S.S. 38 dello Stelvio e il tratto di strada statale S.S. 38 dello Stelvio sotteso dalla nuova variante MeBo è stato declassificato in S.P. 165 Bolzano-Merano.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Der DTV nach Saisonen

Im Jahr 2008 war bei jeder Zählstelle der durchschnittliche Sommertagesverkehr höher als der durchschnittliche Tagesverkehr im Winter, zum ersten Mal gab es aber Ausnahmen: Steinmannwald hat einen Sommertagesverkehr von 20.438 und einen Wintertagesverkehr von 21.886 Fahrzeugen, Klausen einen Sommertagesverkehr von 7.739 und einen Wintertagesverkehr von 7.770 Fahrzeugen. Die anderen Zählstellen weisen weniger hohe Abweichungen als im Vorjahr auf.

Gomagoi auf der S.S. 38 ist die Zählstelle mit dem stärksten Sommerverkehr im Vergleich zum gesamten Jahresverkehr an dieser Zählstelle. Vom jährlichen Landesdurchschnitt wurde eine Abweichung von +31,2% errechnet (im Jahr 2007 waren es +43,6%).

An zweiter Stelle liegt die Zählstelle **Sellajoch** an der S.S. 242 von Gröden zum Sellajoch mit einer Abweichung des Sommerwertes vom jährlichen Mittelwert von 29,4% (im Jahr 2007 waren es 41,0%).

Il TGM stagionale

Nel 2008 il TGM estivo relativo a ogni singola postazione è stato quasi sempre superiore a quello invernale ad eccezione per il primo anno di due postazioni: Pineta di Laives che ha registrato un tgm estivo pari a 20.438 e un tgm invernale pari a 21.886 e Chiusa con un tgm estivo pari a 7.739 ed uno invernale pari a 7.770. Gli scostamenti delle altre postazioni in generale sono comunque stati meno incisivi rispetto all'anno precedente.

Gomagoi sulla S.S. 38 è risultato il sito di rilevamento con il traffico estivo più intenso in rapporto al totale annuo della postazione, segnalando in tal modo uno scostamento dal corrispondente dato medio annuo provinciale pari a +31,2% (nel 2007 era pari al 43,6%).

Al secondo posto la postazione **Passo Sella** sulla S.S. 242 della Val Gardena e Passo Sella con uno scostamento dalla media annua del 29,4% (nel 2007 era pari al 41,0%).

Tab. 3.7

Zählstellen mit vorwiegendem Verkehrsaufkommen im Frühling und Sommer - 2008

Punti di rilevamento con prevalenza di traffico nel periodo primavera-estate - 2008

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Sommer DTV TGM estivo	DTV insgesamt TGM totale	Abweichung % Scostamento %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	45	S.S. 38	Gomagoi	1.288	886	31,2	Gomagoi
2	41	S.S. 242	Sellajoch	1.870	1.319	29,4	Passo Sella
3	21	S.S. 42	Kalterer Höhe	2.655	1.881	29,1	Caldaro di Sopra
4	25	S.S. 44 bis	Moos in Passeier	2.099	1.584	24,5	Moso in Passiria
5	33	S.S. 51	Schluderbach	4.423	3.381	23,6	Carbonin
6	43	S.S. 243	Plan de Gralba	2.319	1.802	22,3	Plan de Gralba
7	38	S.S. 241	Karerpass	2.973	2.409	19,0	Passo Costalunga
8	18	S.S. 40	Reschenpass	5.954	4.860	18,4	Passo Resia
9	73	S.P. 37	St. Kassian	1.632	1.335	18,2	S. Cassiano
10	59	S.P. 88	St. Pankraz	523	432	17,3	San Pancrazio
11	35	S.S. 238	St. Felix	1.875	1.557	17,0	San Felice
12	46	S.S. 244	CampolongoPASS	1.847	1.542	16,5	Passo Campolongo
13	19	S.S. 41	Taufers	3.935	3.349	14,9	Tubre
14	10	S.S. 12	Brenner	6.006	5.117	14,8	Brennero
15	11	S.S. 38	Spondinig	11.927	10.213	14,4	Spondigna
16	8	S.S. 12	Mauls	5.124	4.415	13,8	Mules
17	62	S.S. 242	Wolkenstein in Gröden	3.693	3.205	13,2	Selva di Val Gardena
18	12	S.S. 38	Latsch	13.400	11.632	13,2	Laces
19	23	S.S. 44	St. Martin in Passeier	6.648	5.802	12,7	San Martino in Passiria
20	51	S.P. 14	St. Josef am See	9.222	8.097	12,2	San Giuseppe al Lago

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr

Alle Staatsstraßen Südtirols werden hauptsächlich durch den **Tagesverkehr** belastet. Auch im Jahr 2008 gab es die höchste prozentuelle Tagesverkehrsbelastung (94,6%) am **Sellajoch** an der S.S. 242 von Gröden zum Sellajoch.

Il TGM diurno e notturno

Tutte le strade statali altoatesine sono state interessate prevalentemente dal **traffico diurno**. Anche nel 2008 la postazione con la maggiore incidenza di traffico diurno è risultata quella ubicata all'altezza di **Passo Sella** sulla S.S. 242 della Val Gardena e Passo Sella (94,6%).

Tab. 3.8

Zählstellen mit der größten Tagesverkehrsbelastung - 2008

Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico diurno - 2008

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Tages DTV TGM diurno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	41	S.S.242	Sellajoch	1.248	1.319	94,6	Passo Sella
2	73	S.P.37	St. Kassian	1.256	1.335	94,1	S. Cassiano
3	45	S.S.38	Gomagoi	825	886	93,2	Gomagoi
4	37	S.S.620	Rauth	709	763	93,0	Novale
5	38	S.S.241	Karerpass	2.219	2.409	92,1	Passo Costalunga
6	43	S.S.243	Plan de Gralba	1.634	1.802	90,7	Plan de Gralba
7	18	S.S.40	Reschenpass	4.392	4.860	90,4	Passo Resia
8	10	S.S.12	Brenner	4.625	5.117	90,4	Brennero
9	46	S.S.244	CampolongoPASS	1.393	1.542	90,4	Passo Campolongo
10	32	S.S.49	Winnenbach	5.100	5.645	90,4	Prato alla Drava
11	33	S.S.51	Schluderbach	3.049	3.381	90,2	Carbonin
12	62	S.S.242	Wolkenstein in Gröden	2.890	3.205	90,2	Selva di Val Gardena
13	21	S.S.42	Kalterer Höhe	1.684	1.881	89,5	Caldaro di Sopra
14	34	S.S.52	Sexten	4.314	4.848	89,0	Sesto
15	35	S.S.238	St. Felix	1.384	1.557	88,9	San Felice
16	50	S.S.622	Außersulden	913	1.027	88,9	Solda di fuori
17	24	S.S.44	Thuins	11.595	13.102	88,5	Tunes
18	8	S.S.12	Mauls	3.903	4.415	88,4	Mules
19	63	S.P.25	St. Valentin	1.102	1.247	88,4	San Valentino
20	44	S.S.244	Montal	6.003	6.819	88,0	Mantana

Salurn an der S.S. 12 war im Jahr 2008 die Zählstelle mit der landesweit stärksten **Nachtverkehrsbelastung** (19,8% des Gesamtwertes dieser Zählstelle). Sarnthein an der S.S. 508 und Steinmannwald an der S.S. 12 stehen mit 19,3% bzw. 18,6% an zweiter und dritter Stelle in der Rangliste.

Salorno sulla S.S. 12 si segnala come il punto di rilevamento in cui nel corso del 2008 si è registrata la maggior incidenza di **traffico notturno** (19,8% sul totale della postazione). Sarentino sulla S.S. 508 e Pineta di Laives sulla S.S. 12 si pongono rispettivamente al secondo e terzo posto in graduatoria con rispettivamente il 19,3% e il 18,6%.

Tab. 3.9

Zählstellen mit der größten Nachtverkehrsbelastung - 2008**Punti di rilevamento con maggior incidenza di traffico notturno - 2008**

RANG POSIZIONE IN GRADUATORIA	KOD. COD.	STRASSE STRADA	ZÄHLSTELLE	Nachts DTV TGM notturno	DTV insgesamt TGM totale	%-Anteil Incidenza %	POSTO DI OSSERVAZIONE
1	1	S.S.12	Salurn	1.478	7.454	19,8	Salorno
2	47	S.S.508	Sarnthein	886	4.598	19,3	Sarentino
3	3	S.S.12	Steinmannwald	3.938	21.160	18,6	Pineta di Laives
4	20	S.S.42	Sigmundskron	3.687	21.931	16,8	Ponte Adige
5	15	S.S.38	Vilpian	359	2.159	16,6	Vilpiano
6	75	S.P.99	Bozen - Glaning	527	3.170	16,6	Bolzano - Cologna
7	36	S.S.238	Marling	2.842	17.347	16,4	Marlengo
8	2	S.S.12	Auer Nord	1.693	10.505	16,1	Ora Nord
9	49	S.S.621	Mühlen in Taufers	1.544	9.709	15,9	Molini di Tures
10	54	S.P.24	Waidbruck	428	2.753	15,5	Ponte Gardena
11	68	S.S.42	Frangart (Pillhof)	3.746	24.127	15,5	Frangarto (Maso Pill)
12	13	S.S.38	Rabland	2.356	15.308	15,4	Rablà
13	26	S.S.48	S. Lugano Pass	1.179	7.747	15,2	Passo San Lugano
14	17	S.S.38	Vilpian	4.424	29.092	15,2	Vilpiano
15	61	S.P.117	Sinich	2.254	14.910	15,1	Sinigo
16	28	S.S.49	Vintl	2.570	17.302	14,9	Vandoies
17	5	S.S.12	Waidbruck	1.131	7.639	14,8	Ponte Gardena
18	51	S.P.14	St. Josef am See	1.198	8.097	14,8	San Giuseppe al Lago
19	4	S.S.12	Kardaun Nord	2.622	17.722	14,8	Cardano Nord
20	40	S.S.242	St. Peter	454	3.079	14,7	San Pietro

Der Autobahnverkehr

Die auf der Autobahn erhobenen Daten stammen von einem automatischen System, das neben der Autobahnauffahrt und -abfahrt auch Datum, Uhrzeit und Fahrzeugart registriert.

Die Wirtschaftskrise im Jahr 2008 hat sich auch auf die Verkehrszahlen der Autobahn ausgewirkt, welche einen generellen Rückgang gegenüber 2007 aufweisen.

Wie jedes Jahr verzeichnete der Abschnitt Neumarkt/Auer-Bozen auch 2008 die meisten Durchfahrten (40.763 pro Tag). Der positive Trend der letzten Jahre wurde auf allen Abschnitten plötzlich gebrochen: Im Vergleich zum Vorjahr ergibt sich zum ersten Mal eine negative Veränderung, die zwischen -3,0% und -1,3% liegt. An zweiter

Il traffico autostradale

I dati dei rilevamenti autostradali derivano da un sistema automatico in grado di registrare, oltre all'entrata e all'uscita dall'autostrada, anche la data, l'ora e la categoria di veicolo.

La crisi economica iniziata nel 2008 ha inciso anche sui dati del traffico autostradale che evidenziano una generale contrazione rispetto al 2007.

Come ogni anno la tratta che nel 2008 ha rilevato il maggior traffico è risultata Egna/Ora-Bolzano Sud con 40.763 passaggi giornalieri. Il trend positivo degli ultimi anni su tutte le tratte si è però improvvisamente arrestato, evidenziando per la prima volta un segno negativo (dal -3,0% al -1,3% rispetto al 2007). In seconda posizione si attesta il

Stelle folgt der Abschnitt S. Michele-Neumarkt/Auer, dessen durchschnittlicher Tagesverkehr bei 40.381 Fahrzeugen liegt.

tratto S.Michele-Egna/Ora, caratterizzato da un traffico giornaliero medio corrispondente a 40.381 veicoli.

Tab. 3.10

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten - 2000-2008

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali - 2000-2008

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer	35.510	37.179	38.248	38.886	39.808	39.715	40.661	41.630	40.381	S.Michele (TN)-Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	35.873	37.558	39.046	39.642	40.646	40.419	41.312	42.027	40.763	Egna/Ora-Bolzano Süd
Bozen Süd-Bozen Nord	28.299	28.877	29.596	29.853	30.833	30.969	31.717	32.518	31.805	Bolzano Süd-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	29.543	30.758	31.703	31.689	32.882	33.109	33.643	34.426	33.742	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone (a)	26.903	28.116	28.995	29.104	30.231	30.333	31.062	31.472	30.808	Chiusa-Bressanone Z.I. (a)
Brixen Industriezone- Brixen (a)	....	....	....	....	....	....	....	32.458	32.036	Bressanone Z.I. (a)-Bressanone
Brixen-Sterzing	23.618	24.705	25.556	25.344	26.545	26.635	27.325	28.310	27.736	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	21.637	22.662	23.507	23.187	24.225	24.367	24.954	25.897	25.314	Vipiteno-Brennero

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benützt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.11

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung - 2007-2008

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per direzione - 2007-2008

	2007			2008			% Veränderung Var. %	
	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale	Norden Nord	Süden Sud	Insgesamt Totale		
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer	20.976	20.654	41.630	20.350	20.031	40.381	-3,0	S.Michele (TN)-Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	21.124	20.903	42.027	20.512	20.250	40.763	-3,0	Egna/Ora-Bolzano Süd
Bozen Süd-Bozen Nord	16.496	16.021	32.518	16.112	15.693	31.805	-2,2	Bolzano Süd-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	17.421	17.005	34.426	17.045	16.697	33.742	-2,0	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone (a)	15.893	15.579	31.472	15.542	15.266	30.808	-2,1	Chiusa-Bressanone Z.I. (a)
Brixen Industriezone- Brixen (a)	16.295	16.163	32.458	16.052	15.985	32.036	-1,3	Bressanone Z.I.-Bressanone (a)
Brixen-Sterzing	14.152	14.158	28.310	13.872	13.865	27.736	-2,0	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	12.908	12.988	25.897	12.622	12.692	25.314	-2,3	Vipiteno-Brennero

(a) Die Mautstelle Brixen Industriezone ist seit dem 03.01.2007 in Betrieb. Sie kann nur als Ausfahrt Richtung Süden und Einfahrt Richtung Norden benützt werden. Il casello autostradale di Bressanone Zona industriale è entrato in funzione il 03.01.2007. Può essere utilizzato solo in uscita verso Sud e in entrata verso Nord.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Die Analyse des Entwicklungstrends der beiden Makrokategorien für die verschiedenen Autobahnabschnitte zeigt im Sommer eine deutliche Abnahme des Leichtverkehrs (zwischen -3,9% und -5,8%, je nach Abschnitt) gegenüber dem Sommer des Vorjahres. Der Schwerverkehr stieg jedoch im Sommer leicht an. Im Winter bleiben die Werte der ersten beiden Abschnitten nahezu gleich, während die anderen Abschnitte Zunehmen zwischen +1,6% und +3,9% verzeichnen. Der Schwerverkehr ist jedoch deutlich zurückgegangen (zwischen -4,5% und -4,7%). Der größte Anteil an Schwerfahrzeugen wurde auf dem Abschnitt Sterzing-Brenner (23,0% des Gesamten) verzeichnet.

L'esame del trend evolutivo delle due macrocategorie per i vari tratti autostradali vede in estate i veicoli leggeri in netta diminuzione rispetto all'estate precedente (da -3,9% a -5,8%, a seconda dei tratti), mentre i veicoli pesanti registrano un leggero aumento, invece situazione opposta in inverno in cui i veicoli leggeri registrano a parte per i primi due tratti che rimangono praticamente stabili, un aumento che va dal +1,6% a +3,9%, a seconda dei tratti, mentre il traffico pesante registra un netto calo dal -4,5% al -4,7%. Il percorso con la più alta quota di traffico pesante è Vipiteno-Brennero, con il 23,0% sul totale.

Tab. 3.12

Durchschnittlicher Tagesverkehr auf den Autobahnabschnitten nach Jahreszeit - 2008

Traffico giornaliero medio sulle tratte autostradali per stagione - 2008

	Sommer Estate		Winter Inverno		Insgesamt Totale		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
S.Michele (TN)- Neumarkt/Auer	38.496	7.131	28.312	6.823	33.404	6.977	S.Michele (TN)- Egna/Ora
Neumarkt/Auer-Bozen Süd	38.772	7.143	28.775	6.836	33.773	6.989	Egna/Ora-Bolzano Sud
Bozen Süd-Bozen Nord	30.593	6.382	20.543	6.093	25.568	6.237	Bolzano Sud-Bolzano Nord
Bozen Nord-Klausen	32.389	6.341	22.695	6.060	27.542	6.200	Bolzano Nord-Chiusa
Klausen-Brixen Industriezone	29.489	6.185	20.036	5.906	24.762	6.046	Chiusa- Bressanone Z.I.
Brixen Industriezone- Brixen	30.559	6.375	21.063	6.075	25.811	6.225	Bressanone Z.I.- Bressanone
Brixen-Sterzing	26.164	5.990	17.587	5.732	21.876	5.861	Bressanone-Vipiteno
Sterzing-Brenner	23.714	5.942	15.285	5.686	19.500	5.814	Vipiteno-Brennero

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.13

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr - 2008

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante - 2008

	Einfahrt Entrata		Ausfahrt Uscita		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing	9.840	2.851	9.659	2.963	Brennero-Vipiteno
Neumarkt-Mezzocorona	16.808	3.542	16.596	3.435	Egna-Mezzocorona

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Ausgehend vom Ursprungs- und Zielort der verkehrenden Fahrzeuge kann der Autobahnverkehr in folgende Arten unterteilt werden:

Binnenverkehr: Ursprungs- und Zielort des Verkehrs liegen innerhalb Südtirols, wie zum Beispiel auf dem Abschnitt Sterzing-Bozen. Die Strecken Brenner-Sterzing und Neumarkt/Auer-S.Michele/Mezzocorona verzeichnen ausschließlich Austausch- und Durchzugsverkehr.

Austauschverkehr: Nur Ursprung oder Ziel der Fahrt befinden sich in Südtirol. Ein Beispiel dafür sind die Strecken Bozen-Trient oder Verona-Bozen.

Durchzugsverkehr: Sowohl Verkehrsurprung als auch -ziel liegen außerhalb Südtirols.

Basandosi sui dati relativi all'origine e alla destinazione dei veicoli in transito, il traffico autostradale può essere suddiviso tra le seguenti tipologie:

Traffico locale: ha origine e destinazione all'interno dell'Alto Adige. Un esempio di traffico locale è il tragitto Vipiteno-Bolzano. Le tratte Brennero-Vipiteno ed Egna/Ora-San Michele/Mezzocorona denotano unicamente movimenti di scambio e di transito.

Traffico di scambio: ha origine all'interno dell'Alto Adige e destinazione esterna al territorio provinciale, o viceversa. Esempi di traffico di scambio sono itinerari come Bolzano-Trento o Verona-Bolzano.

Traffico di transito: ha sia origine che destinazione poste al di fuori della provincia di Bolzano.

Graf. 3.2

Durchschnittlicher täglicher Autobahnverkehr an Südtirols Grenzen nach Leicht- und Schwerverkehr und Monat - 2008

Traffico giornaliero medio autostradale ai confini della provincia per traffico leggero o pesante e per mese - 2008



© astat 2010 - lr



Tab. 3.14

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2006, 2007 und 2008

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2006, 2007 e 2008

Traffico giornaliero medio

	1996	2006	2007	2008	
S.Michele (TN)-Neumarkt/Auer / S.Michele (TN)-Egna/Ora					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	10.023	13.421	13.699	13.305	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-S.Michele (TN) / Egna/Ora-S.Michele (TN)					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	9.776	13.036	13.390	13.031	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Neumarkt/Auer-Bozen Süd / Egna/Ora-Bolzano Sud					
Binnenverkehr	1.956	3.217	3.204	3.102	Traffico locale
Austauschverkehr	7.814	10.444	10.643	10.365	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Bozen Süd-Neumarkt/Auer / Bolzano Sud-Egna/Ora					
Binnenverkehr	1.964	3.255	3.223	3.083	Traffico locale
Austauschverkehr	7.699	10.192	10.417	10.167	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Bozen Süd-Bozen Nord / Bolzano Sud-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.428	3.735	3.815	3.767	Traffico locale
Austauschverkehr	3.914	5.264	5.404	5.300	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Bozen Nord-Bozen Süd / Bolzano Nord-Bolzano Sud					
Binnenverkehr	2.239	3.600	3.693	3.679	Traffico locale
Austauschverkehr	3.624	4.915	5.064	5.014	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Bozen Nord-Klausen / Bolzano Nord-Chiusa					
Binnenverkehr	3.042	4.971	5.078	5.026	Traffico locale
Austauschverkehr	3.766	4.916	5.066	4.975	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Klausen-Bozen Nord / Chiusa-Bolzano Nord					
Binnenverkehr	2.864	4.831	4.889	4.879	Traffico locale
Austauschverkehr	3.608	4.721	4.852	4.818	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Klausen-Brixen Industriezone / Chiusa-Bressanone Zona Industriale					
Binnenverkehr	2.393	3.798	3.799	3.744	Traffico locale
Austauschverkehr	3.583	4.689	4.817	4.752	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito

Tab. 3.14 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs (a) - 1996, 2006, 2007 und 2008

Durchschnittlicher Tagesverkehr

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico (a) - 1996, 2006, 2007 e 2008

Traffico giornaliero medio

	1996	2006	2007	2008	
Brixen Industriezone-Klausen / Bressanone Zona industriale-Chiusa					
Binnenverkehr	2.263	3.814	3.682	3.646	Traffico locale
Austauschverkehr	3.425	4.557	4.633	4.621	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Brixen Industriezone-Brixen / Bressanone Zona industriale-Bressanone					
Binnenverkehr	....	....	4.096	4.127	Traffico locale
Austauschverkehr	....	....	4.922	4.880	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	....	7.277	7.045	Traffico di transito
Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona industriale					
Binnenverkehr	....	....	4.139	4.215	Traffico locale
Austauschverkehr	....	....	4.760	4.770	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	....	....	7.264	7.000	Traffico di transito
Brixen-Sterzing / Bressanone-Vipiteno					
Binnenverkehr	1.068	1.550	1.629	1.622	Traffico locale
Austauschverkehr	3.642	4.990	5.247	5.204	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Binnenverkehr	992	1.545	1.616	1.598	Traffico locale
Austauschverkehr	3.660	5.036	5.278	5.266	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito
Sterzing-Brenner / Vipiteno-Brennero					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.801	5.319	5.631	5.577	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.434	7.071	7.277	7.045	Traffico di transito
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Binnenverkehr	-	-	-	-	Traffico locale
Austauschverkehr	3.984	5.432	5.724	5.692	Traffico di scambio
Durchzugsverkehr	5.400	7.133	7.264	7.000	Traffico di transito

(a) Der **Binnenverkehr** hat Ausgangs- und Zielort innerhalb Südtirols, der **Austauschverkehr** hat nur seinen Ursprung oder nur sein Ziel in Südtirol, der **Durchzugsverkehr** durchquert das ganze Land auf dem Autobahnabschnitt von Brenner bis Salurn.

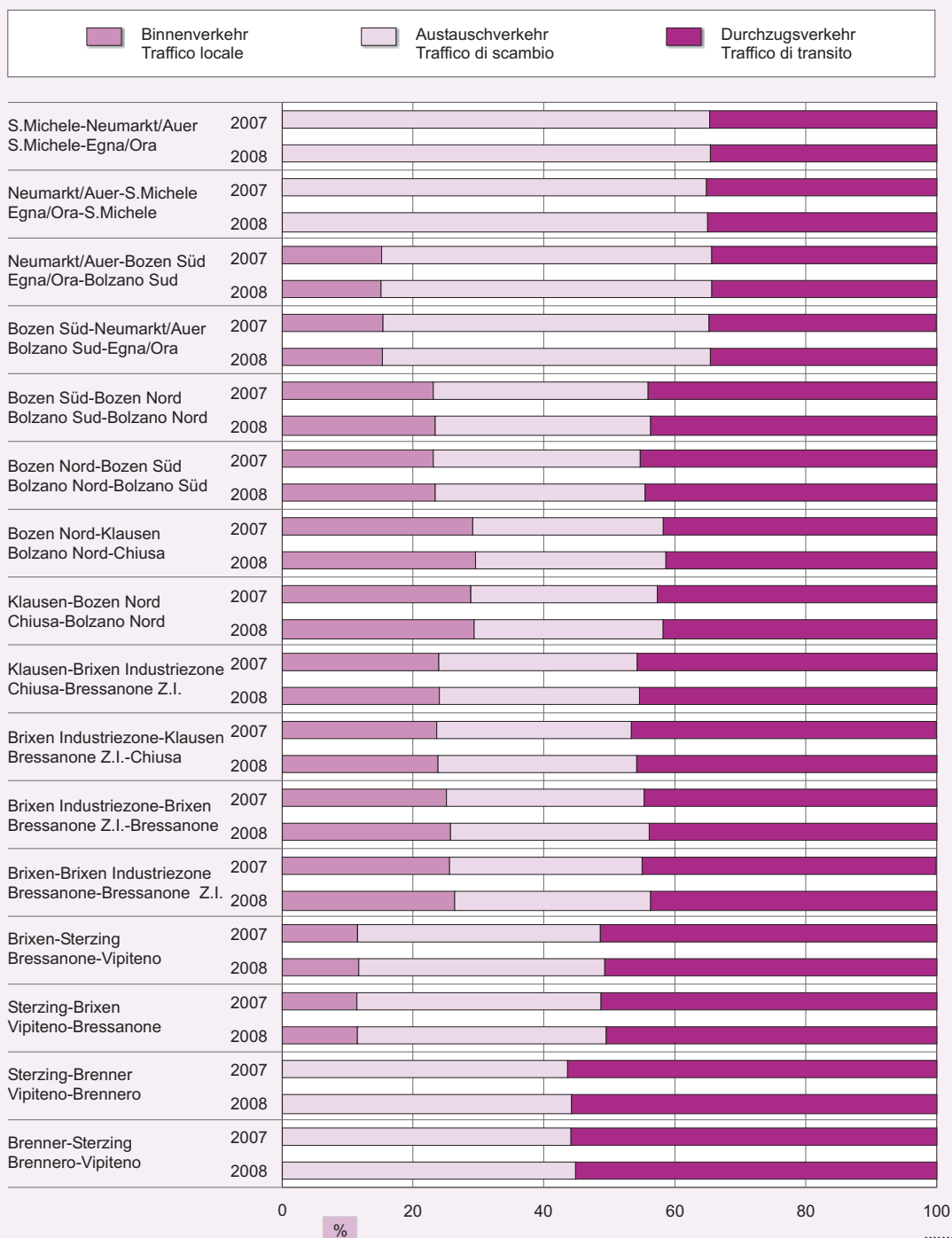
Il traffico **locale** è quello con sia l'origine che la destinazione all'interno della provincia di Bolzano, quello di **scambio** ha solo l'origine o solo la destinazione in provincia di Bolzano, il traffico di **transito** è quello che percorre l'intera tratta autostradale dal Brennero a Salorno.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Graf. 3.3

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf der Brennerautobahn nach Art des Verkehrs - 2007 und 2008
 Prozentuelle Verteilung

Origine e destinazione del traffico sull'autostrada del Brennero per tipo di traffico - 2007 e 2008
 Distribuzione percentuale


© astat 2010 - Itr



Tab. 3.15

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2008

Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2008

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio				
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Brenner-Sterzing / Brennero-Vipiteno					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	548	358	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	378	349	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.800	1.015	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	414	224	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.470	489	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	227	69	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.084	193	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	652	30	-	-	Bolzano Nord
Klausen	644	34	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	81	46	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	1.663	83	-	-	Bressanone
Sterzing	699	73	-	-	Vipiteno
Brenner	-	-	9.840	2.851	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	635	366	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	391	282	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.856	1.054	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	345	189	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.454	427	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	258	62	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	1.076	198	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	656	39	Bolzano Nord
Klausen	-	-	648	21	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	95	54	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	1.728	102	Bressanone
Sterzing	-	-	697	57	Vipiteno
Brenner	9.659	2.963	-	-	Brennero
Sterzing-Brixen / Vipiteno-Bressanone					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	576	361	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	408	353	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	1.925	1.036	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	442	226	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	1.610	508	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	266	72	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	1.347	205	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	876	34	-	-	Bolzano Nord
Klausen	831	39	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	184	52	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	2.424	98	-	-	Bressanone
Sterzing	-	-	1.845	82	Vipiteno
Brenner	-	-	9.143	2.794	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	659	368	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	416	286	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	1.960	1.070	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	368	190	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	1.567	445	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	296	65	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	1.328	209	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	871	42	Bolzano Nord
Klausen	-	-	821	24	Chiusa
Brixen Industriezone	-	-	232	61	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	2.471	116	Bressanone
Sterzing	1.927	95	-	-	Vipiteno
Brenner	8.960	2.890	-	-	Brennero

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2008
Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2008

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio			
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud	
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante

Brixen-Brixen Industriezone / Bressanone-Bressanone Zona Industriale

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	685	366	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	547	365	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	2.395	1.092	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	586	233	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.040	555	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	422	86	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	2.531	263	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.824	50	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.432	68	-	-	Chiusa
Brixen Industriezone	432	78	-	-	Bressanone Zona Industriale
Brixen	-	-	4.399	308	Bressanone
Sterzing	-	-	1.102	68	Vipiteno
Brenner	-	-	7.416	2.692	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	762	376	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	547	299	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.393	1.131	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	493	196	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	1.965	500	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	452	81	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	2.484	272	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.799	58	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.404	55	Chiusa
Brixen Zona industriale	-	-	617	102	Bressanone Zona Industriale
Brixen	4.432	270	-	-	Bressanone
Sterzing	1.166	79	-	-	Vipiteno
Brenner	7.297	2.807	-	-	Brennero

Brixen Industriezone-Klausen (a) / Bressanone Zona Industriale-Chiusa (a)

Einfahrten					Entrata
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	685	366	-	-	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	547	365	-	-	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	2.395	1.092	-	-	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	586	233	-	-	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	2.040	555	-	-	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	422	86	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	2.531	263	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.824	50	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.432	68	-	-	Chiusa
Brixen	-	-	4.014	268	Bressanone
Sterzing	-	-	964	62	Vipiteno
Brenner	-	-	7.321	2.638	Brennero
Ausfahrten					Uscita
<i>Italien Zentrum/Süd</i>	-	-	762	376	<i>Centro Sud Italia</i>
<i>Emilia Romagna</i>	-	-	547	299	<i>Emilia Romagna</i>
<i>Italien Nord Ost</i>	-	-	2.393	1.131	<i>Italia Nord Est</i>
<i>Italien Nord West</i>	-	-	493	196	<i>Italia Nord Ovest</i>
<i>Trentino</i>	-	-	1.965	500	<i>Trentino</i>
Neumarkt/Auer	-	-	452	81	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	2.484	272	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.799	58	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.404	55	Chiusa
Brixen	4.184	244	-	-	Bressanone
Sterzing	1.063	73	-	-	Vipiteno
Brenner	7.216	2.761	-	-	Brennero

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2008**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2008**

	Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio				
	Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud		
	Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante	
Klausen-Bozen Nord (a) / Chiusa-Bolzano Nord (a)					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	760	370	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	627	376	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	2.669	1.129	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	671	236	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	2.335	592	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	567	96	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	3.575	293	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	2.690	58	-	-	Bolzano Nord
Klausen	-	-	2.751	138	Chiusa
Brixen	-	-	3.432	237	Bressanone
Sterzing	-	-	791	59	Vipiteno
Brenner	-	-	6.672	2.617	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	832	380	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	624	309	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	2.660	1.167	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	568	199	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	2.256	533	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	600	90	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	3.490	307	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	2.616	65	Bolzano Nord
Klausen	2.864	140	-	-	Chiusa
Brixen	3.582	215	-	-	Bressanone
Sterzing	876	69	-	-	Vipiteno
Brenner	6.573	2.727	-	-	Brennero
Bozen Nord-Bozen Süd (a) / Bolzano Nord-Bolzano Sud (a)					
Einfahrten					Entrata
Italien Zentrum/Süd	828	372	-	-	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	716	380	-	-	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	3.013	1.148	-	-	Italia Nord Est
Italien Nord West	769	238	-	-	Italia Nord Ovest
Trentino	2.689	619	-	-	Trentino
Neumarkt/Auer	798	109	-	-	Egna/Ora
Bozen Süd	4.124	310	-	-	Bolzano Sud
Bozen Nord	-	-	1.601	76	Bolzano Nord
Klausen	-	-	1.934	130	Chiusa
Brixen	-	-	2.504	221	Bressanone
Sterzing	-	-	577	56	Vipiteno
Brenner	-	-	6.016	2.578	Brennero
Ausfahrten					Uscita
Italien Zentrum/Süd	-	-	889	381	Centro Sud Italia
Emilia Romagna	-	-	707	313	Emilia Romagna
Italien Nord Ost	-	-	2.968	1.181	Italia Nord Est
Italien Nord West	-	-	645	201	Italia Nord Ovest
Trentino	-	-	2.575	560	Trentino
Neumarkt/Auer	-	-	825	103	Egna Ora
Bozen Süd	-	-	4.023	321	Bolzano Sud
Bozen Nord	1.731	84	-	-	Bolzano Nord
Klausen	1.998	132	-	-	Chiusa
Brixen	2.634	199	-	-	Bressanone
Sterzing	652	65	-	-	Vipiteno
Brenner	5.921	2.697	-	-	Brennero

(a) Bei der Mautstelle Brixen Industriezone ist die Ausfahrt nur vom Brenner kommend möglich, die Einfahrt hingegen nur Richtung Brenner fahrend. Somit gibt es keinen Autobahnverkehr von dieser Mautstelle Richtung Süden. Ab dem Abschnitt Klausen-Brixen Industriezone scheint die Mautstelle nicht in den betreffenden Tabellen auf.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Tab. 3.15 - Fortsetzung / Segue

Ursprung und Ziel des Verkehrs auf den einzelnen Autobahnabschnitten nach Fahrtrichtung und Art des Verkehrs - 2008**Origine e destinazione del traffico sulle singole tratte autostradali per direzione e tipo di traffico - 2008**

		Durchschnittlicher Tagesverkehr / Traffico giornaliero medio					
		Richtung Norden / Direzione Nord		Richtung Süden / Direzione Sud			
		Leicht Leggero	Schwer Pesante	Leicht Leggero	Schwer Pesante		
Bozen Süd-Neumarkt/Auer (a) / Bolzano Sud-Egna/Ora (a)							
Einfahrten						Entrata	
Italien Zentrum/Süd	995	400	-	-	Centro Sud Italia		
Emilia Romagna	1.010	431	-	-	Emilia Romagna		
Italien Nord Ost	4.614	1.380	-	-	Italia Nord Est		
Italien Nord West	1.023	258	-	-	Italia Nord Ovest		
Trentino	6.119	886	-	-	Trentino		
Neumarkt/Auer	3.212	185	-	-	Egna/Ora		
Bozen Süd	-	-	8.191	710	Bolzano Sud		
Bozen Nord	-	-	1.068	61	Bolzano Nord		
Klausen	-	-	928	96	Chiusa		
Brixen	-	-	1.348	158	Bressanone		
Sterzing	-	-	325	45	Vipiteno		
Brenner	-	-	4.940	2.380	Brennero		
Ausfahrten						Uscita	
Italien Zentrum/Süd	-	-	1.064	409	Centro Sud Italia		
Emilia Romagna	-	-	1.008	361	Emilia Romagna		
Italien Nord Ost	-	-	4.580	1.424	Italia Nord Est		
Italien Nord West	-	-	887	218	Italia Nord Ovest		
Trentino	-	-	6.052	844	Trentino		
Neumarkt/Auer	-	-	3.210	193	Egna Ora		
Bozen Süd	8.160	674	-	-	Bolzano Sud		
Bozen Nord	1.183	67	-	-	Bolzano Nord		
Klausen	954	102	-	-	Chiusa		
Brixen	1.449	141	-	-	Bressanone		
Sterzing	389	53	-	-	Vipiteno		
Brenner	4.837	2.504	-	-	Brennero		
Neumarkt/Auer-San Michele (a) / Egna/Ora-San Michele (a)							
Einfahrten						Entrata	
Italien Zentrum/Süd	1.137	408	-	-	Centro Sud Italia		
Emilia Romagna	1.309	450	-	-	Emilia Romagna		
Italien Nord Ost	5.454	1.453	-	-	Italia Nord Est		
Italien Nord West	1.214	265	-	-	Italia Nord Ovest		
Trentino	7.693	965	-	-	Trentino		
Neumarkt/Auer	-	-	3.005	178	Egna/Ora		
Bozen Süd	-	-	5.807	620	Bolzano Sud		
Bozen Nord	-	-	843	48	Bolzano Nord		
Klausen	-	-	780	87	Chiusa		
Brixen	-	-	1.192	142	Bressanone		
Sterzing	-	-	287	42	Vipiteno		
Brenner	-	-	4.682	2.318	Brennero		
Ausfahrten						Uscita	
Italien Zentrum/Süd	-	-	1.199	417	Centro Sud Italia		
Emilia Romagna	-	-	1.301	377	Emilia Romagna		
Italien Nord Ost	-	-	5.403	1.492	Italia Nord Est		
Italien Nord West	-	-	1.063	224	Italia Nord Ovest		
Trentino	-	-	7.630	924	Trentino		
Neumarkt/Auer	3.048	188	-	-	Egna Ora		
Bozen Süd	5.746	597	-	-	Bolzano Sud		
Bozen Nord	952	55	-	-	Bolzano Nord		
Klausen	809	91	-	-	Chiusa		
Brixen	1.294	127	-	-	Bressanone		
Sterzing	350	49	-	-	Vipiteno		
Brenner	4.610	2.435	-	-	Brennero		

(a) Per il casello Bressanone Zona Industriale l'uscita è possibile solo venendo dal Brennero, mentre l'ingresso è possibile solo andando verso il Brennero. Quindi non esiste traffico autostradale a sud di questo casello. Dal tratto Chiusa-Bressanone Zona Industriale in poi il casello non compare nelle rispettive tabelle.

Quelle: Brennerautobahn A.G.

Fonte: Autostrada del Brennero S.p.a.

Beispiel Zählstelle

Esempio scheda postazione

Staatsstraße
Strada Statale

MeBo

Zählstelle:
Postazione:

Vilpian
Vilpiano

12,380

km

17

Cod.

Durchschnittlicher Tages- und Nachtverkehr, Sommer- und Winterverkehr nach Fahrzeugkategorie - 2008
Traffico giornaliero medio estivo-invernale, diurno e notturno per categoria veicolo - 2008

	Bei Tag / Diurno	Bei Tag / Diurno	Bei Tag / Diurno	Bei Nacht / Notturno	Bei Nacht / Notturno	Bei Nacht / Notturno	DTV
	Frühling/ Sommer	Herbst/ Winter	Insgesamt	Frühling/ Sommer	Herbst/ Winter	Insgesamt	TGM
	Primavera/ Estate	Autunno/ Inverno	Totale	Primavera/ Estate	Autunno/ Inverno	Totale	
Motorräder	833	241	538	95	58	77	615
Pkw und kleine Lieferwagen	21.854	19.943	20.901	4.130	3.533	3.832	24.733
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	228	133	181	37	23	30	211
Lieferwagen und Kleinbusse	1.456	1.392	1.424	242	200	221	1.645
Leichte Lkw	517	463	490	78	70	74	564
Schwere Lkw	371	370	371	45	42	43	414
Sattelzüge und Lastzüge	179	172	175	35	32	33	209
Sattelkraftfahrzeuge	409	443	426	85	82	84	509
Autobusse	171	153	162	31	28	30	192
Insgesamt	26.019	23.310	24.668	4.778	4.069	4.424	29.092

DTV nach Art - 2008
TGM per tipo - 2008

	30.797	Estivo
Sommerverkehr	27.379	Invernale
Winterverkehr	24.668	Diurno
Tagesverkehr	4.424	Notturno
Nachtverkehr	25.751	Persone
Personen	3.342	Merci
Güter	25.559	leggero
Leicht	3.534	pesante
Schwer	29.092	Totale
Insgesamt		

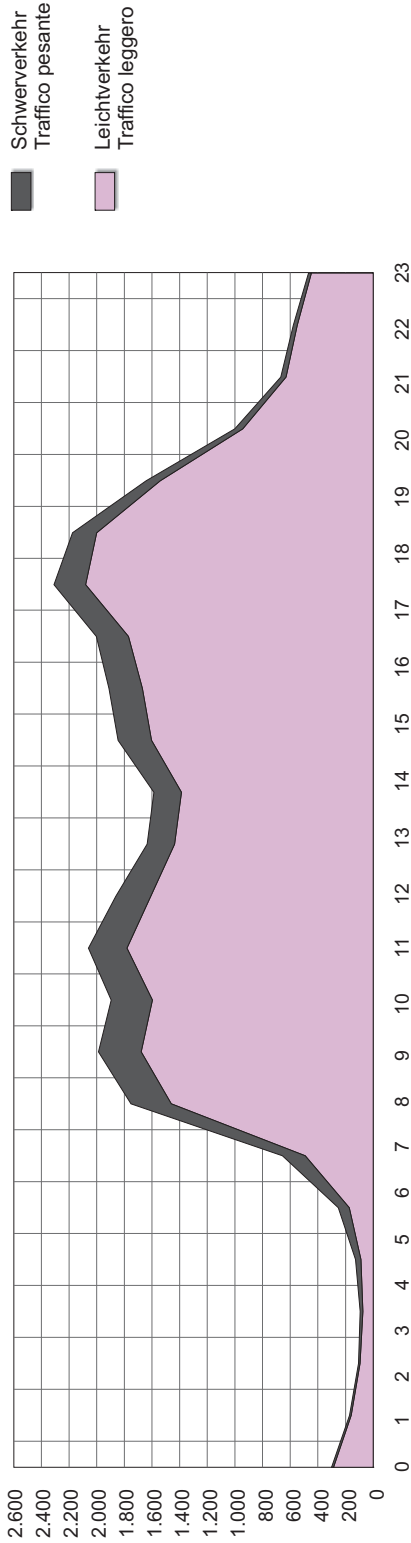
Durchschnittsgeschwindigkeit nach Fahrzeugkategorie - 2008
Velocità media per categoria veicolo - 2008

Motorräder	111	motocicli
Pkw und kleine Lieferwagen	108	autovetture e piccoli furgoni
Pkw und kleine Lieferwagen mit Anhänger	86	autovetture e piccoli furgoni con rimorchio
Lieferwagen und Kleinbusse	101	furgoni e minibus
Leichte Lkw	89	autocarri leggeri
Schwere Lkw	79	autocarri pesanti
Sattelzüge und Lastzüge	80	autocarri con rimorchio e autotreni
Sattelkraftfahrzeuge	81	autoarticolati
Autobusse	85	pullman
Insgesamt	106	Totale

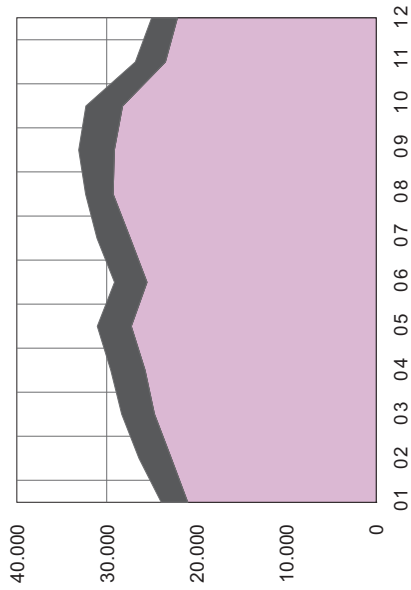
Tage mit meistem Verkehr - 2008
Giornate più trafficate - 2008

Datum / Data	TGM
05/09/2008	38.125
06/09/2008	36.530
07/06/2008	36.478
04/10/2008	36.441
08/06/2008	36.310

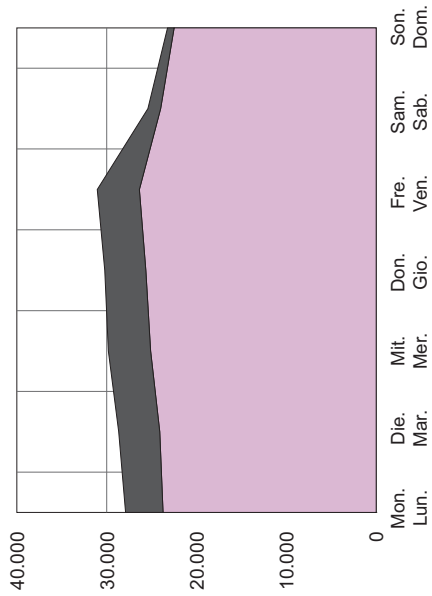
Durchschnittlicher Stundenverkehr (DSV) 2008
Traffico orario medio (TOM) 2008



Durchschnittlicher Tagesverkehr nach Monat 2008
Traffico giornaliero medio per mese 2008



Durchschnittlicher Tagesverkehr (DTV) 2008
Traffico giornaliero medio per giorno (TGM) 2008

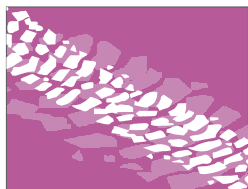


Diese Übersichtsblätter sind für alle Zählstellen auf der Internetseite www.provinz.bz.it/astat auf der Seite **Online-Daten** verfügbar, auch nach Richtung (Norden/Süden).
Le schede relative alle altre postazioni sono disponibili su internet al sito www.provincia.bz.it/astat alla pagina **Dati Online**, dove è possibile anche visualizzare per direzione (nord/sud).

Verkehrsunfälle

Incidenti stradali





4 Verkehrsunfälle

Incidenti stradali

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise; vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose;
- nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Unfälle und Verletzte gehen zurück, Zahl der Unfalltoten stabil

Im Jahr 2008 ereigneten sich auf Südtirols Straßen 1.352 Verkehrsunfälle, bei denen 43 Menschen ihr Leben verloren. Weitere 1.739 Personen erlitten Verletzungen verschiedenen Grades.

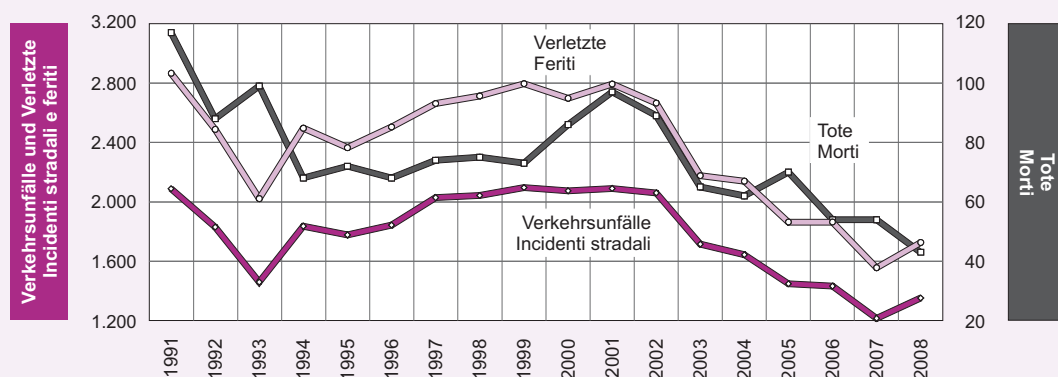
Gegenüber 2006 gab es einen Rückgang sowohl bei den Verkehrsunfällen (-5,6%) als auch bei den Verletzten (-6,7%). Die Anzahl der Toten ist am deutlichsten gesunken; es wurden 43 Tote im Jahr 2008 bzw. 54 im Jahr 2006 registriert, was einer Verringerung von -20,4% bedeutet. Die Daten des Jahres 2008 wurden mit jenen von 2006 verglichen, da im Jahr 2007 aufgrund der Art der Datenübermittlung durch die Gemeinde Bozen und der nicht stattgefundenen Schätzung von Seiten des Istat ein Teil der Unfälle in der Landeshauptstadt nicht in die Erhebung einbezogen werden konnte.

Calano incidenti e feriti, stabile il numero di decessi

Nel 2008 in provincia di Bolzano si sono verificati 1.352 incidenti stradali, i quali hanno causato la morte di 43 persone. Ad altri 1.739 soggetti sono state inoltre riscontrate lesioni di diversa gravità.

Rispetto al 2006, si nota una contrazione sia del numero di incidenti stradali (-5,6%), che del numero di feriti (-6,7%). I morti invece sono diminuiti in maniera più evidente, registrando 43 decessi nel 2008 contro i 54 del 2006, con una variazione negativa del -20,4%. I dati del 2008 sono stati confrontati con quelli del 2006 perché nel 2007, a causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat, non era stato possibile includere nella rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Graf. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2008**Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2008**

© astat 2010 - lr



Wird die Unfallquote in der Zeitreihe untersucht, so zeigen sich Steigerungen bei Unfällen und Verletzten in der Zeitraum 1993-2002. Seit dem Jahr 2003 ist der Trend rückläufig, was unter anderem auch auf die Einführung des Punktführerscheins und der neuen Straßenverkehrsordnung gemäß Gesetzesdekret Nr. 151 vom 27. Juni 2003 zurückgeführt werden kann.

L'analisi dell'incidentalità nel lungo termine evidenzia un andamento per lo più crescente del numero degli incidenti e dei feriti nel periodo 1993-2002. A partire dal 2003 inizia un trend discendente, attribuibile anche in parte all'entrata in vigore del Decreto Legge n. 151 del 27 giugno 2003, che ha introdotto la patente a punti e nuove regole in tema di codice della strada.

Tab. 4.1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2008**Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2008**

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866	2001	2.090	97	2.793
1992	1.831	88	2.488	2002	2.060	89	2.665
1993	1.460	99	2.022	2003	1.716	65	2.176
1994	1.837	68	2.496	2004	1.645	62	2.139
1995	1.778	72	2.365	2005	1.449	70	1.864
1996	1.844	68	2.504	2006	1.433	54	1.864
1997	2.029	74	2.662	2007 (a)	1.216	54	1.557
1998	2.043	75	2.713	2008	1.352	43	1.739
1999	2.096	73	2.796				
2000	2.074	86	2.697				

(a) Aufgrund der von der Gemeinde Bozen praktizierten Art der Datenübermittlung und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat (welche im vorhergehenden Jahr noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Hauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.

A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che l'anno scorso invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Juli ist der gefährlichste Monat

Im Jahr 2008 kam es im Monat Juli zu den meisten Verkehrsunfällen (169) sowie Toten und Verletzten (200).

Während sich in den letzten Jahren der Freitag und Samstag in Bezug auf die meisten Unfälle hervorhoben, ist im Jahr 2008 kein großer Unterschied zwischen den Wochentagen beobachtet worden. Der Tag mit den meisten Unfällen (Tote und Verletzte) bleibt der Samstag, der mit 271 in einem Jahr (15,3% auf die Gesamtheit) an erster Stelle steht.

Art der Verkehrsunfälle: überfahrene Fußgänger auf Platz 3

Im Zeitraum 2000-2008 zeigte sich eine Verringerung aller Arten von Verkehrsunfällen.

Luglio il mese più a rischio

Nel 2008, luglio è stato il mese in cui si è verificato il maggior numero sia di incidenti stradali (169), che di morti e feriti (200).

Mentre negli anni passati venerdì e sabato si distinguevano in fatto di numerosità incidentale, nel 2008 non si è rilevata una grande differenza tra i giorni della settimana, ma considerando solo il numero di infortunati (morti e feriti) rimane il sabato a detenere il primato con 271 in un anno (15,3% sul totale).

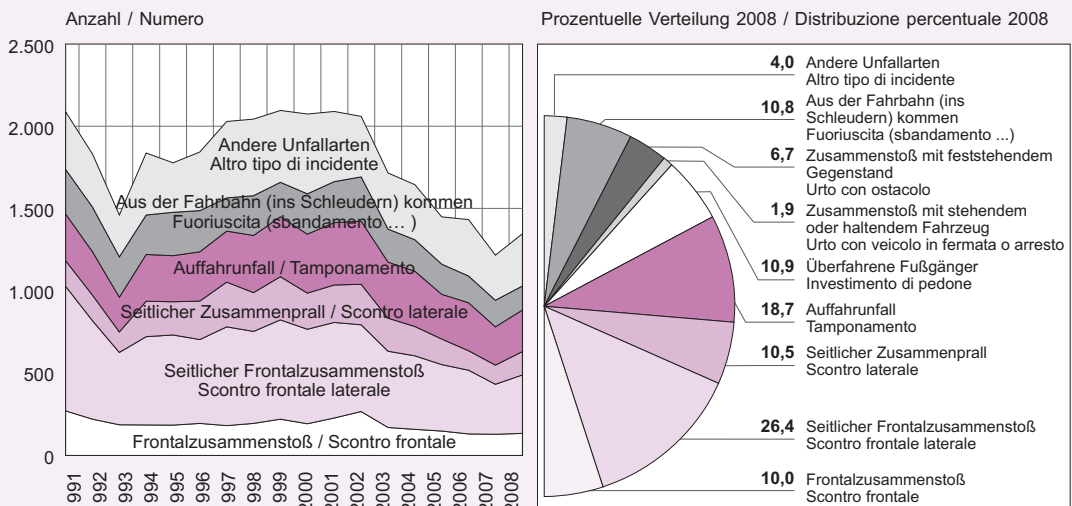
Tipologia d'incidente: l'investimento di pedoni al 3° posto

Nel periodo 2000-2008 si è manifestata una diminuzione di tutte le tipologie di incidente stradale rilevate.

Graf. 4.2

Art der Verkehrsunfälle - 1991-2008

Incidenti secondo la tipologia - 1991-2008



Die häufigsten Unfälle während des Jahres 2008 waren der seitliche Frontalzusammenstoß (26,2%), der Auffahrunfall (18,6%), das Überfahren von Fußgängern (10,9%) und von der Fahrbahn abkommen (10,8% auf die Gesamtheit).

Gli incidenti più frequenti durante il 2008 sono stati, nell'ordine: lo scontro frontale-laterale (26,2%), il tamponamento (18,6%), l'investimento di pedone (10,9%), e la fuoriuscita (10,8% sul totale).

Ältere Fußgänger am häufigsten betroffen

Die Fußgänger sind jene Unfallbeteiligten, die der größten Gefahr ausgesetzt sind. Im Jahr 2008 wurden 162 Fußgänger von Fahrzeugen erfasst, 6 kamen ums Leben. Die Wahrscheinlichkeit, dass ältere Personen von Fahrzeugen erfasst werden, ist sehr hoch. Fußgänger, die 65 Jahre und älter sind, waren am häufigsten in solche Unfälle verwickelt, mit 7,2 Verunglückten je 10.000 Einwohner. Nimmt man die Gesamtheit der Verunglückten ohne die bereits analysierten Fußgänger, waren 57,3% in einem Auto unterwegs, 17,0% lenkten ein Motorrad und 11,0% hingegen fuhren mit dem Fahrrad.

Pedoni anziani sempre i più colpiti

Il pedone è l'entità più debole fra le persone coinvolte in un incidente. Nel 2008 si sono registrati 162 investimenti pedonali. Il numero dei pedoni che hanno riportato conseguenze mortali è pari a 6. Il rischio di infortunio causato da investimento stradale è particolarmente alto per la popolazione anziana. La fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più colpita, con 7,2 infortunati ogni 10.000 abitanti. Prendendo in considerazione il totale infortunati ad esclusione dei pedoni già analizzati, il 57,3% stava viaggiando su un'autovettura, il 17,0% era alla guida di un motoveicolo, mentre l'11,0% stava pedalando in bicicletta.

Tab. 4.2

In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Ausgang des Unfalls und Alter - 2008

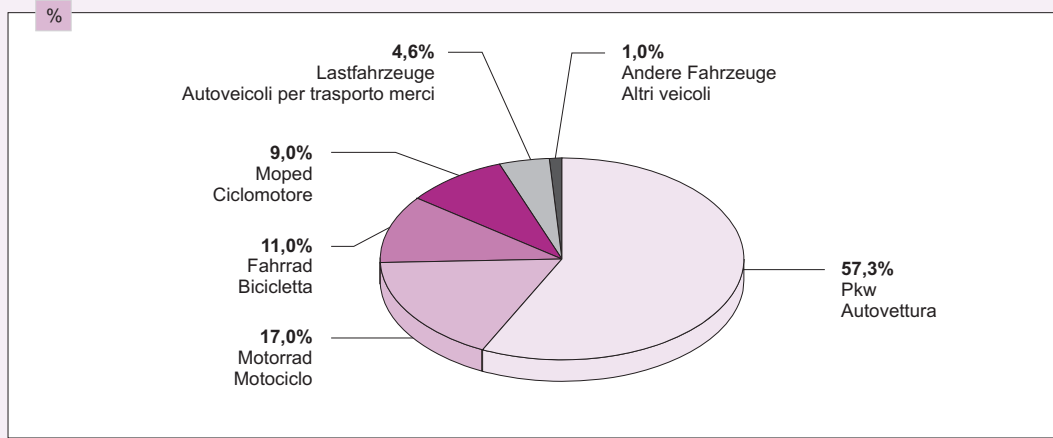
Pedoni investiti per luogo, esito dell'incidente ed età - 2008

ALTER (Jahre)	Ortsbereich In zone urbane		Außerhalb des Ortsbereichs In zone extraurbane		Insgesamt Totale		Häufigkeits- rate (a)	ETÄ (anni)
	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tasso d'incidenza (a)	
0-17	1	23	-	1	1	24	2,5	0-17
18-29	-	14	-	2	-	16	2,3	18-29
30-44	-	14	-	4	-	18	1,5	30-44
45-54	-	23	-	2	-	25	3,6	45-54
55-64	-	14	-	1	-	15	2,8	55-64
65 und mehr	5	53	-	5	5	58	7,2	65 e oltre
Insgesamt	6	141	-	15	6	156	3,3	Totale

(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die in Altersklassen unterteilte Wohnbevölkerung je 10.000 dividiert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla numerosità della rispettiva classe di età, moltiplicato per 10.000.

Graf. 4.3

Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2008**Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2008**

© astat 2010 - Ir

**28 Verkehrstote auf Staatsstraßen**

Die Straßen im Ortsbereich sind am häufigsten Schauplatz von Verkehrsunfällen: Im Jahr 2008 ereigneten sich 45,2% aller Unfälle auf Straßen im Ortsbereich, was auch damit zusammenhängt, dass hier das Verkehrsaufkommen sehr hoch ist. Allerdings endeten diese nicht so schwer und nur in den wenigsten Fällen tödlich, wie die niedrige Sterberate zeigt (das Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle liegt bei 1,3). Diese weniger schwerwiegenden Unfälle im Ortsbereich sind auf die niedrigen Geschwindigkeitsbegrenzungen von 30 km/h und 50 km/h zurückzuführen. Auf den Staatsstraßen gab es hingegen 20 Tote, was einer Sterberate von 4,4 entspricht.

28 vittime sulle strade statali

Le strade urbane risultano il luogo in cui più assiduamente avvengono incidenti stradali: nel 2008 il 45,2% di essi si è verificato sulle strade urbane, anche in virtù di una più cospicua concentrazione del flusso automobilistico. Tuttavia tali incidenti risultano anche i meno gravi, come evidenziato dall'indice di mortalità, ovvero il rapporto fra il numero di morti e di incidenti (pari a 1,3). Questo basso livello di gravità è causato soprattutto dai bassi limiti di velocità, 30 km/h e 50 km/h. Sulle strade statali si sono invece registrati 20 morti, con un tasso di mortalità pari a 4,4.

Tab. 4.3

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2008**Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2008**

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	Sterberate Indice di mortalità	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	611	45,2	8	18,6	712	40,9	1,3	Strade urbane
Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften	45	3,3	6	14,0	54	3,1	13,0	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	166	12,3	5	11,6	222	12,8	3,0	Strade provinciali
Staatsstraßen	456	33,7	20	46,5	641	36,9	4,4	Strade statali
Autobahnen	74	5,5	4	9,3	110	6,3	5,3	Autostrade
Insgesamt	1.352	100,0	43	100,0	1.739	100,0	3,2	Totale

Ursachen: Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit außerhalb der Ortschaften, Nicht-Beachtung der Vorfahrtsregeln im Ortsbereich

Im Jahr 2008 waren die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit. Dadurch wurden 173 bzw. 73 Unfälle verursacht (29,9% und 12,6% aller Unfälle).

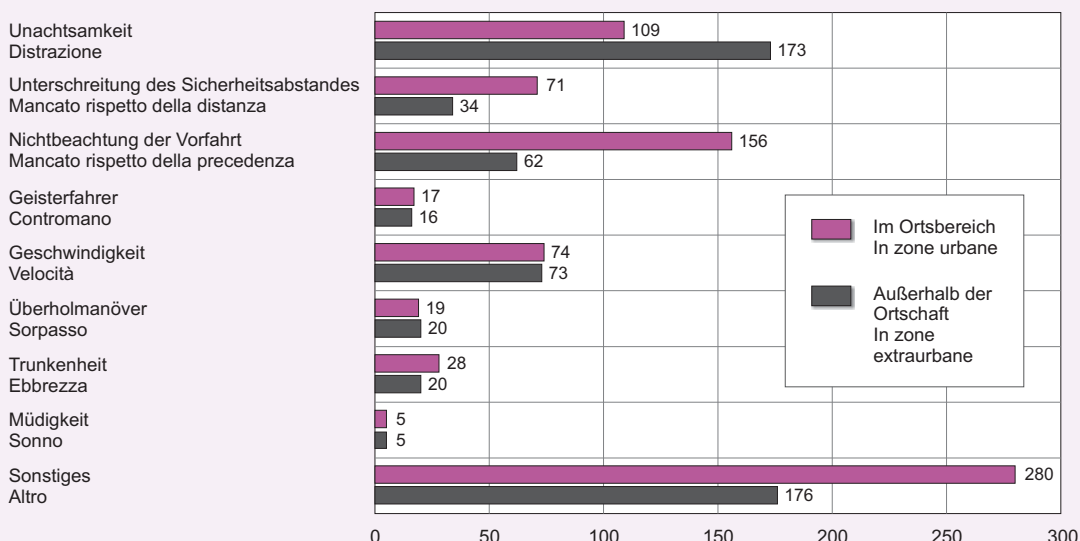
Die Hauptursache für Unfälle auf den Straßen im Ortsbereich war die Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln (156 Unfälle bzw. 20,6%).

Cause: sulle strade extraurbane distrazione e velocità, sulle urbane mancata precedenza

Nel 2008 le principali circostanze dei sinistri sulle strade extraurbane sono state la distrazione e la velocità, che hanno causato rispettivamente 173 e 73 incidenti (il 29,9% e il 12,6% del totale).

Sulle strade urbane la principale causa è risultata il non rispetto delle prescrizioni sulla precedenza (156 incidenti, 20,6 % del totale).

Graf. 4.4

Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2008**Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2008**

© astat 2010 - Ir



Starker Rückgang der eingezogenen Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer (-36,9%)

Im Jahr 2008 wurden 1.160 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen, was einem Rückgang von 36,9% gegenüber dem Vorjahr entspricht. Dieser starke Rückgang ist vor allem auf die Art. 186 und 187 der Straßenverkehrsordnung zurückzuführen, die einen längeren Zeitraum des Führerscheinentzuges und die Einziehung des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vorsehen (Gesetzesdekret 03.08.2007 Nr. 117 abgeändert in Gesetz vom 02.10.2007 Nr. 160 und Gesetzesdekret vom 23.05.2008 Nr. 92). Dank der Verschärfung der Gesetze waren die Fahrer vorsichtiger und konsumierten weniger Alkohol, bevor sie sich ans Steuer setzten. Auch die öffentliche Verwaltung Südtirols ist sehr sensibel gegenüber Prävention und Alkoholmissbrauch ge-

Netto calo di patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza (-36,9%)

Nel 2008 sono state ritirate 1.160 patenti per guida in stato di ebbrezza, registrando un netto calo pari al 36,9% rispetto al 2007. Questa forte contrazione è dovuta soprattutto alle modifiche che hanno subito gli artt. 186 e 187 del Codice della Strada, relativamente all'aumento del periodo di sospensione dei documenti di guida e alla disposizione di sequestro di veicoli per alcune tipologie di violazione (D.L. 03.08.2007 n. 117 convertito in Legge 02.10.2007 n. 160 e D.L. 23.05.2008 n. 92), quindi probabilmente i guidatori grazie all'inasprimento delle leggi sono stati più attenti a non esagerare con il bere prima di mettersi alla guida. L'Amministrazione della Provincia di Bolzano è molto sensibile alla prevenzione dell'abuso di alcool; ha infatti promosso una

worden. Sie hat 2006-2009 eine Kampagne lanciert, die sich mit dem bewussten Umgang mit Alkohol auseinandersetzt und das Thema „Alkohol und Fahren“ anspricht.

Der durchschnittlich registrierte Alkoholspiegel im Jahr 2008 lag, wie im Vorjahr, bei 1,5 Promille⁽¹⁾. Von allen entzogenen Führerscheinen wurden 1.077 (92,8%) Männern entzogen, nur 83 (7,2%) Frauen. Im Jahr 2008 wurden 70 Unfälle mit Verletzten und ein Unfall mit tödlichem Ausgang wegen Trunkenheit am Steuer verursacht.

Die meisten entzogenen Führerscheine betrafen die Altersklasse zwischen 35 und 39 Jahren, gefolgt von der Klasse zwischen 25 und 29 Jahren mit 171 bzw. 169 entzogenen Führerscheinen im Jahr 2008. 37 Führerscheine wurden den Lenkern zwischen 15 und 19 Jahren wegen Trunkenheit am Steuer entzogen.

Im Jahr 2008 wurden 55 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen entzogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung). Auch in diesem Fall wurde ein tödlicher Unfall registriert. 56,3% der Betroffenen standen unter Einfluss von Cannabinoiden, 23,6% hatten Kokain konsumiert.

campagna provinciale 2006-2009 sull'uso consapevole di alcool andando ad affrontare anche il tema "alcool e guida".

Il tasso alcolico medio registrato nel 2008 è stato pari all'1,5 per mille⁽¹⁾, come lo scorso anno. Del totale patenti ritirate, ben 1.077 (92,8%) appartenevano a uomini e solo 83 (7,2%) a donne. Nell'anno considerato sono stati causati da conducenti in stato di ebbrezza 70 incidenti con feriti e 1 incidente mortale.

La classe di età cui sono state ritirate più patenti è quella che va dai 35 ai 39 anni, subito a seguire quella dai 25 ai 29, rispettivamente 171 e 169 patenti ritirate nel 2008. 37 patenti sono state ritirate a conducenti in stato di ebbrezza dai 15 ai 19 anni.

Nel 2008 sono state ritirate 55 patenti per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada), anche in questo caso si è registrato un incidente mortale. Il 56,3% aveva fatto uso di cannabinoidi, il 23,6% era sotto l'effetto della cocaina.

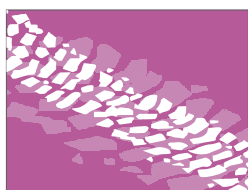
(1) Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,5 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, ausgenommen Verweigerungen und andere besondere Fälle.

Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il tasso alcolico dell'1,5 è stato calcolato facendo la media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Öffentlicher Verkehr

Il trasporto
pubblico





5 Öffentlicher Verkehr

Il trasporto pubblico

Der öffentliche Personennahverkehr in Südtirol besteht aus der Nutzung folgender Verkehrsmittel:

- Bus
- Bahn
- Seilbahn
- Flugzeug

Der Transport mittels Seilbahn und Flugzeug wird in den letzten zwei Kapiteln detailliert untersucht. In diesem Kapitel werden dagegen der Bus- und Bahntransport analysiert.

Es stehen verschiedene Datenquellen zur Verfügung, um die Nutzung des öffentlichen Nahverkehrs statistisch zu untersuchen.

Für die öffentlichen Verkehrsmittel innerhalb Südtirols gelten einheitliche Tarife, die mit einem gemeinsamen Fahrkartensystem verwaltet werden. Dieses System beruht auf Magnetkarten, an den entsprechenden Geräten in den **Bussen** oder auf den **Bahnhöfen** entwertet werden.

Dabei werden für jede Fahrt Start- und Zielort (beim Stadtverkehr die Linie), Datum, Uhrzeit und Fahrkartentyp erfasst. Damit steht eine umfangreiche Datenbasis zur Verfügung, die vom SII (Informations- und Serviceprovider der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe) verwaltet wird und auf die sich der erste Abschnitt dieses Kapitels stützt (Daten des Verbundsystems).

Da es für die Schüler und Studenten für die Fahrt zur Schule und zurück Sichtkarten

Il trasporto pubblico di persone in provincia di Bolzano si concretizza attraverso l'uso di differenti mezzi:

- Autobus
- Ferrovia
- Funivia
- Aereo

L'analisi del trasporto funiviario e aereo verrà effettuata in maniera dettagliata negli ultimi due capitoli. Nel presente capitolo saranno invece esaminati i trasporti su autobus e ferrovia.

Vi sono diverse fonti di dati che permettono di focalizzare il fenomeno del trasporto pubblico locale in Alto Adige.

Per i trasporti pubblici all'interno della provincia, sono in vigore tariffe unitarie gestite tramite un sistema di bigliettazione comune. Tale sistema si basa su biglietti a banda magnetica convalidati presso le apposite apparecchiature poste a bordo degli **autobus** e all'interno delle **stazioni ferroviarie**.

In questo modo per ogni corsa vengono rilevati il luogo di partenza e di arrivo (per le corse urbane solo la partenza), la data, l'ora e il tipo di biglietto, nel servizio urbano viene così determinata la linea. Si rende quindi disponibile un'ampia base di dati, gestita dal SII (Servizio informativo aziende trasporto pubblico locale), alla quale fa riferimento quanto illustrato nella prima sezione del presente capitolo (dati del sistema integrato).

Poiché per gli studenti esistono biglietti a vista che non devono essere convalidati ad

gibt, die nicht entwertet werden müssen, werden diese Daten im System nicht erfasst. Somit fehlt in den hier veröffentlichten Statistiken ein Teil des Schülerverkehrs.

Die Verbundtarife sind auch für die Zugfahrten innerhalb Südtirols gültig. Allerdings werden bei der Bahn nur für Wertkarten (Prepaid-Karten) und Abonnements die Magnetkarten des Verbundsystems verwendet, während für Einzelfahrten die Fahrkarten weiterhin von der Trenitalia AG gestellt werden, für die keine Daten zur Verfügung stehen.

Damit fehlt bei allen Daten des Verkehrsverbundes der größte Teil der Bahn-Einzelfahrten, insbesondere was die Brennerlinie anbelangt, da dort viele Fahrten über die Landesgrenzen hinausgehen, womit die italienischen und internationalen Bahntarife und Fahrkartentypen zur Anwendung kommen. Schätzungen zufolge liegt der Anteil der nicht vom SII erfassten Bahnfahrten für Südtirol bei etwa 40%. **Die Bahn ist somit im ersten Abschnitt dieses Kapitels deutlich unterrepräsentiert.** Es empfiehlt sich eine Gegenüberstellung mit den Daten der Fahrgastzählungen (letzter Abschnitt), die allerdings wegen der Unterschiede im Erhebungsverfahren nicht direkt mit den SII-Daten vergleichbar sind.

Die Daten des Verkehrsverbunds haben zusätzlich eine systembedingte Eigenheit. Verbindungen, bei denen zwischen zwei Bussen oder zwischen Bus und Bahn umgestiegen werden muss, werden im System als zwei getrennte Fahrten verzeichnet. Eine Fahrt von Sand in Taufers nach Brixen liefert also z.B. nicht einen Datensatz mit Start in Sand in Taufers und Ziel in Brixen, sondern zwei Datensätze: von Sand in Taufers nach Bruneck, wo umgestiegen wird, und von Bruneck nach Brixen. Dieses System kann daher längere Fahrten nicht in einem einzigen Datensatz darstellen.

Das Verbundsystem liefert auch Daten zu einigen Seilbahnen und zum touristischen Sonderverkehr, die von Dritten (Lokalkörperschaften, touristischen Einrichtungen) in Auftrag gegeben werden. Diese Daten enthal-

ogni corsa, non è possibile rilevare tali dati. Manca quindi nelle statistiche qui pubblicate una parte del trasporto scolastico.

Le tariffe integrate valgono anche per le corse ferroviarie all'interno della provincia. Tuttavia, sulla ferrovia si utilizzano i titoli di viaggio del sistema integrato solo per cartavalue (carte prepagate) ed abbonamenti, mentre per le corse singole continuano ad essere emessi i titoli di viaggio di Trenitalia S.p.A., per i quali non sono disponibili informazioni.

Nei dati del sistema integrato manca perciò la maggior parte delle corse singole in ferrovia, soprattutto per quanto riguarda la linea del Brennero, dove molte corse superano i confini provinciali con la conseguente applicazione delle tariffe e dei titoli di viaggio nazionali e internazionali. Secondo alcune stime la percentuale di corse ferroviarie non rilevate dal SII sui tratti provinciali si attesta al 40% circa. **Le ferrovie sono quindi chiaramente sottorappresentate nella prima sezione del capitolo.** Si consiglia un loro affiancamento ai dati dei rilevamenti passeggeri (ultima sezione), benché in seguito alle differenze nel metodo di rilevazione essi non possono essere direttamente confrontati con le informazioni provenienti dal SII.

I dati SII presentano inoltre una particolarità dovuta alle caratteristiche del sistema. Nel caso di collegamenti che richiedono un interscambio tra due autobus o tra autobus e ferrovia, il sistema rileva infatti due corse distinte. Per esempio, per un viaggio da Campo Tures a Bressanone invece di registrare un solo trasferimento, il sistema ne registra due: da Campo Tures a Brunico, dove si cambia mezzo, e da Brunico a Bressanone. Il sistema, quindi, non è in grado di registrare correttamente i trasferimenti più lunghi di una singola tratta.

Il sistema integrato fornisce anche informazioni relative ad alcuni impianti a fune e ai servizi speciali turistici commissionati da terzi (enti locali e turistici). Esse non contengono indicazioni riguardanti i punti di parten-

ten keine Informationen zu Start und Ziel der Fahrten, sondern nur die Gemeinde, in der diese Sonderdienste durchgeführt werden.

Auf Grund der unterschiedlichen Struktur müssen diese Daten getrennt dargestellt werden. Die Daten sind zudem nicht vollständig, da nicht auf allen Linien die Fahrkarten bei jeder Fahrt entwertet werden.

Eine weitere Datenquelle liefert die Trenitalia AG mit den Ergebnissen einer Stichprobenzählung der Fahrgäste auf allen Zügen des Regionalverkehrs.

Innergemeindliche Fahrten sind alle Fahrten, die Start und Ziel in derselben Gemeinde haben, auch auf Überlandlinien. So werden beispielsweise Fahrten zwischen Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid, Meran-Algund und Brixen-Vahrn als innergemeindliche Fahrten betrachtet. Bei Umsteigeverbindungen zwischen Bus und Bahn oder zwischen Buslinien gilt jeder Abschnitt als eigene Fahrt.

Übergemeindliche Fahrten sind alle anderen Fahrten.

Entwertung: Stempeln der Fahrkarte eines öffentlichen Verkehrsmittels. Eine einzelne Fahrkarte kann mehrmals entwertet werden.

In den Abschnitten Allgemeine Übersicht, Regionalverkehr und Innergemeindlicher Verkehr werden die Schülersichtkarten und der touristische Sonderverkehr nicht berücksichtigt.

Bei den Daten von Trenitalia fehlen die Einzelfahrkarten.

za e di arrivo, ma solo il comune in cui è stato offerto il servizio.

La struttura differente di questi dati ci obbliga a illustrarli separatamente. Essi sono inoltre incompleti, poiché non su tutte le linee i biglietti vengono convalidati per ogni singolo viaggio.

Come fonte ulteriore, ci si è avvalsi dei risultati di un'indagine campionaria dei passeggeri effettuata da Trenitalia S.p.A. su tutti i treni del trasporto regionale.

Corse intracomunali: si intendono tutte le corse all'interno di un comune, anche su linea extraurbana. Per esempio, le corse tra Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo, Merano-Lagundo e Bressanone-Varna vengono considerate come corse intracomunali. Nel caso di interscambi tra autolinee e ferrovie, ogni tratta è considerata una corsa a sé stante.

Corse extracomunali: tutte le altre corse.

Obliterazione: convalida del biglietto di un mezzo di trasporto pubblico tramite timbratura. Un singolo biglietto può essere convalidato più volte.

Nelle parti relative al quadro generale, al trasporto regionale e al trasporto intracomunale, non vengono considerati i biglietti scolastici a vista e i servizi speciali turistici.

Per quanto riguarda i dati di Trenitalia, essi non comprendono i biglietti a corsa singola.

Allgemeine Übersicht

2008 sank die Zahl der erhobenen Entwertungen um 3,0% gegenüber 2007 von 24,7 auf 23,9 Millionen. Die Entwertungen im Bahnverkehr verzeichneten einen Anstieg von 1,1%, jene in den Autobussen (die 83,3% aller Fahrten ausmachen) gingen hingegen um 3,7% zurück.

Was die einzelnen Fahrkartentypen angeht, stieg die Verwendung sowohl der Wert- und Wochenkarten (+1,5%) als auch der Einzelfahrkarten (+2,7%). Die Zahl der Abonnements nahm hingegen stark ab (-7,2%).

Hierbei muss jedoch berücksichtigt werden, dass der Rückgang der Abonnements mit dem exponentiellen Anstieg der ABO+ (kostenlose Sichtkarten für Schüler und Studenten) im Jahr 2008 zusammenhängt. Diese werden hier nicht in Betracht gezogen, da sie nicht entwertet werden müssen.

Quadro generale

Nel 2008, la consistenza numerica delle oblitterazioni rilevate è risultata in calo rispetto al 2007 (-3,0%), passando da 24,7 a 23,9 milioni. Le oblitterazioni sui mezzi ferroviari hanno segnalato un aumento dell'1,1%, quelle sulle autolinee (che rappresentano l'83,3% del totale) hanno registrato una diminuzione pari al 3,7%.

Considerando il tipo di biglietto si nota una crescita sia della carta valore e della carta settimanale (+1,5%), che del biglietto a corsa singola (+2,7%), mentre l'abbonamento ha registrato una forte flessione pari al 7,2%.

Bisogna tenere conto che il calo degli abbonamenti è dovuto soprattutto all'aumento esponenziale registrato nel 2008 degli ABO+ (abbonamenti a vista gratuiti per studenti), che in quest'analisi non vengono però considerati, in quanto non devono essere oblitterati.

Tab. 5.1

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008

Oblitterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008

	2007	2008	% Veränderung Variazione %	
Art der Fahrt				Tipo di corsa
Bahn (a)	3.944.629	3.988.675	1,1	Ferrovia (a)
davon: <i>innergemeindliche Fahrten</i>	179.110	184.896	3,2	di cui: <i>corse intracomunali</i>
<i>übergemeindliche Fahrten</i>	3.765.519	3.803.779	1,0	<i>corse extracomunali</i>
Buslinien	20.717.826	19.941.476	-3,7	Autolinee
davon: <i>innergemeindliche Fahrten</i>	13.631.789	12.969.364	-4,9	di cui: <i>corse intracomunali</i>
<i>übergemeindliche Fahrten</i>	7.086.037	6.972.112	-1,6	<i>corse extracomunali</i>
Fahrkartentyp				Tipo di biglietto
Einzelfahrkarte (nur Bus)	2.458.949	2.525.794	2,7	Biglietto di corsa singola (solo bus)
Wertkarte, Wochenkarte	9.161.815	9.299.357	1,5	Carta valore, carta settimanale
Abonnement	13.041.857	12.105.000	-7,2	Abbonamento
Insgesamt	24.662.621	23.930.151	-3,0	Totale

(a) Diese Daten beinhalten nur die Fahrkarten des Verbundsystems wie Wertkarten und Abonnements. Daten zu den von Trenitalia ausgestellten Einzelfahrkarten stehen nicht zur Verfügung.

Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato come carte valore (carte prepagate) e abbonamenti. I dati relativi alle corse singole (titoli di viaggio emessi da Trenitalia) non sono disponibili.

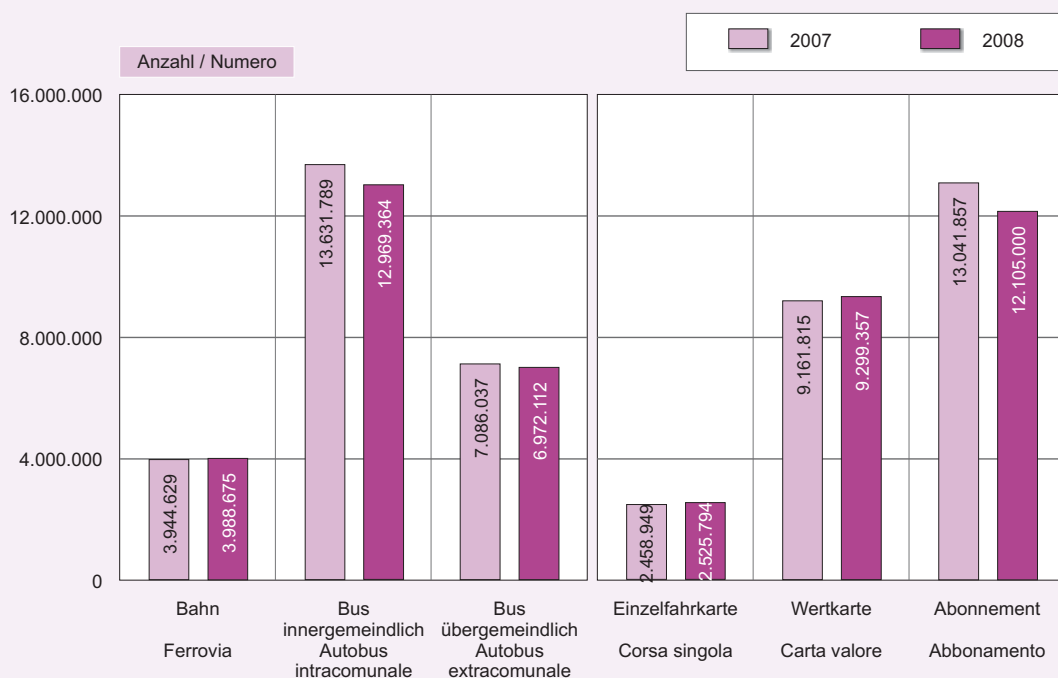
Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.1

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt und Fahrkartentyp - 2007 und 2008

Obliterazioni del sistema integrato per tipo di corsa e tipo di biglietto - 2007 e 2008



Quelle / Fonte: SII

© astat 2010 - Ir



Tab. 5.2

Entwertungen des Verbundsystems nach Art der Fahrt - 1995-2008

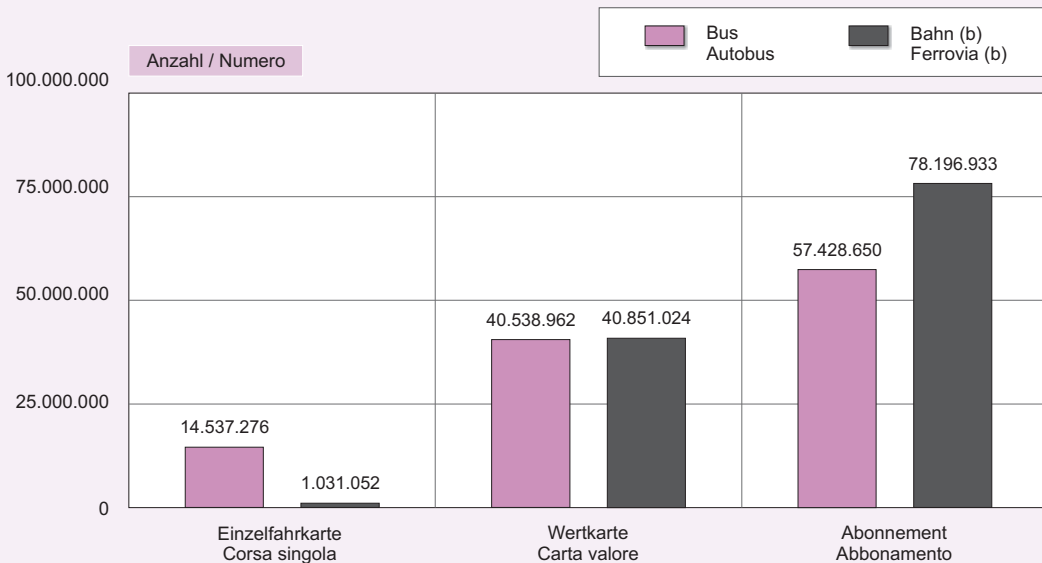
Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per tipo di corsa - 1995-2008

JAHR ANNO	Inneregemeindliche Fahrten Corse intracomunali	Übergemeindliche Fahrten Corse extracomunali	Insgesamt Totale
1995	12.437.757	9.392.809	21.830.566
1996	12.774.079	10.008.018	22.782.097
1997	12.550.061	10.258.621	22.808.682
1998	12.748.494	10.461.254	23.209.748
1999	12.724.272	10.951.945	23.676.217
2000	13.505.922	10.954.178	24.460.100
2001	13.956.161	11.260.106	25.216.267
2002	13.286.845	10.834.306	24.121.151
2003	13.190.016	10.856.784	24.046.800
2004	13.411.590	11.206.079	24.617.669
2005	13.537.177	11.233.683	24.770.680
2006	13.595.970	10.651.342	24.247.312
2007	13.811.065	10.851.556	24.662.621
2008	13.154.260	10.775.891	23.930.151

Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.2

Entwertungen-Kilometer (a) des Verbundsystems nach Verkehrsmittel und Fahrkartentyp - 2008**Obliterazioni-chilometro (a) del sistema integrato per mezzo di trasporto e tipo di biglietto - 2008**

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage. Ergibt sich aus der Summe der Produkte der Anzahl der Entwertungen für die jeweiligen Strecken in Kilometern.
Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle obliterazioni per le relative percorrenze in chilometri.

(b) Die Einzelfahrkarten von Trenitalia wurden nicht berücksichtigt.
Non sono stati presi in considerazione i biglietti Trenitalia a corsa singola.

Quelle / Fonte: SII

© astat 2010 - Itr



Regionalverkehr

Gemeint sind alle Entwertungen auf außerstädtischen Linien, auch auf innergemeindlichen Strecken. Zu den „Regionallinien“ gehören die Bahnlinien (alle Zugkategorien) und alle Buslinien mit Ausnahme der Stadtbusse von Bozen, Leifers, Branzoll und Meran.

Intrazonaler Verkehr: Start und Ziel in derselben Zone (die Definition für Zone finden Sie in Kapitel 1).

Extrazonaler Verkehr: Start in einer Zone, Ziel außerhalb (die Definition für Zone finden Sie in Kapitel 1).

Trasporto regionale

Sono conteggiate tutte le obliterazioni rilevate su linee extraurbane, anche su tratte intracomunali. Con il termine “linee regionali” si intendono le linee ferroviarie su ogni tipo di treno e tutte le autolinee, con eccezione delle linee urbane di Bolzano, Laives, Bronzolo e Merano.

Traffico intrazonale: partenza e arrivo nella stessa zona (per la definizione di zona vedi Capitolo 1).

Traffico extrazonale: partenza nella zona, arrivo fuori (per la definizione di zona vedi Capitolo 1).

Tab. 5.3

Entwertungen-Kilometer (a) des Verbundsystems - 2008

Außerstädtische Linien

Obliterazioni-chilometro (a) del sistema integrato - 2008

Linee extraurbane

	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	
Entwertungen	10.203.200	3.988.675	14.191.875	Obliterazioni
Jährliche Entwertungen je Einwohner	20	8	28	Obliterazioni annue per abitante
Entwertungen pro Tag	27.878	10.898	38.776	Obliterazioni al giorno
davon: an Werktagen	31.350	11.996	43.347	di cui: feriali
an Sonn- und Feiertagen	11.490	5.717	17.207	festivi
Einzelfahrkarte (b)	5.729	301	6.030	Biglietto corsa singola (b)
Wertkarte, Wochenkarte	10.648	3.871	14.519	Carta valore, carta settimanale
Abonnement	11.501	6.726	18.227	Abbonamento
Anteil Abonnement in %	41,3	61,7	47,0	Percentuale abbonamento
Entwertungen-Kilometer (a)	112.504.888	120.079.008	232.583.897	Obliterazioni-chilometro (a)
Durchschnittliche Fahrtstrecke (km)	11,0	30,1	16,4	Percorrenza media a obliteratione (km)
Jährliche Kilometer je Einwohner	226	241	466	Chilometri annui/abitante

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage für die jeweilige Strecke in Kilometern. Wird aus der Produktsumme der Entwertungsanzahl errechnet.
Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle obliterationi rilevate per le relative percorrenze in chilometri.

(b) Die Einzelfahrkarten von Trenitalia wurden nicht berücksichtigt.
Non sono stati presi in considerazione i biglietti Trenitalia a corsa singola.

Quelle: SII

Fonte: SII

Laut SII verzeichnet Bozen den höchsten Prozentanteil an Entwertungen (18,9% aller Entwertungen in Südtirol), was 20,8 Entwertungen je Einwohner entspricht. Dahinter folgt Meran mit einem Prozentanteil von 17,8%. Bei den Entwertungen je Einwohner setzt sich Meran mit einem Wert von 52,7 deutlich von den anderen Gemeinden ab.

Bolzano risulta la zona con la più alta percentuale di obliterationi accertate dal sistema integrato (18,9% sul totale provinciale), mentre le obliterationi per abitante sono pari a 20,8. Al secondo posto si colloca Merano con una percentuale del 17,8% sul totale provinciale, distinguendosi in assoluto per quanto concerne le obliterationi per abitante (52,7).

Tab. 5.4

Entwertungen des Verbundsystems nach Zone (a) - 2008

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per zona (a) - 2008

Linee extraurbane

ZONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	ZONE
Mals	165.593	32.594	198.187	3,5	22,4	Malles
Schlanders	125.053	119.932	244.985	4,3	31,2	Silandro
Naturns	128.725	8.734	137.459	2,4	26,8	Naturno
Meran	1.332.272	15.711	1.347.983	23,5	52,7	Merano
Passeiertal	126.570	-	126.570	2,2	25,1	Val Passiria
Lana	167.659	-	167.659	2,9	35,8	Lana
Ulten-Nonsberg	32.558	-	32.558	0,6	11,2	Ultimo-Val di Non
Terlan-Burgstall	83.889	7.642	91.531	1,6	37,5	Terlano-Postal
Bozen	486.122	194.150	680.272	11,9	20,8	Bolzano
Überetsch	196.703	-	196.703	3,4	18,7	Oltradige
Auer-Neumarkt	28.666	1.269	29.935	0,5	22,3	Ora-Egna
Salurn	2.271	520	2.791	..	7,1	Salorno
Unterland-Berg	4.055	-	4.055	0,1	5,0	Bassa Atesina-Montagna
Eggental	64.316	-	64.316	1,1	23,1	Val d'Ega
Sarnthal	50.386	-	50.386	0,9	27,6	Sarentino
Ritten	105.633	-	105.633	1,8	28,2	Renon
Schlern	71.811	-	71.811	1,3	22,1	Sciliar
Gröden	148.491	-	148.491	2,6	25,3	Gardena
Klausen	48.656	2.479	51.135	0,9	18,8	Chiusa
Brixen	677.248	24.170	701.418	12,2	41,9	Bressanone
Sterzing	182.719	22.979	205.698	3,6	21,1	Vipiteno
Unterpustertal	74.007	716	74.723	1,3	24,1	Bassa Pusteria
Bruneck	326.583	310	326.893	5,7	43,9	Brunico
Pfalzen-Terenten	10.205	-	10.205	0,2	14,2	Falzes-Terento
Taufers	108.722	-	108.722	1,9	30,2	Tures
Ahrntal	95.509	-	95.509	1,7	36,1	Valle Aurina
Gadertal	132.843	-	132.843	2,3	19,1	Badia
Olang-Welsberg	58.727	2.328	61.055	1,1	16,3	Valdaora-Monguelfo
Hochpustertal	213.945	8.593	222.538	3,9	29,7	Alta Pusteria
Außerhalb der Provinz (c)	41.258	1.782	43.040	0,8	....	Extra Provincia (c)
Intrazonaler Verkehr	5.291.195	443.909	5.735.104			Traffico intrazonale
Extrazonaler Verkehr	4.912.005	3.544.766	8.456.771			Traffico extrazonale
Insgesamt	10.203.200	3.988.675	14.191.875	100,0	28,4	Totale

(a) Für die Definition von „Zonen“ siehe Kapitel 1
Per la definizione di "zona" vedi Cap. 1

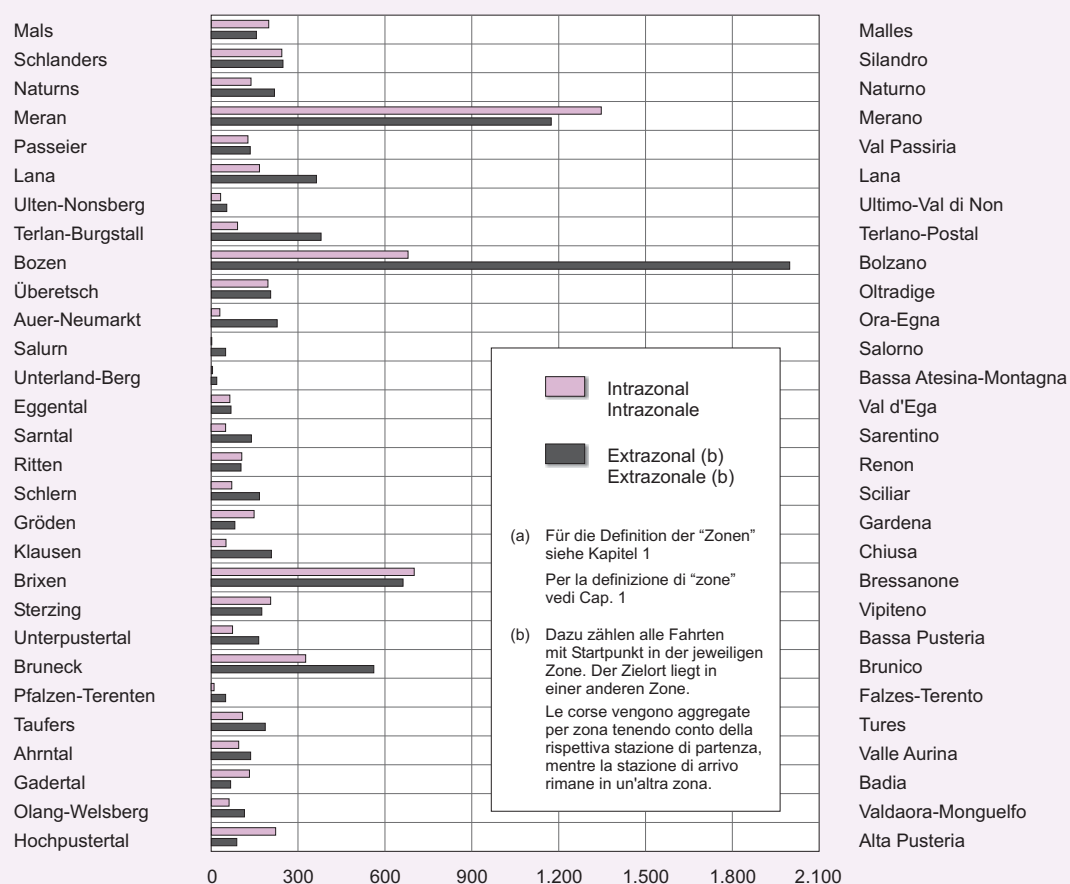
(b) Bevölkerung am 31.12.2008
Popolazione al 31.12.2008

(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Graf. 5.3

Tägliche Entwertungen des Verbundsystems innerhalb und zwischen den Zonen (a) - 2008**Obliterazioni giornaliere del sistema integrato all'interno e tra le zone (a) - 2008**

Quelle / Fonte: SII

© astat 2010 - Ir



Tab. 5.5

Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion (a) - 2008

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali (a) - 2008

Linee extraurbane

FUNKTIONALE KLEINREGIONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	PICCOLE AREE FUNZIONALI
Mals	165.593	32.594	198.187	2,3	12,6	Malles
Schlanders	125.053	119.932	244.985	2,8	15,5	Silandro
Naturns	81.016	4.643	85.659	1,0	9,3	Naturno
Meran	110.191	-	110.191	1,3	12,6	Merano
Lana	1.807.653	65.914	1.873.567	21,5	30,4	Lana
St.Martin in Passeier	232.066	-	232.066	2,7	12,4	S.Martino in Passiria
Bozen	2.516.852	541.141	3.057.993	35,1	16,6	Bolzano
Auer-Neumarkt	22.578	1.649	24.227	0,3	1,0	Ora-Egna
St.Ulrich	182.719	22.979	205.698	2,4	11,4	Ortisei

Tab. 5.5 - Fortsetzung / Segue

Entwertungen des Verbundsystems nach funktionaler Kleinregion (a) - 2008

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per piccole aree funzionali (a) - 2008

Linee extraurbane

FUNKTIONALE KLEINREGIONEN	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (b) Per abitante (b)	PICCOLE AREE FUNZIONALI
Brixen	981.656	56.587	1.038.243	11,9	21,0	Bressanone
Sterzing	148.491	-	148.491	1,7	8,2	Vipiteno
Bruneck	112.412	-	112.412	1,3	10,7	Brunico
Sand in Taufers	798.448	52.865	851.313	9,8	20,4	Campo Tures
Innichen	271.249	-	271.249	3,1	20,7	S.Candido
Abtei	213.945	8.593	222.538	2,6	22,7	Badia
Außerhalb Südtirols (c)	41.258	1.782	43.040	0,5	....	Extra Provincia (c)
Fahrten innerhalb der funktionalen Kleinregionen	7.811.180	908.679	8.719.859	100,0		Corse all'interno delle piccole aree funzionali
Fahrten zwischen den funktionalen Kleinregionen	2.392.020	3.079.996	5.472.016			Corse tra le piccole aree funzionali
Insgesamt	10.203.200	3.988.675	14.191.875		28,4	Totale

(a) Für die Definition der „funktionalen Kleinregionen“ siehe Kapitel 1
Per la definizione di "area funzionale" vedi Cap. 1

(b) Bevölkerung am 31.12.2008
Popolazione al 31.12.2008

(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.6

Entwertungen des Verbundsystems nach statistischem Bezirk - 2008

Außerstädtische Linien

Obliterazioni rilevate dal sistema integrato per comprensorio statistico - 2008

Linee extraurbane

STATISTISCHE BEZIRKE	Bus Autobus	Bahn Ferrovia	Insgesamt Totale	Prozent Percentuale	Je Einwohner (a) Per abitante (a)	COMPENSORI STATISTICI
Bozen	2.899.189	675.302	3.574.491	31,5	16,1	Bolzano
Brixen-Sterzing	1.231.442	202.212	1.433.654	12,6	20,0	Bressanone-Vipiteno
Meran-Schlanders	3.472.514	806.970	4.279.484	37,8	57,0	Merano-Silandro
Bruneck	1.871.739	133.734	2.005.473	17,7	15,4	Brunico
Außerhalb Südtirols (b)	41.258	1.782	43.040	0,4	....	Extra Provincia (b)
Fahrten innerhalb den statistischen Bezirke	9.516.142	1.820.000	11.336.142	100,0		Corse nei comprensori statistici
Fahrten zwischen den statistischen Bezirken	687.058	2.168.675	2.855.733			Corse tra i comprensori statistici
Insgesamt	10.203.200	3.988.675	14.191.875		28,4	Totale

(a) Bevölkerung am 31.12.2008
Popolazione al 31.12.2008

(b) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.
La partenza e l'arrivo della corsa avvengono fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.7

Bahnverkehr des Verbundsystems innerhalb Südtirols nach Bahnhofsguppe (a) - 2008

Entwertungen pro Tag nach Start- und Zielort (b)

Trasporto ferroviario del sistema integrato interno alla provincia per gruppi di stazioni (a) - 2008

Obliterazioni al giorno per origine e destinazione incluse corse intraurbane(b)

STARTORT	Zielort / Destinazione															ORIGINE
	Meran	Etschtal	Bozen	Unter-land	Eisack-tal	Brixen	Fran-zens-feste	Wipptal	Unter-puster-tal	Bruneck	Ober-puster-tal	Naturns	Schlan-ders	Mals	Außerhalb Südt. (c)	
	Merano	Val d'Adige	Bolzano	Bassa Atesina	Valle Isarco	Bressanone	Fortezza	Alta Valle Isarco	Bassa Val Pusteria	Brunico	Alta Val Pusteria	Naturno	Silandro	Malles	Fuori Provin-cia (c)	
Meran	23	69	835	-	-	7	1	1	-	1	-	253	176	66	172	Merano
Etschtal	71	25	341	-	-	3	-	-	-	-	-	2	2	3	1	Val d'Adige
Bozen	855	295	267	746	233	709	187	197	5	19	7	21	12	485	9	Bolzano
Unterland	-	-	742	36	8	31	4	8	-	-	-	-	-	89	-	Bassa Ates.
Eisacktal	2	-	283	11	8	63	8	18	-	1	-	-	-	4	-	Valle Isarco
Brixen	4	1	699	26	45	-	33	143	-	1	1	-	-	57	-	Bressanone
Franzen-feste	-	-	187	5	5	48	-	45	27	122	53	-	-	21	-	Fortezza
Wipptal	1	-	210	6	13	175	46	69	2	13	5	-	-	20	-	Alta Valle Isarco
Unter-pustertal	-	-	7	-	-	4	28	2	3	77	12	-	-	1	-	Bassa Val Pusteria
Bruneck	1	-	16	-	-	6	124	12	67	-	259	-	-	9	-	Brunico
Ober-pustertal	1	-	7	-	-	5	57	5	8	235	85	-	-	8	-	Alta Val Pusteria
Naturn	152	1	18	-	-	-	-	-	-	-	-	120	57	41	58	Naturno
Schlanders	279	2	34	-	-	-	-	-	-	-	-	428	206	40	101	Silandro
Mals	114	1	11	-	-	-	-	-	-	-	-	156	-	23	22	Malles
Außerhalb Südtirols (c)	1	-	392	110	2	48	14	12	-	5	1	-	-	6	-	Fuori Provincia (c)

(a) Diese Daten beinhalten nur die Fahrkarten des Verbundsystems wie Wertkarten und Abonnements.

Daten zu den von Trenitalia ausgestellten Einzelfahrkarten stehen nicht zur Verfügung.

Vengono considerati solo i titoli di viaggio del sistema integrato come carte valore (carte prepagate) e abbonamenti.

I dati relativi alle corse singole (titoli di viaggio emessi da Trenitalia) non sono disponibili.

(b) Gruppierung der Bahnhöfe - **Meran**: Meran, Untermais; **Etschtal**: Lana-Burgstall, Gargazon, Vilpian, Terlan, Siebeneich; **Bozen**: Bozen, Bozen Süd, Sigmundskron; **Unterland**: Leifers, Branzoll, Auer, Neumarkt, Margreid, Salurn; **Eisacktal**: Waidbruck, Klausen; **Brixen**: Brixen; **Franzensfeste**: Franzensfeste; **Wipptal**: Freienfeld, Sterzing, Gossensass, Brenner; **Unterpustertal**: Mühlbach, Vintl, Ehrenburg; **Bruneck**: Bruneck; **Oberpustertal**: Olang, Welsberg, Niederdorf, Toblach, Innichen.

Gruppi di stazioni - **Merano**: Merano, Maia Bassa; **Val d'Adige**: Lana-Postal, Gargazzone, Vilpiano, Terlano, Settequerce; **Bolzano**: Bolzano, Bolzano Süd, Ponte Adige; **Bassa Atesina**: Laives, Bronzolo, Ora, Egna, Magrè, Salorno; **Valle Isarco**: Ponte Gardena, Chiusa; **Bressanone**: Bressanone; **Fortezza**: Fortezza; **Alta Valle Isarco**: Campo di Trens, Vipiteno, Colle Isarco, Brennero; **Bassa Val Pusteria**: Rio di Pusteria, Vandoies, Casteldarne; **Brunico**: Brunico; **Alta Val Pusteria**: Valdaora, Monguelfo, Villabassa, Dobbiaco, S.Candido.

(c) Start und Ziel der Fahrt befinden sich außerhalb Südtirols, z.B. bei Start in Trient und Ziel in Innsbruck.

La partenza e l'arrivo della corsa avviene fuori provincia, per esempio partenza a Trento e arrivo a Innsbruck.

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.8

Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2008**Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2008**

LINIENGRUPPEN	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen-Kilometer (a) Obliterazioni-chilometro (a)	GRUPPI DI LINEE
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno		
Vinschgau				Val Venosta
Meran-Mals	379.776	1.038	2.980.559	Merano-Malles
Citybus Mals	35	..	71	Citybus Malles
Mals-Reschen/Langtaufer	61.645	168	276.823	Malles-Resia/Valllunga
Münstertal	8.513	23	26.608	Tubre-Monastero
Prad, Stilfs, Sulden, Stilfser Joch	82.342	225	687.132	Prato Stelvio, Stelvio, Solda, Passo Stelvio
Martelltal	29.556	81	181.051	Val Martello

Tab. 5.8 - Fortsetzung / Segue

Personenverkehr des Verbundsystems auf den Bus- und Seilbahnlinien nach Liniengruppe - 2008**Trasporto di persone del sistema integrato su autolinee e funivie per gruppi di linee - 2008**

LINIENGRUPPEN	Entwertungen / Obliterazioni		Entwertungen- Kilometer (a) Obliterazioni- chilometro (a)	GRUPPI DI LINEE
	Anzahl Numero	pro Tag al giorno		
Burggrafenamt				Burgraviato
Schnalstal	60.182	164	628.868	Val Senales
Passeiertal	464.666	1.270	4.737.268	Val Passiria
Dorf Tirol	550.668	1.505	937.567	Tirol
Schenna	268.576	734	832.571	Scena
Hafling, Falzeben, Vöran	98.032	268	803.676	Avelengo, Falzeben, Verano
Lana, Marling, Algund, Partschins	1.369.396	3.742	6.477.030	Lana, Marling, Lagundo, Parcines
Ulten, Laurein, Proveis	136.476	373	2.178.349	Ultimo, Lauregno, Proves
Tisens, Prissian, Fondo	44.672	122	634.155	Tesimo, Prissiano, Fondo
Bozen				Bolzano
Bozen-Meran	364.252	995	6.798.279	Bolzano-Meran
Andrian, Nals	21.979	60	253.600	Andriano, Nalles
Bozen-Mölten	35.831	98	615.590	Bolzano-Meltina
Bozen-Jenesien (Seilbahn, Bus)	110.311	301	1.525.474	Bolzano-S.Genesio (funivia, bus)
Sarnthal	333.964	912	6.711.908	Val Sarentina
Rittner Bahn (Seilbahn, Bahn)	143.263	391	3.179.636	Funivia/tranvia Renon
Ritten (Bus)	177.229	484	2.236.881	Renon (bus)
Eggental	190.570	521	2.548.211	Val d'Ega
Überetsch-Südtiroler Unterland				Oltradige-Bassa Atesina
Überetsch (Bus)	588.296	1.607	6.784.668	Oltradige (Bus)
Mendelbahn	23.888	65	1.151.938	Funicolare Mendola
Bozen-Neumarkt-Salurn	39.509	108	941.002	Bolzano-Egna-Salorno
Tramin, Kurtatsch, Margreid, Kurtinig	143.218	391	1.615.500	Termeno, Cortaccia, Magrè, Cortina
Montan, Aldein, Truden, Fleimstal	131.503	359	1.928.316	Montagna, Aldino, Trodena, Val di Fiemme
Eisacktal				Valle Isarco
Steinegg	84.764	232	1.023.361	Collepietra
Tiers	115.709	316	1.574.946	Tires
Schlern-Hochplateau	596.010	1.628	7.718.964	Altopiano dello Sciliar
Gröden	311.362	851	4.170.428	Gardena
Barbian, Villanders	16.284	44	112.446	Barbiano, Villandro
Villnöß	41.920	115	520.545	Funes
Feldthurns, Latzfons	53.639	147	451.930	Velturno, Lazfons
Lüsen	41.746	114	411.131	Luson
St.Andrä/St.Leonhard/Afers/Plose	70.231	192	414.255	S.Andrea, S.Leonardo, Eores, Plose
Citybus Brixen	489.235	1.337	1.813.024	Citybus Bressanone
Schabs, Rodeneck, Vals	75.767	207	419.235	Sciaves, Rodengo, Valles
Wipptal				Alta Valle Isarco
Bozen-Brixen	84.697	231	1.993.329	Bolzano-Bressanone
Brixen-Sterzing-Brenner/Pfäfersch	165.527	452	2.676.251	Bressanone-Vipiteno-Brennero/Fleres
Pfäfersch	26.080	71	288.298	Val di Vizze
Ridnaun, Ratschings, Telfen	96.254	263	602.281	Val Ridanna, Racines, Telves
Pustertal				Val Pusteria
Brixen-Brunek	459.911	1.257	7.218.416	Bressanone-Brunico
Pfunders	21.486	59	161.351	Fundres
Pfalzen, Terenten	122.677	335	1.039.925	Falzes-Terento
Brunek-Sand in Taufers-Ahrntal	745.176	2.036	9.458.036	Brunico-Campo Tures-Valle Aurina
Mühlwald	35.672	97	355.869	Selva dei Molini
Rein, Ahornach, Weißenbach	33.532	92	138.693	Riva di Tures, Acereeto, Riobianco
Citybus Brunek	213.367	583	802.117	Citybus Brunico
Brunek-Innichen	91.787	251	1.420.311	Brunico-San Candido
Brunek-Olang-Antholz	142.704	390	1.561.581	Brunico-Valdaora-Anterselva
Gsieser Tal	41.418	113	354.134	Valle di Casies
Prags	52.148	142	141.087	Braies
Cortina, Misurina, Drei Zinnen	65.842	180	518.742	Cortina, Misurina, Tre Cime
Citybus Toblach	35.034	96	48.593	Citybus Dobbiaco
Sexten	199.787	546	596.726	Sesto
Gadertal	221.663	606	2.262.695	Val Badia-S.Candido-Dobbiaco
Dolomitenpässe	177.522	485	739.990	Passi Dolomiti
Andere	877.385	2.397	4.338.770	Altre
Insgesamt	11.664.684	31.871	113.020.190	Totale

(a) Maßeinheit für die Transportnachfrage für die jeweilige Strecke in Kilometern. Wird aus der Produktsumme der Entwertungsanzahl errechnet.
 Unità di misura della domanda di trasporto. Viene calcolata come sommatoria dei prodotti del numero delle oblitterazioni per le relative percorrenze in chilometri.

Quelle: SII

Fonte: SII

Innergemeindlicher Verkehr

In diesem Abschnitt werden die Schüler-sichtkarten und der touristische Sonderverkehr nicht berücksichtigt. Die Gebiete Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid, Meran-Algund und Brixen-Vahrn werden hier als jeweils eine Gemeinde behandelt.

Trasporto intracomunale

In questa sezione non vengono considerati i biglietti scolastici a vista e i servizi speciali turistici. Le aree Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo, Merano-Lagundo e Bressanone-Varna in questo caso sono state considerate ognuna come un unico comune.

Tab. 5.9

Innergemeindliche Busentwertungen des Verbundsystems in den größten Gemeinden nach Art der Linie - 2008

Autolinee del sistema integrato: oblitterazioni intracomunali nei comuni maggiori per tipo di linea - 2008

	Stadtlinien (a) Linee urbane (a)	Überlandlinien (b) Linee regionali (b)	Insgesamt Totale	pro Tag al giorno	
Bozen-Leifers-Branzoll-Karneid	8.363.452	537.714	8.901.166	24.320	Bolzano-Laives-Bronzolo-Cornedo
Meran-Algund	1.235.910	659.785	1.895.695	5.179	Merano-Lagundo
Brixen-Vahrn	-	511.906	511.906	1.399	Bressanone-Varna
Bruneck	-	228.982	228.982	626	Brunico
Insgesamt	9.599.362	1.938.387	11.537.749	31.524	Totale

(a) Stadtlinien sind alle Buslinien mit einem fixen Tarif pro Fahrt, unabhängig von den gefahrenen Kilometern. La linea urbana è definita da una tariffa fissa a viaggio e non dipende dai chilometri effettuati.

(b) Bei den Überlandlinien hängt der Preis von der Art der Fahrkarte (Abonnement, Einzelfahrt etc.) und von den gefahrenen Kilometern ab. Per la linea regionale il prezzo dipende per una parte dal titolo di viaggio (abbonamento, corsa singola, ecc.), per l'altra parte dai chilometri effettuati.

Quelle: SII

Fonte: SII

Touristischer Sonderverkehr

In diesem Abschnitt gilt die Anzahl der registrierten Entwertungen mit Sonderfahrkarten als Fahrten (Tourist Pass). Diese werden von der Gemeinde kostenlos zur Verfügung gestellt und müssen entwertet werden. Eine Entwertung erfolgt jedoch nur teilweise, daher sind die Daten nur bedingt aussagekräftig.

Nachdem zwei Jahre hintereinander weniger als 2 Millionen Entwertungen gezählt worden waren, wurde diese Schwelle 2008 wieder überschritten. Mit 2.183.273 Entwertungen für den touristischen Sonderverkehr stiegen sie im Vergleich zu 2007 um 28,8%.

Im Sommer werden die meisten Fahrten mit touristischen Sonderdiensten verzeichnet (42,8%).

Servizi speciali turistici

In questa sezione, con il termine corse si intende il numero delle oblitterazioni effettuate con biglietti speciali (Tourist Pass). Si tratta di biglietti emessi dai Comuni a titolo gratuito, i quali devono comunque essere oblitterati. I dati sono solo parzialmente indicativi, poiché una parte delle corse non viene convalidata.

Dopo 2 anni consecutivi in cui è stato registrato un numero di oblitterazioni al di sotto dei 2 milioni, nel 2008 si è nuovamente varcata tale soglia, registrando un numero di oblitterazioni di servizi speciali turistici pari a 2.183.273, +28,8% rispetto al 2007.

L'estate è la stagione in cui si registra la più alta frequenza di corse su servizi turistici, 42,8% sul totale.

Im statistischen Bezirk Brixen-Sterzing wurde die höchste Anzahl an Fahrten (47,8% aller touristischen Sonderfahrten) verzeichnet.

Bei den Gemeinden liegt Meran mit 16,2% der Entwertungen für touristische Sonderdienste an erster Stelle. Dahinter folgt Tirol mit 11,4%.

Il comprensorio statistico in cui sono state accertate più corse è quello di Bressanone-Vipiteno, con il 47,8% del totale.

Il comune che detiene il primato in fatto di oblitterazioni su servizi turistici è Merano con il 16,2% sul totale, al secondo posto Tirolo con l'11,4%.

Tab. 5.10

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Saison, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2008

Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2008

	Entwertungen Oblitterazioni	Prozent Percentuale	
Jahreszeit			Stagione
Winter	366.510	16,8	Inverno
Frühling	322.031	14,7	Primavera
Sommer	935.253	42,8	Estate
Herbst	559.479	25,6	Autunno
Statistische Bezirke			Comprensori statistici
Bozen	486.998	22,3	Bolzano
Brixen-Sterzing	191.478	8,8	Bressanone-Vipiteno
Meran-Schlanders	1.043.714	47,8	Merano-Silandro
Bruneck	443.497	20,3	Brunico
Außerhalb Südtirols (a)	17.586	0,8	Extra Provincia (a)
Gemeinden			Comuni
001 Aldein	53	..	Aldino
002 Andrian	65	..	Andriano
003 Altrei	3	..	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	6.388	0,3	Appiano s.s.d.v.
005 Haffling	34.834	1,6	Avelengo
006 Abtei	18.088	0,8	Badia
007 Barbican	59	..	Barbiano
008 Bozen	59.801	2,7	Bolzano
009 Prags	11.353	0,5	Braies
010 Brenner	15.341	0,7	Brennero
011 Brixen	105.187	4,8	Bressanone
012 Branzoll	81	..	Bronzolo
013 Bruneck	26.341	1,2	Brunico
014 Kuens	8.192	0,4	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	16.215	0,7	Caldaro s.s.d.v.
016 Freienfeld	262	..	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	28.213	1,3	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	4.199	0,2	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	33.688	1,5	Castelrotto
020 Tschermers	2.013	0,1	Cermes
021 Kiens	4.797	0,2	Chienes
022 Klausen	1.560	0,1	Chiusa
023 Karneid	2.582	0,1	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	78	..	Cortaccia s.s.d.v.
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	22	..	Cortina s.s.d.v.
026 Corvara	51.409	2,4	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	3.431	0,2	Curon Venosta
028 Toblach	39.881	1,8	Dobbiaco
029 Neumarkt	454	..	Egna
030 Pfalzen	531	..	Falzes

Tab. 5.10 - Fortsetzung / Segue

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Saison, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2008**Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2008**

	Entwertungen Obliterazioni	Prozent Percentuale		
031	Völs am Schlern	6.305	0,3	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	798	..	Fortezza
033	Villnöß	1.172	0,1	Funes
034	Gais	2.057	0,1	Gais
035	Gargazon	303	..	Gargazzone
036	Glurns	517	..	Glorenza
037	Latsch	30.979	1,4	Laces
038	Algund	25.238	1,2	Lagundo
039	Lajen	1.338	0,1	Laion
040	Leifers	1.148	0,1	Laives
041	Lana	10.013	0,5	Lana
042	Laas	3.492	0,2	Lasa
043	Laurein	3	..	Lauregno
044	Lüsen	5.998	0,3	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	67	..	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	54.145	2,5	Malles Venosta
047	Enneberg	1.055	..	Marebbe
048	Marling	10.255	0,5	Marlengo
049	Martell	2.435	0,1	Martello
050	Mölten	20.613	0,9	Meltina
051	Meran	353.665	16,2	Merano
052	Welsberg-Taisten	6.107	0,3	Monguefio-Tesido
053	Montan	47	..	Montagna
054	Moos in Passeier	3.161	0,1	Moso in Passiria
055	Nals	17	..	Nalles
056	Naturns	35.086	1,6	Naturno
057	Natz-Schabs	8.079	0,4	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	28.620	1,3	Nova Levante
059	Deutschnofen	64.410	3,0	Nova Ponente
060	Auer	918	..	Ora
061	St.Ulrich	75.885	3,5	Ortisei
062	Partschins	48.385	2,2	Parcines
063	Percha	184	..	Perca
064	Plaus	9.412	0,4	Plaus
065	Waidbruck	1.022	..	Ponte Gardena
066	Burgstall	3.414	0,2	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	1.069	..	Prato allo Stelvio
068	Prettau	17.490	0,8	Predoi
069	Proveis	2	..	Proves
070	Ratschings	4.373	0,2	Racines
071	Rasen-Antholz	18.750	0,9	Rasun Anterselva
072	Ritten	11.448	0,5	Renon
073	Riffian	13.063	0,6	Riffiano
074	Mühlbach	29.441	1,3	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	3.198	0,1	Rodengo
076	Salurn	40	..	Salorno
077	Innichen	34.882	1,6	S.Candido
079	Jenesien	3.014	0,1	S.Genesio
080	St.Leonhard in Passeier	7.280	0,3	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	1.167	0,1	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	360	..	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	18.301	0,8	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	290	..	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	55.393	2,5	S.Cristina Valgardena
086	Sarntal	12.048	0,6	Sarentino
087	Schenna	57.616	2,6	Scena
088	Mühlwald	2.737	0,1	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	73.546	3,4	Selva di Val Gardena
091	Schnals	20.476	0,9	Senales
092	Sexten	102.961	4,7	Sesto

Tab. 5.10 - Fortsetzung / Segue

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems nach Saison, statistischem Bezirk und Gemeinde - 2008**Servizi speciali turistici del sistema integrato per stagione, comprensori statistici e comuni - 2008**

	Entwertungen Obliterazioni	Prozent Percentuale	
093 Schlanders	12.035	0,6	Silandro
094 Schluderns	13.494	0,6	Sluderno
095 Stilfs	1.542	0,1	Stelvio
096 Terenten	525	..	Terento
097 Terlan	1.805	0,1	Terlano
098 Tramin a.d.Weinstr.	688	..	Termeno s.s.d.v.
099 Tisens	380	..	Tesimo
100 Tiers	9.102	0,4	Tires
101 Tirol	248.144	11,4	Tirolo
102 Truden im Naturpark	33	..	Trodona nel parco naturale
103 Taufers im Münstertal	8	..	Tubre
104 Ulten	2.110	0,1	Ultimo
105 Pfatten	2	..	Vadena
106 Olang	14.024	0,6	Valdaora
107 Pfitsch	635	..	Val di Vizze
108 Ahrntal	48.138	2,2	Valle Aurina
109 Gsies	6.242	0,3	Valle di Casies
110 Vintl	588	..	Vandoies
111 Vahrn	6.672	0,3	Varna
112 Vöran	4.640	0,2	Verano
113 Niederdorf	5.801	0,3	Villabassa
114 Villanders	22	..	Villandro
115 Sterzing	8.021	0,4	Vipiteno
116 Feldthurns	131	..	Velturno
117 Wengen	404	..	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	92	..	Senale-S.Felice
Außerhalb Provinz	17.586	0,8	Extra Provincia
Insgesamt	2.183.273	100,0	Totale

Quelle: SII

Fonte: SII

Tab. 5.11

Touristischer Sonderverkehr des Verbundsystems - 1998-2008**Servizi speciali turistici del sistema integrato - 1998-2008**

JAHR ANNO	Entwertungen Obliterazioni	Index 1998 Indice 1998
1998	2.239.010	100,0
1999	2.409.749	107,6
2000	2.348.073	104,9
2001	2.546.585	113,7
2002	2.480.354	110,8
2003	2.577.079	115,1
2004	2.401.853	107,3
2005	2.184.187	97,6
2006	1.684.431	75,2
2007	1.695.462	75,7
2008	2.183.273	97,5

Quelle: SII

Fonte: SII

Fahrgastzählung auf den Bahnlinien

Datenquelle für diese Analyse ist eine Stichprobenzählung der Fahrgäste auf allen Zügen des Regionalverkehrs, durchgeführt von der Trenitalia AG. Dabei werden an sieben Tagen im Jänner und sieben im Juli (einige Male wurde die Erhebung im Juli und November durchgeführt) auf jedem Bahnhof die ein- und aussteigenden Personen gezählt. Erfasst werden auch die anwesenden Fahrgäste in den Zügen auf den einzelnen Streckenabschnitten.

Diese Daten liegen nur für die Züge der Division Regionalverkehr vor (Regional- und Interregionalzüge), nicht aber für die Fernverkehrszüge. Da aber insbesondere die Eurocity-Züge auch für lokale Fahrten zwischen Brenner und Bozen genutzt werden, sind diese Abschnitte entsprechend unvollständig erfasst.

Zum Fernverkehr mit der Eisenbahn sind keine Zahlen verfügbar.

Fahrgäste pro Tag sind alle zugestiegenen Personen in den Bahnhöfen einer bestimmten Bahnlinie (Bozen-Meran, Brenner-Bozen, Bozen-Salurn und Innichen-Franzensfeste) zuzüglich jener Fahrgäste, die von anderen Streckenabschnitten kommend ohne Umsteigen dieselbe Linie befahren (z.B. die Strecke Brenner-Salurn).

Im Jahr 2008 wurden in der Jännerwoche im Schnitt 15.846 zugestiegene und 15.697 ausgestiegene Personen je Bahnhof gezählt. Im Juli waren es 13.445 zugestiegene und 13.668 ausgestiegene Personen.

Die Bahnlinie mit dem stärksten prozentuellen Zuwachs gegenüber 2007 ist die Linie Bozen-Salurn (+26,1%). Auf allen anderen Verbindungen betrugen die Zunahmen zwischen 3,7% und 10,1%.

Rilevamento passeggeri sulle ferrovie

Nella presente analisi ci si è avvalsi dei risultati del conteggio dei passeggeri effettuato da Trenitalia S.p.A. su tutti i treni del trasporto regionale. Si tratta di un rilevamento effettuato per 7 giorni nel mese di gennaio e 7 giorni nel mese di luglio (in alcuni anni le rilevazioni sono state compiute durante i mesi di luglio e di novembre), in cui si effettua il conteggio di tutti i passeggeri saliti e scesi in ogni stazione, computando anche quelli presenti sui treni nei singoli tratti di linea.

Tali dati sono disponibili solo per i treni della Divisione Trasporto Regionale (treni regionali ed interregionali), e non per quelli a lunga percorrenza. Essendo questi ultimi però utilizzati anche per corse locali nel tratto Brennero-Bolzano (soprattutto i treni Eurocity), questa tratta non risulta rilevata in maniera adeguata.

Non sono disponibili informazioni relative ai servizi ferroviari a lunga percorrenza.

Per **passeggeri al giorno** si intende la somma dei passeggeri che salgono in una stazione di una linea ferroviaria (Bolzano-Merano, Brennero-Bolzano, Bolzano-Salorno e San Candido-Fortezza) e di quelli che percorrono la stessa linea, provenendo da una tratta differente, senza cambiare treno (es. il tragitto Brennero-Salorno).

Nel 2008 nella settimana di gennaio sono state rilevate in media 15.846 persone salite e 15.697 scese per stazione, mentre a luglio le persone salite sono state pari a 13.445, quelle scese a 13.668.

La linea che ha fatto rilevare la variazione positiva più consistente rispetto al 2007 è quella di Bolzano-Salorno (+26,1%). Tutte le altre linee hanno registrato una variazione positiva tra il 3,7% e il 10,1%.

Tab. 5.12

Bahnfahr­gäste pro Tag - 2003-2008

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia - 2003-2008

Valori medi

JAHR ANNO	Erhebungswoche Jänner/November (a) Settimana di rilevamento a gennaio/novembre (a)		Erhebungswoche Juli Settimana di rilevamento a luglio	
	Zugestiegene Personen Persone salite	Ausgestiegene Personen Persone scese	Zugestiegene Personen Persone salite	Ausgestiegene Personen Persone scese
2003	13.122	13.422	9.364	9.782
2004	....	....	9.512	10.026
2005	12.274	13.569	9.612	10.221
2006	14.073	14.871	10.477	10.797
2007	14.252	14.844	9.974	10.581
2008	15.846	15.697	(b) 13.445	(b) 13.668

(a) Daten 2003 und 2008: Erhebung im November; Daten 2005, 2006 und 2007: Erhebung im Jänner
Dati 2003 e 2008: rilevamento a novembre, dati 2005, 2006 e 2007: rilevamento a gennaio

(b) Die Daten bezüglich der Bahnlinie Franzensfeste-Innichen wurden im März erhoben.
I dati relativi alla tratta Fortezza-S.Candido sono stati rilevati a marzo.

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.13

Bahnfahr­gäste pro Tag und Linie - 2008

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia per linea - 2008

Valori medi

LINIE	Erhebungswoche Settimana di rilevamento		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)	% Veränderung 2007/2008 Variazione % 2007/2008	LINEA
	November Novembre	Juli Luglio			
Brenner-Bozen	5.688	4.650	5.376	3,7	Brennero-Bolzano
Bozen-Salurn	7.610	6.608	7.309	26,1	Bolzano-Salorno
Bozen-Meran	3.617	2.931	3.411	5,4	Bolzano-Merano
Franzensfeste-Innichen	3.245	(b) 3.385	3.287	10,1	Fortezza-S.Candido
Insgesamt	20.159	17.574	19.383	12,7	Totale

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: Novembre 70%, luglio 30%

(b) Erhebung im März
Rilevamento effettuato a marzo

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.14

Bahnfahrgäste pro Tag an den einzelnen Bahnhöfen - 2008

Durchschnittswerte

Passeggeri al giorno su ferrovia per singola stazione - 2008

Valori medi

LINIE BAHNHOF	Erhebungswoche November Settimana di rilevamento Novembre		Erhebungswoche Juli Settimana di rilevamento Luglio		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)		LINEA STAZIONE
	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	Zu- gestiegene Personen Persone salite	Aus- gestiegene Personen Persone scese	
Brenner-Bozen							Brennero-Bolzano
Brenner	358	695	205	623	312	673	Brennero
Gossensass	94	101	76	89	89	97	Colle Isarco
Sterzing	448	407	339	327	415	383	Vipiteno
Freienfeld	66	70	53	68	62	69	Campo di Trens
Franzensfeste	473	544	580	490	505	528	Fortezza
Brixen	1.230	1.081	950	788	1.146	993	Bressanone
Klausen	407	347	318	280	380	327	Chiusa
Waidbruck	323	269	244	217	299	253	Ponte Gardena
Bozen	1.316	1.327	1.128	1.147	1.260	1.273	Bolzano
Bozen-Salurn							Bolzano-Salorno
Bozen	2.829	2.706	2.226	2.501	2.648	2.645	Bolzano
Leifers	190	173	123	139	170	163	Laives
Branzoll	182	186	134	135	168	171	Bronzolo
Auer	767	778	605	528	718	703	Ora
Neumarkt-Tramin	241	222	197	186	228	211	Egna-Termenò
Margreid	143	109	92	77	128	99	Magrè
Salurn	127	101	93	66	117	91	Salorno
Bozen-Meran							Bolzano-Merano
Bozen	1.299	1.279	1.078	993	1.233	1.193	Bolzano
Bozen Süd	310	303	192	262	275	291	Bolzano Sud
Sigmundskron	177	187	135	115	164	165	Ponte Adige
Siebeneich	5	1	3	1	4	1	Settequerce
Terlan	164	162	136	107	156	146	Terlano
Vilpian-Nals	124	113	117	102	122	110	Vilpiano-Nalles
Gargazon	46	51	37	29	43	44	Gargazzone
Lana-Burgstall	249	245	217	185	239	227	Lana-Postal
Untermais	265	296	199	228	245	276	Maia Bassa
Meran	940	933	763	831	887	902	Merano
Franzensfeste-Innichen (b)							Fortezza-S.Candido (b)
Franzensfeste	614	592	640	595	622	593	Fortezza
Mühlbach	51	22	55	27	52	24	Rio Pusteria
Vintl	122	110	159	115	133	112	Vandoies
Ehrenburg	144	159	162	176	149	164	Casteldarne
Brunneck	1.126	895	1.138	1.019	1.130	932	Brunico
Olang	152	148	166	178	156	157	Valdaora
Welsberg	218	227	240	265	225	238	Monguelfo
Niederdorf	118	137	130	132	122	136	Villabassa
Toblach	187	238	169	231	182	236	Dobbiaco
Innichen	340	485	350	419	343	465	S.Candido
Insgesamt	15.846	15.697	13.445	13.668	15.126	15.091	Totale
davon: Bozen	5.444	5.312	4.432	4.641	5.140	5.111	di cui: Bolzano
Franzensfeste	1.087	1.136	1.220	1.085	1.127	1.121	Fortezza

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: novembre 70%, luglio 30%

(b) Die Daten zu dieser Bahnlinie stehen für den Monat Juli nicht zur Verfügung. Sie wurden mit den im März erhobenen Daten ersetzt.
Per questa tratta i dati di luglio non sono disponibili, sono stati sostituiti da quelli di marzo.

Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Tab. 5.15

Bahnfahr­gäste pro Tag nach Streckenabschnitt - 2008**Passeggeri al giorno su ferrovia per tratto - 2008**

LINIE STRECKENABSCHNITT	Erhebungswoche Settimana di rilevamento		Gewichteter Durchschnitt (a) Media ponderata (a)	% Veränderung 2007/2008 Variazione % 2007/2008	LINEA TRATTO
	November Novembre	Juli Luglio			
Brenner-Bozen					Brennero-Bolzano
Bozen-Waidbruck	4.060	3.653	3.938	-0,3	Bolzano-Ponte Gardena
Waidbruck-Klausen	3.837	3.412	3.710	0,1	Ponte Gardena-Chiusa
Klausen-Brixen	3.520	3.136	3.405	0,7	Chiusa-Bressanone
Brixen-Franzensfeste	2.282	2.160	2.246	-0,8	Bressanone-Fortezza
Franzensfeste-Freienfeld	1.841	1.432	1.718	14,5	Fortezza-Campo di Trens
Freienfeld-Sterzing	1.754	1.365	1.638	15,5	Campo di Trens-Vipiteno
Sterzing-Gossensass	1.189	942	1.115	18,1	Vipiteno-Colle Isarco
Gossensass-Brenner	1.053	828	986	21,0	Colle Isarco-Brennero
Bozen-Salurn					Bolzano-Salorno
Bozen-Leifers	6.866	5.971	6.597	24,9	Bolzano-Laives
Leifers-Branzoll	6.734	5.865	6.474	26,9	Laives-Bronzolo
Branzoll-Auer	6.581	5.782	6.341	28,1	Bronzolo-Ora
Auer-Neumarkt-Tramin	5.990	5.479	5.837	32,4	Ora-Egna-Termenò
Neumarkt-Tramin-Margreid-Kurtatsch	5.751	5.313	5.620	36,0	Egna-Termenò-Magrè-Cortaccia
Margreid-Kurtatsch-Salurn	5.589	5.228	5.480	37,9	Magrè-Cortaccia-Salorno
Bozen-Meran					Bolzano-Merano
Bozen-Bozen Süd	2.664	2.205	2.526	5,9	Bolzano-Bolzano Süd
Bozen Süd-Sigmundskron	2.825	2.332	2.677	7,5	Bolzano Süd-Ponte Adige
Sigmundskron-Siebeneich	2.882	2.328	2.716	6,8	Ponte Adige-Settequerce
Siebeneich-Terlan	2.878	2.326	2.713	7,4	Settequerce-Terlano
Terlan-Vilpian	2.803	2.261	2.641	8,1	Terlano-Vilpiano
Vilpian-Gargazon	2.729	2.223	2.577	8,4	Vilpiano-Gargazzone
Gargazon-Lana Burgstall	2.701	2.200	2.551	8,8	Gargazzone-Lana Postal
Lana Burgstall-Untermals	2.336	1.949	2.220	6,8	Lana Postal-Maia Bassa
Untermals-Meran	1.874	1.594	1.790	6,3	Maia Bassa-Merano
Franzensfeste-Innichen (b)					Fortezza-San Candido (b)
Franzensfeste-Mühlbach	1.608	1.642	1.619	-1,7	Fortezza-Rio Pusteria
Mühlbach-Vintl	1.625	1.660	1.636	-1,1	Rio Pusteria-Vandoies
Vintl-Ehrenburg	1.690	1.730	1.702	2,4	Vandoies-Casteldarne
Ehrenburg-Bruneck	1.817	1.897	1.841	5,0	Casteldarne-Brunico
Bruneck-Olang	1.779	1.780	1.779	11,7	Brunico-Valdaora
Olang-Welsberg	1.635	1.609	1.627	12,0	Valdaora-Monguelfo
Welsberg-Niederdorf	1.312	1.232	1.288	11,3	Monguelfo-Villabassa
Niederdorf-Toblach	1.160	1.068	1.132	11,2	Villabassa-Dobbiaco
Toblach-Innichen	826	769	809	8,7	Dobbiaco-S.Candido

(a) Gewichtung: November 70%, Juli 30%
Ponderazione: novembre 70%, luglio 30%

(b) Die Daten zu dieser Bahnlinie stehen für den Monat Juli nicht zur Verfügung. Sie wurden mit den im März erhobenen Daten ersetzt.
Per questa tratta i dati di luglio non sono disponibili, sono stati sostituiti da quelli di marzo.

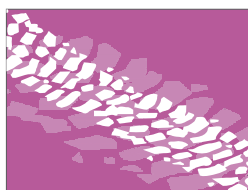
Quelle: Trenitalia AG

Fonte: Trenitalia SpA

Güterverkehr auf Schiene und Straße

Trasporto merci
su ferrovia
e su strada





6 Güterverkehr auf Schiene und Straße

Trasporto merci su ferrovia e su strada

Güterverkehr per Bahn

In diesem Kapitel wird mit Hilfe der Daten von **Trenitalia Cargo** der Güterverkehr per Bahn untersucht. In diesen Daten sind Start- und Zielbahnhof, Jahr und Monat des Transports, der möglicherweise passierte Grenzbahnhof, die Anzahl der Wagen sowie die Warengruppe verzeichnet. Die Analyse erfolgte ausschließlich für die Südtiroler Bahnhöfe.

Um darüber hinaus einen Eindruck zu bekommen, welche Warenmengen über die Südtiroler Grenzübergänge gehen, stellt Trenitalia Cargo auch diesbezüglich Daten zur Verfügung. Hierbei werden nicht Start- und Zielbahnhof, sondern der Grenzübergang verzeichnet und wiederum die Anzahl der Wagen, die Tonnen und die Warengruppe.

Die Daten von Trenitalia beinhalten auch die leeren Wagons, welche in einer eigenen Güterkategorie gezählt werden. In diesem Fall ist nicht das Warengewicht (dieses wäre gleich Null), sondern das Gewicht des Wagons angeführt. Die Daten bis zum Jahr 1999 stammen aus der Publikation „Infomob 2003“, wo diese Wagons als beförderte Waren galten. Ab 2000 wurden diese Wagons jedoch nicht mehr berücksichtigt.

Neben Trenitalia ist auf der Brennerlinie seit dem Jahr 2002 auch die **Rail Traction Company** tätig, welche zusammengefasste

Trasporto merci su ferrovia

Questo capitolo, grazie ai dati forniti da **Trenitalia Cargo**, esamina le informazioni relative alle merci trasportate su ferrovia. Tali dati registrano la stazione di partenza e di arrivo delle merci, l'anno ed il mese in cui è stato effettuato il trasporto, il confine eventualmente superato, il numero di carri e la tipologia di prodotti trasportati. L'analisi è stata compiuta unicamente in riferimento alle stazioni altoatesine.

Al fine di avere un quadro dettagliato sul volume delle merci in transito per i valichi altoatesini, Trenitalia Cargo ha fornito le informazioni riguardanti il trasporto merci al confine, il numero di carri, le tonnellate e le tipologie di prodotti. Non ci sono però indicazioni riguardanti le stazioni di partenza e di arrivo.

I dati di Trenitalia comprendono anche i carri vuoti, i quali vengono conteggiati in una categoria merceologica a parte. Il peso in questi casi non si riferisce alla merce trasportata (risultante pari a zero), ma al peso del carro. I dati fino al 1999 provengono dallo studio “Infomob 2003”, in cui questi carri figuravano come merce trasportata. Dal 2000 in poi essi non sono però più stati considerati.

Oltre a Trenitalia, dall'anno 2002 sulla linea del Brennero opera la **Rail Traction Company**, che ha fornito i dati aggregati sul nu-

Zahlen zur Anzahl der Züge und der transportierten Mengen geliefert hat.

Für die Informationen zum Transitgüterverkehr per Bahn wird die Transportmenge (in Tonnen) am Grenzübergang Brenner verwendet. Die Entwicklung von 1985 bis 2008 ist steigend, der Transitgüterverkehr wuchs in dieser Zeit von 4,1 Millionen Tonnen auf 18,4 Millionen Tonnen. Im Jahr 2008 wurde ein Plus von 10,5% gegenüber 2007 verzeichnet.

Im Schnitt wurden 42,8 Tonnen je angekommenen Wagon (Eingang) und 40,6 Tonnen je abgefahrenen Wagon an den Grenzübergängen Brenner und Innichen registriert (Ausgang).

Die in Südtirol angekommenen bzw. aus Südtirol abgefahrenen Güter sind im Vergleich zu 2007 um rund die Hälfte zurückgegangen. 13,5% der angekommenen oder abgefahrenen Güter haben ihren Ausgangs- oder Zielort in Italien, die restlichen 86,5% hingegen im Ausland.

mero dei treni e le tonnellate trasportate.

Le informazioni relative alle merci in transito per ferrovia si ascrivono alle quantità trasportate attraverso il valico del Brennero, espresse in tonnellate. La dinamica dal 1985 al 2008 risulta crescente: si passa da 4,1 milioni di tonnellate a 18,4 milioni di tonnellate. Nell'ultimo anno si è rilevata una crescita del 10,5% rispetto al 2007.

In media si segnalano 42,8 tonnellate per carro in arrivo (entrata) ai valichi di frontiera del Brennero e di San Candido, contro le 40,6 tonnellate per carro evidenziate dalle merci in partenza (uscita) dalle stesse località.

Le merci in arrivo o in partenza dalla provincia di Bolzano si sono praticamente dimezzate rispetto al 2007. Il 13,5% delle merci in arrivo o in partenza ha provenienza o destinazione nazionale, il restante 86,5% segnala invece merci con un'origine o una meta localizzata all'estero.

Tab. 6.1

Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 1985-2008 Tonnen

Merchi in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di S.Candido - 1985-2008 Tonnellate

JAHR ANNO	Brenner Brennero				Innichen (a) S.Candido (a)			Insgesamt Totale
	Trenitalia		RTC (b)		Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza		
	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza				
1985	2.903.000	1.211.000	-	-	....	....	4.114.000	
1995	4.660.000	2.823.000	-	-	....	....	7.483.000	
2000	5.298.552	2.775.832	-	-	112.684	41	8.187.109	
2001	6.118.623	3.214.348	-	-	17.668	327	9.350.966	
2002	6.243.898	3.312.749	(c)	1.444.591	1.558	-	11.002.796	
2003	5.986.881	2.989.983	(c)	3.449.183	50	-	12.426.097	
2004	5.781.985	2.390.785	(c)	4.174.000	701	-	12.347.471	
2005	5.561.697	2.395.985	2.991.850	2.291.305	-	-	13.240.837	
2006	5.715.731	2.800.058	3.452.930	2.702.350	27	-	14.671.096	
2007	5.981.947	3.804.427	3.738.799	3.119.726	-	-	16.644.899	
2008	6.180.906	4.125.278	(c)	8.085.105	45	-	18.391.334	

(a) Die Daten vor 2000 sind für Innichen nicht verfügbar.
I dati anteriori al 2000 per la postazione di S.Candido non sono disponibili.

(b) Rail Transaction Company: seit 2002 neben Trenitalia Cargo auf der Brennerlinie tätig.
Rail Transaction Company: dal 2002 opera sulla linea del Brennero oltre a Trenitalia Cargo.

(c) Für die Jahre 2002, 2003, 2004 und 2008 stehen nur die zusammengefassten Werte zur Verfügung (angekommene und abgefahrte Ware).
Per gli anni 2002, 2003, 2004 e 2008 si hanno solo i valori cumulati (merci in arrivo più merci in partenza).

Quelle: Trenitalia Cargo, Rail Traction Company

Fonte: Trenitalia Cargo, Rail Traction Company

Tab. 6.2

Transitgüterverkehr per Bahn an den Grenzübergängen Brenner und Innichen - 2004-2008

Durchschnittliche Beladung je Wagon in Tonnen

Merci in transito per ferrovia per i valichi del Brennero e di S.Candido - 2004-2008

Valori medi per carro merci in tonnellate

JAHR ANNO	Ankunft Arrivo	Abfahrt Partenza	Insgesamt Totale
2004	44,3	31,2	39,5
2005	45,9	35,0	42,0
2006	44,5	37,8	42,0
2007	41,0	39,1	40,3
2008	42,8	40,6	41,9

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Tab. 6.3

Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol nach Zielgebiet - 2004-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige per destinazione - 2004-2008

Tonnellate

JAHR ANNO	Ankunft/Abfahrt Italien Arrivo/partenza Italia	Ankunft/Abfahrt Ausland Arrivo/partenza estero	Ankunft/Abfahrt insgesamt Arrivo/partenza totale
2004	29.253	226.623	255.876
2005	24.118	161.873	185.991
2006	35.065	139.588	174.653
2007	17.188	105.532	122.721
2008	8.409	54.098	62.507

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

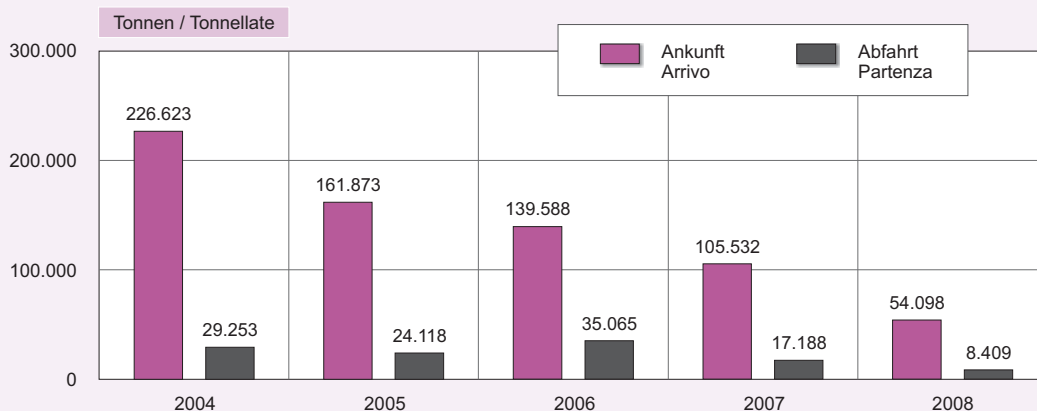
Graf. 6.1

Güterverkehr per Bahn von und nach Südtirol - 2004-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia per e dall'Alto Adige - 2004-2008

Tonnellate



Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2010 - Ir



Aussagekräftig ist die Untersuchung der durchschnittlich transportierten Menge pro verkehrendem Wagon an den Südtiroler Bahnhöfen: Im Jahr 2008 waren es 42,1 Tonnen angekommene und 19,2 Tonnen abgefahrene Güter.

Significativa risulta l'analisi delle quantità medie trasportate da ciascun carro in transito presso le stazioni altoatesine, che, per quanto concerne l'anno 2008, si attesta su 42,1 tonnellate per le merci in arrivo e 19,2 tonnellate per le merci in partenza.

Tab. 6.4

Güterverkehr per Bahn an den Südtiroler Bahnhöfen - 2008

Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia nelle stazioni altoatesine - 2008

BAHNHOF	Ankunft / Arrivo			Abfahrt / Partenza			Insgesamt / Totale			STAZIONE
	Tonnen	Güter- wagen	Tonnen je Wagon	Tonnen	Güter- wagen	Tonnen je Wagon	Tonnen	Güter- wagen	Tonnen je Wagon	
	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	Tonnellate	Carri	Tonnellate per carro	
Brenner	46	1	46,0	83	4	20,8	129	5	25,8	Brennero
Sterzing	1.213	31	39,1	1.909	85	22,5	3.121	116	26,9	Vipiteno
Franzensfeste	826	13	63,5	-	-	-	826	13	63,5	Fortezza
Brixen	52	2	25,9	151	7	21,5	203	9	22,5	Bressanone
Bozen	11.896	200	59,5	1.998	107	18,7	13.894	307	45,3	Bolzano
Bruneck	21.486	422	50,9	207	10	20,7	21.693	432	50,2	Brunico
Innichen	-	-	-	81	4	20,3	81	4	20,3	S.Candido
Meran	17.041	579	29,4	5.518	302	18,3	22.560	881	25,6	Merano
Insgesamt	52.561	1.248	42,1	9.947	519	19,2	62.507	1.767	35,4	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Tab. 6.5

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2006-2008

Tonnen

Merci in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2006-2008

Tonnellate

REGIONEN	2006	2007	2008	REGIONI
Piemont	59	5	-	Piemonte
Aosta	-	-	-	Valle d'Aosta
Lombardei	95	262	174	Lombardia
Trentino	11.078	10.140	2.985	Trentino
Venetien	3.215	547	2.290	Veneto
Friaul-Julisch-Venetien	694	1.105	44	Friuli Venezia Giulia
Ligurien	-	-	-	Liguria
Emilia Romagna	13.461	204	27	Emilia Romagna
Toscana	4.549	2.296	133	Toscana
Umbrien	-	51	75	Umbria
Marken	189	199	-	Marche
Latium	22	406	331	Lazio
Abruzzen	-	-	-	Abruzzo
Molise	-	-	-	Molise
Kampanien	1.577	1.680	2.331	Campania
Apulien	52	16	-	Puglia
Basilikata	-	-	-	Basilicata
Kalabrien	-	265	-	Calabria
Sizilien	6	-	-	Sicilia
Sardinien	69	12	20	Sardegna
Insgesamt	35.065	17.188	8.409	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

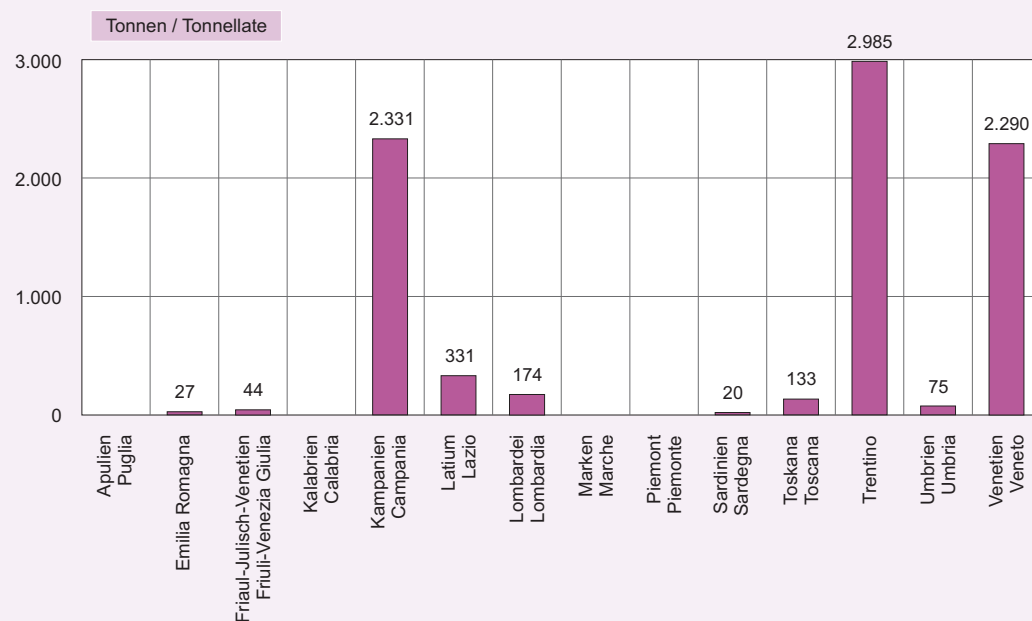
Graf. 6.2

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit anderen italienischen Regionen - 2008

Tonnen

Merzi in arrivo e in partenza per ferrovia: flussi di scambio con altre regioni italiane - 2008

Tonnellate



Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2010 - Itr



Tab. 6.6

Güterverkehr per Bahn: Austauschverkehr mit dem Ausland - 2004-2008

Tonnen

Merzi in arrivo e partenza per ferrovia: flussi di scambio con l'estero - 2004-2008

Tonnellate

LÄNDER	2004	2005	2006	2007	2008	NAZIONI
Belgien	9.502	7.473	6.319	7.940	15.588	Belgio
Bosnien-Herzegovina	-	-	-	242	-	Bosnia-Erzegovina
Deutschland	116.178	79.617	67.989	53.934	14.677	Germania
Frankreich	132	-	-	215	-	Francia
Niederlande	95	-	-	-	-	Olanda
Österreich	97.632	73.102	63.825	42.728	23.781	Austria
Rumänien	51	135	124	57	-	Romania
Schweiz	1.899	765	463	127	52	Svizzera
Serbien-Montenegro	-	-	754	289	-	Serbia-Montenegro
Tschechische Republik	1.135	655	113	-	-	Repubblica Ceca
Insgesamt	226.623	161.873	139.588	105.532	54.098	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Im Austauschverkehr mit den anderen italienischen Regionen wurden 5.424 Tonnen transportiert. Der stärkste Austauschverkehr findet zwischen Südtirol und den drei Regionen Trentino, Kampanien und Venetien statt.

Der Austauschverkehr mit dem Rest der Welt beschränkt sich fast ausschließlich auf die Güter aus und nach Deutschland, Österreich und Belgien.

I flussi di scambio con le altre regioni italiane risultano pari a 5.424 tonnellate. Trentino, Campania e Veneto sono le tre regioni con cui la provincia di Bolzano mantiene il maggior numero di scambi ferroviari.

I flussi di scambio con il resto del mondo sono rappresentati, per la quasi totalità, dalle merci in arrivo e partenza da Germania, Austria e Belgio.

Tab. 6.7

Güterverkehr per Bahn nach ausgewählter Produktgruppe - 2006-2008

Tonnen

Merci in arrivo ed in partenza per ferrovia per tipologia di prodotti - 2006-2008

Tonnellate

PRODUKTGRUPPEN	2006	2007	2008	TIPOLOGIA DI PRODOTTI
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	46.139	26.885	10.385	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Textilwaren, Bekleidung, Leder und Bekleidungszubehör	1.966	2.020	1.936	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holz und Holzwaren; Papier und Druck	80.285	65.930	27.274	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Chemische Substanzen und Produkte	9.246	10.178	15.782	Sostanze e prodotti chimici
Grundmetalle und Metallprodukte, ausgenommen Maschinen und Anlagen	17.094	13.419	3.295	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Maschinen und Apparate a.n.g.	6.916	2.044	3.554	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Transportmittel	751	1.385	178	Mezzi di trasporto
Produkte des anderen verarbeitenden Gewerbes	11.906	210	-	Prodotti delle altre attività manifatturiere
VV Als Bordproviant dienende Waren, einheimische Retour- und abgelehnte Waren, verschiedene Waren	350	649	102	VV Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	174.653	122.721	62.507	Totale

Quelle: Trenitalia Cargo

Fonte: Trenitalia Cargo

Die Produktgruppe, die am häufigsten aus und nach Südtirol transportiert wird, ist *Holz und Holzwaren; Papier und Druck* (46,7%). Dahinter folgen *Chemische Substanzen und Produkte* (25,2%).

La tipologia di prodotto maggiormente trasportata da e verso l'Alto Adige risulta quella del *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (46,7%), seguita dai *Sostanze e prodotti chimici* (25,2%).

Güterverkehr auf der Straße

Die Daten zum Güterverkehr auf der Straße entstammen einer Stichprobenerhebung aus den Jahren 2000-2005. Die Erhebungseinheiten sind sowohl Unternehmen, die auf eigene Rechnung, als auch Unternehmen, die für Dritte professionelle Transportdienstleistungen anbieten. Die Untersuchungseinheit ist das in Italien zugelassene Fahrzeug für den Güterverkehr mit mindestens 35 Zentnern Ladegewicht.

69,5% des Güterverkehrs auf der Straße, in Tonnen, haben ihren Ausgangspunkt und Zielort innerhalb Südtirols. 22,9% werden von Südtirol in andere italienische Regionen transportiert, 7,6% ins Ausland.

Trasporto merci su strada

I dati relativi al trasporto merci su strada sono risultati dalla rilevazione campionaria relativa agli anni 2000-2005. L'unità di rilevazione è costituita sia dalle imprese che operano in conto proprio, sia in conto terzi che offrono un servizio professionale di trasporto; l'unità di analisi è costituita dall'automezzo idoneo al trasporto merci su strada con portata utile non inferiore ai 35 quintali immatricolato in Italia.

Il 69,5% dei trasporti merci su strada, espressi in tonnellate, che ha origine in Alto Adige ha anche come destinazione una località della provincia, mentre il 22,9% ha come destinazione altre regioni italiane ed il rimanente 7,6% l'estero.

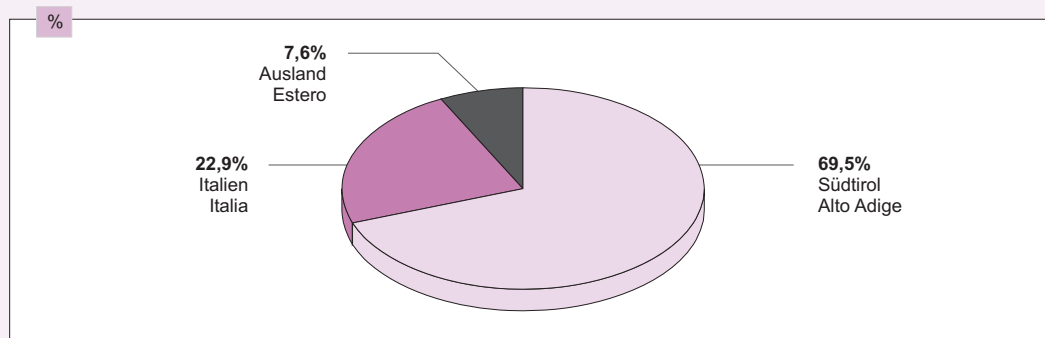
Graf. 6.3

Gesamter Güterverkehr nach Südtirol, nach Ausgangspunkt - 2005

Prozentuelle Verteilung

Trasporti complessivi con destinazione l'Alto Adige per luogo di origine - 2005

Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir



Die Mengen der aus und nach Südtirol transportierten Güter stimmen fast überein und liegen bei ungefähr 22 Millionen Tonnen. Die zurückgelegte Strecke der Waren mit Ausgangspunkt in Südtirol ist mit 138,7 km im Durchschnitt etwas länger als die Strecke der Waren, die nach Südtirol transportiert werden (119,0 km).

Die auf eigene Rechnung durchgeführten Transporte in Tonnen/km machen 10,8% der abfahrenden und 11,5% der ankommenden Güter.

Il quantitativo di merci trasportato da e per l'Alto Adige risulta essere pressoché uguale, intorno ai 22 milioni di tonnellate. Risulta invece mediamente superiore il tragitto effettuato dalle merci con origine in Alto Adige (138,7 km), rispetto a quelle che hanno come destinazione l'Alto Adige (119,0 km).

La quota di trasporto in conto proprio, espressa in tonnellate/km, rispetto al totale trasportato oscilla tra il 10,8% delle merci in uscita e l'11,5% delle merci in entrata.

Tab. 6.8

Güterverkehr auf der Straße nach Ausgangspunkt und Zielort sowie nach Frachtpapier - 2005

Trasporto merci su strada per origine e destinazione e per titolo di trasporto - 2005

	Ausgangspunkt Origine			Zielort Destinazione			
	Tonnen Tonnellate	Tkm (Tausend) Tkm (migliaia)	Durchschnitt- liche km km medi	Tonnen Tonnellate	Tkm (Tausend) Tkm (migliaia)	Durchschnitt- liche km km medi	
Interne Transporte							Trasporti interni
Auf eigene Rechnung	6.304.763	288.327	45,7	6.379.987	278.642	43,7	Conto proprio
Für Dritte	13.058.288	1.342.483	102,8	14.210.770	1.430.756	100,7	Conto terzi
Insgesamt	19.363.051	1.630.810	84,2	20.590.757	1.709.398	83,0	Totale
Gesamte Transporte							Trasporti complessivi
Auf eigene Rechnung	6.442.406	322.336	50,2	6.509.094	304.370	46,8	Conto proprio
Für Dritte	15.057.629	2.657.893	176,5	15.770.978	2.346.422	148,8	Conto terzi
Insgesamt	21.500.035	2.980.229	138,7	22.280.072	2.650.792	119,0	Totale

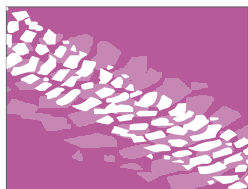
Quelle: Istat, Gütertransport auf der Straße

Fonte: Istat, Trasporto merci su strada

Seilbahntransport

Trasporto funiviario





7 Seilbahntransport

Trasporto funiviario

Neue Anlagen

Am 31.12.2008 gab es in Südtirol 375 Seilbahnanlagen, zwei Anlagen weniger als im Vorjahr. Im Laufe des Jahres wurden drei neue Linien ausgewiesen und fünf weitere Anlagen erneuert. Fünf Anlagen wurden stillgelegt. Daher hat sich die Anzahl wieder auf die Werte der Vorjahre eingependelt.

Die Erneuerung der Aufstiegsanlagen ist für die Wettbewerbsfähigkeit der Wintertourismusorte unentbehrlich geworden. Vor diesem Hintergrund hat Südtirol den Modernisierungsprozess der Aufstiegsanlagen mittlerweile schon vor vielen Jahren in Gang gesetzt.

Im Jahr 2008 wurde am Karerpass im Planungsraum Eggental-Jochgrimm auf neuer Trasse eine Umlaufbahn mit 8er-Kabinen namens „Hubertus“ errichtet, welche Karersee mit dem Karerpass (auf dem Gebiet der Provinz Trient) verbindet. Die Anlage hat eine Länge von 1.205 m und eine Förderleistung von 1.200 Personen pro Stunde. Dies hat zu einer Erweiterung des bestehenden Skigebietes geführt, da auch auf dem Pass noch zwei weitere neue Anlagen gebaut wurden.

In Rein in Taufers (Planungsraum Ahrntal) wurde ein neuer Schleplift mit niederer Seilführung namens „Wiese“ errichtet. Dieser trägt mit seinen 139 m Länge und einer Förderleistung von 495 P/h zur Erweiterung des Angebotes in diesem kleinen Skigebiet bei.

Nuovi impianti

Al 31.12.2008 il numero degli impianti a fune in Alto Adige ammontava a 375, due impianti in meno rispetto all'anno precedente. Nel corso dell'anno sono stati realizzati 3 impianti su tracciati nuovi, 5 in sostituzione di impianti già esistenti e 5 sono stati radiati, il numero si è quindi nuovamente assestato ai valori degli anni precedenti.

Il rinnovo degli impianti di risalita costituisce una condizione indispensabile per il rafforzamento competitivo delle località di turismo invernale. L'Alto Adige si è orientato in questa direzione, dove il processo di ammodernamento degli impianti di risalita è in atto già da parecchi anni.

Nel 2008 a Carezza nell'ambito di pianificazione Val d'Ega-Passo Oclini è stata realizzata una cabinovia ad otto posti denominata „Hubertus“ su tracciato nuovo che collega Carezza con il Passo Costalunga, situato in Provincia di Trento. L'impianto ha una lunghezza di 1.205 m ed una portata oraria di 1.200 persone. Ciò ha comportato un ampliamento della zona sciistica esistente, dato che anche sul Passo sono stati realizzati altri 2 nuovi impianti.

A Riva di Tures nell'ambito di pianificazione Valle Aurina è stata realizzata una sciovia a fune bassa denominata „Wiese“, che con una lunghezza di 139 m ed una portata oraria di 495 persone incrementa l'offerta di questa modesta zona sciistica.

Tab. 7.1

Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 1970, 1980, 1990, 2000 und 2008

Stand am 31.12.

Impianti a fune per ambiti di pianificazione - 1970, 1980, 1990, 2000 e 2008

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	1970	1980	1990	2000	2008	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	12	20	21	22	17	Alta Val Venosta
Stilfs	28	28	25	23	18	Stelvio
Latsch-Martell	3	5	6	5	5	Laces-Val Martello
Schnalstal	4	7	9	10	12	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	10	13	10	8	9	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	21	25	20	17	16	Val Passiria
Sarnatal	5	7	9	6	4	Val Sarentino
Ritten	5	7	6	5	3	Renon
Eggental-Jochgrimm	17	30	30	29	30	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	86	80	80	77	78	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	19	32	34	32	29	Valle Isarco
Wipptal	20	28	29	19	16	Alta Valle Isarco
Ahrntal	11	22	21	18	18	Valle Aurina
Pustertal	21	31	29	28	29	Val Pusteria
Hochabtei	36	53	51	51	49	Alta Val Badia
Hochpustertal	25	35	38	31	31	Alta Pusteria
Etschtal	16	15	12	11	11	Val d'Adige
Insgesamt	339	438	430	392	375	Totale

Im Planungsraum Hochabtei wurden die Skigebiete Corvara und Gardenaccia durch die Errichtung des 4er-Sesselliftes „Colz“ besser miteinander verbunden, um die Überquerung der Staatsstraße durch viele Skifahrer zu vermeiden. Dieser ist mit einer Länge von 191 m einer der kürzesten Südtirols und hat eine Förderleistung von 1.720 P/h.

Nell'ambito di pianificazione Alta Val Badia con la realizzazione della seggiovia quadriposto denominata „Colz“ è stato migliorato il collegamento tra le zone sciistiche Corvara e Gardenaccia, evitando l'attraversamento della strada statale da parte di tanti sciatori. Questo impianto, con una lunghezza di 191 m, è uno dei più corti di tutto l'Alto Adige e ha una portata oraria di 1.720 persone.

Tab. 7.2

Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2008**Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2008**

Konzessionsnummer Numero di concessione	SKIGEBIET Bezeichnung der Anlage ZONA SCIISTICA Nome dell'impianto	Schräge Länge (Meter) Lunghezza inclinata (metri)	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Höhenunterschied (Meter) Dislivello (metri)
--	---	--	--	---

Neubauten (Neue Anlagen auf neuen Trassen)
Impianti nuovi (Impianti nuovi su tracciati nuovi)

EGGENTAL / JOCHGRIMM

	Karerpass			
	Carezza			
CC125h	Hubertus	1.205	1.200	127

AHRNTAL / VALLE AURINA

	Rain in Taufers			
	Riva di Tures			
S689u	Wiese	139	495	25

HOCHABTEI / ALTA VAL BADIA

	Corvara			
	Corvara in Badia			
M266n	Colz	191	1.720	26

Umbauten (Neue Anlagen, die andere, schon bestehende, ersetzen)
Ristrutturazioni (Impianti nuovi in sostituzione di impianti già esistenti)

GRÖDEN - SEISERALM / VAL GARDENA - ALPE DI SISI

	Seiseralm			
	Alpe di Siusi			
CS14l	Panorama	1.342	2.200	199
	Sceda			
CC17m	St. Cristina - Col de Reiser	2.333	2.030	545
	Ciampinoi			
S201m	Campo Freina	324	716	110

EISACKTAL / VALLE ISARCO

	Vals - Jochtal			
	Valles			
S670s	Restaurantlift	188	600	15

HOCHPUSTERTAL / ALTA PUSTERIA

	Haunold			
	Baranci			
S313v	Untertal	599	900	151

Außer Betrieb gesetzte Anlagen
Impianti radiati

OBERVINSCHGAU / ALTA VAL VENOSTA

	Einzelne Anlagen			
	Impianti singoli			
S638p	Ramudla	408	508	91

Tab. 7.2 - Fortsetzung / Segue

Neue, umgebaute und außer Betrieb gesetzte Seilbahnanlagen nach Planungsraum und Skigebiet - 2008**Nuovi impianti, ristrutturazioni e impianti radiati per ambito di pianificazione e zona sciistica - 2008**

Konzessions- nummer Numero di concessione	SKIGEBIET Bezeichnung der Anlage ZONA SCIISTICA Nome dell'impianto	Schräge Länge (Meter) Lunghezza inclinata (metri)	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Höhenunter- schied (Meter) Dislivello (metri)
Außer Betrieb gesetzte Anlagen Impianti radiati				
EISACKTAL / VALLE ISARCO				
	Einzelne Anlagen Impianti singoli			
S666s	Fillerstein	214	600	36
AHRNTAL / VALLE AURINA				
	Einzelne Anlagen Impianti singoli			
S315U	Rinsbacherhof	324	720	62
S503u	Weissenbach	329	430	68
ETSCHTAL / VAL D'ADIGE				
	Anlagen ohne Skibetrieb Impianti senza servizio sciistico			
B50h	Bolzano - Soprabolzano	4.566	250	951

Tab. 7.3

Seilbahnanlagen nach Anlageart (a) - 1950-2008

Stand am 31.12.

Impianti a fune per tipo di impianto (a) - 1950-2008

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	B/C (b)	CCS (b)	CC (b)	CS (b)	B	M	S	F	A	Insgesamt Totale
1950	-	-	-	-	5	12	7	2	-	26
1955	-	-	-	-	5	19	54	2	-	80
1960	-	-	-	-	9	26	136	2	-	173
1965	-	-	-	-	19	31	185	1	-	236
1970	-	-	-	-	29	56	253	1	-	339
1975	-	-	1	-	34	77	287	1	-	400
1980	-	-	1	1	32	93	310	1	-	438
1985	-	-	3	3	32	101	300	1	-	440
1990	-	-	17	11	25	105	271	1	-	430
1995	-	-	24	25	24	106	229	1	-	409
2000	1	-	33	40	23	108	185	1	1	392
2001	1	-	34	44	23	107	172	1	1	383
2002	2	-	37	53	22	105	159	1	1	380
2003	3	-	37	55	22	105	153	1	1	377
2004	3	-	38	57	23	106	149	2	1	379
2005	3	-	44	59	23	104	139	2	1	375
2006	3	-	47	63	23	103	133	2	1	375
2007	3	1	49	67	23	98	133	2	1	377
2008	3	1	50	67	22	99	130	2	1	375

- (a) Für die genaue Definition der Anlagearten siehe Glossar am Ende des Kapitels.
Per la definizione esatta dei tipi d'impianto vedasi glossario finale.
- (b) Diese Anlagearten werden in allen anderen Übersichten unter C zusammengefasst.
Questi tipi d'impianto negli altri prospetti vengono elencati assieme sotto la lettera C.

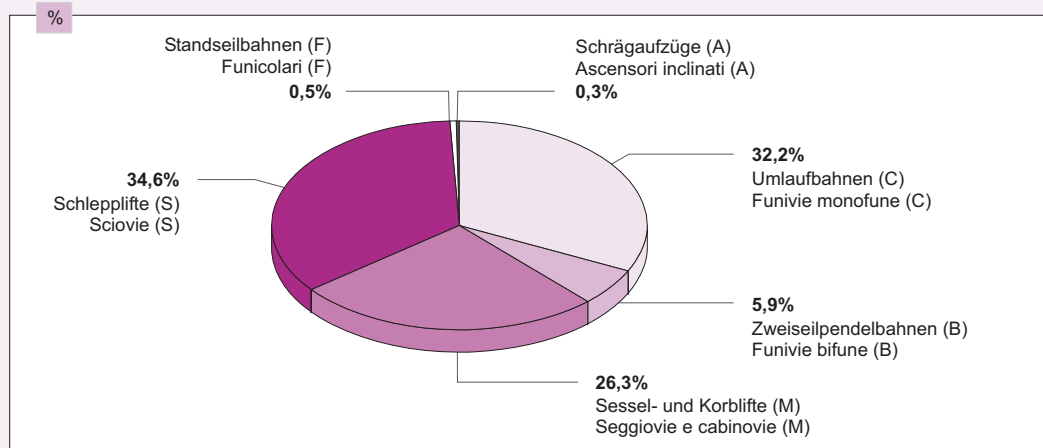
Graf. 7.1

Seilbahnanlagen nach Anlageart - 2008

Stand am 31.12. • Prozentuelle Verteilung

Impianti a fune per tipo di impianto - 2008

Situazione al 31.12. • Composizione percentuale



© astat 2010 - Ir



Förderleistung pro Stunde und Transportkapazität der Seilbahnanlagen

2008 ist die Förderleistung gegenüber dem Vorjahr weiter angestiegen, es können 496.491 Personen pro Stunde befördert werden (+0,5%). Die Förderleistung ist seit dem Jahr 2000 um stattliche 11,7% angestiegen. Die durchschnittliche Förderleistung je Anlage hat sich seit dem Jahr 2000 um 16,8% erhöht.

Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune

La portata oraria nel 2008 è aumentata rispetto all'anno precedente dello 0,5%, risultando pari a 496.491 persone/ora. Rispetto all'anno 2000 essa è cresciuta dell'11,7%. La portata oraria media per impianto invece è aumentata rispetto al 2000 del 16,8%.

Tab. 7.4

Anzahl und Förderleistung der Seilbahnanlagen - 1960-2008

Stand am 31.12.

Numero e portata oraria degli impianti a fune - 1960-2008

Situazione al 31.12.

JAHRE ANNI	Anlagen Impianti	Förderleistung (Personen/Stunde) insgesamt Portata oraria (persone/ora) totale	Durchschnittliche Förderleistung je Anlage Portata oraria media per impianto
1960	173	35.000	202
1970	339	131.140	387
1980	438	291.063	665
1990	430	381.797	888
1995	409	407.847	997
1996	402	412.214	1.025
1997	400	421.660	1.054
1998	398	429.385	1.079
1999	394	439.422	1.115
2000	392	444.345	1.134
2001	383	443.497	1.158
2002	380	456.067	1.200
2003	377	459.990	1.220
2004	379	469.006	1.237
2005	375	477.720	1.274
2006	375	489.108	1.304
2007	377	494.116	1.311
2008	375	496.491	1.324

Tab. 7.5

Förderleistung der Seilbahnanlagen nach Anlageart - 1990, 2000 und 2008

Stand am 31.12.

Portata oraria degli impianti a fune per tipo di impianto - 1990, 2000 e 2008

Situazione al 31.12.

	1990	2000	2008	
Umlaufbahnen (C)	56.533	148.883	252.255	Funivie monofune (C)
Zweiseilpendelbahnen (B)	10.731	10.083	9.719	Funivie bifune (B)
Sessel- und Korblifte (M)	108.844	143.987	131.808	Seggiovie e cabinovie (M)
Schlepplifte (S)	205.289	140.192	99.499	Sciovie (S)
Standseilbahnen (F)	400	400	2.410	Funicolari (F)
Schrägaufzüge (A)	-	800	800	Ascensori inclinati (A)
Insgesamt	381.797	444.345	496.491	Totale

Tab. 7.6

Förderleistung und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2008

Stand am 31.12.

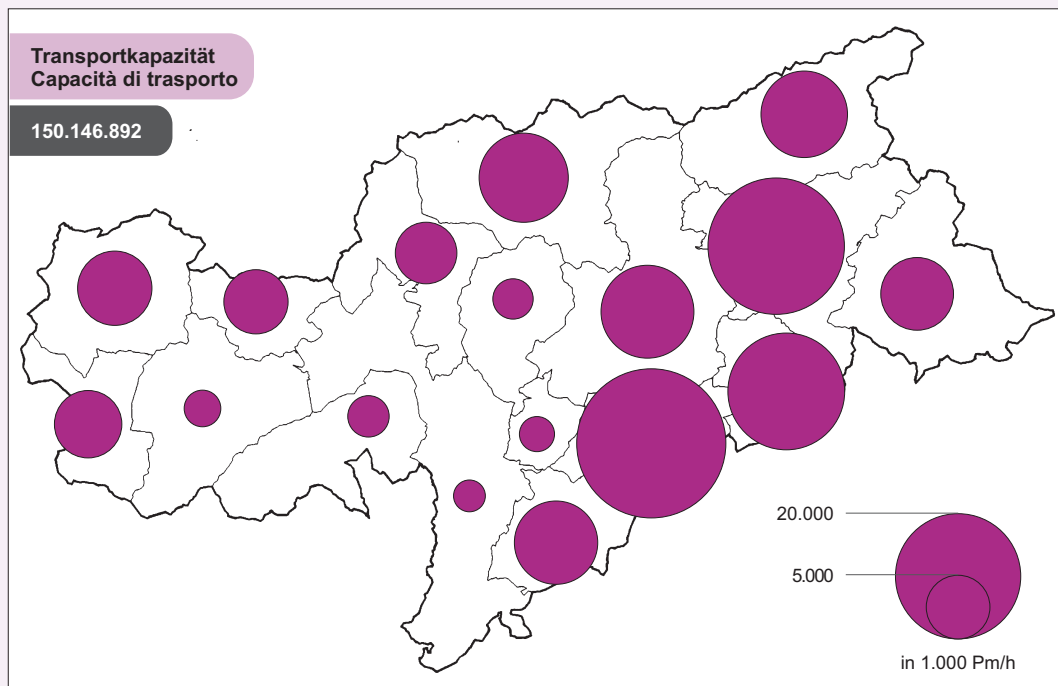
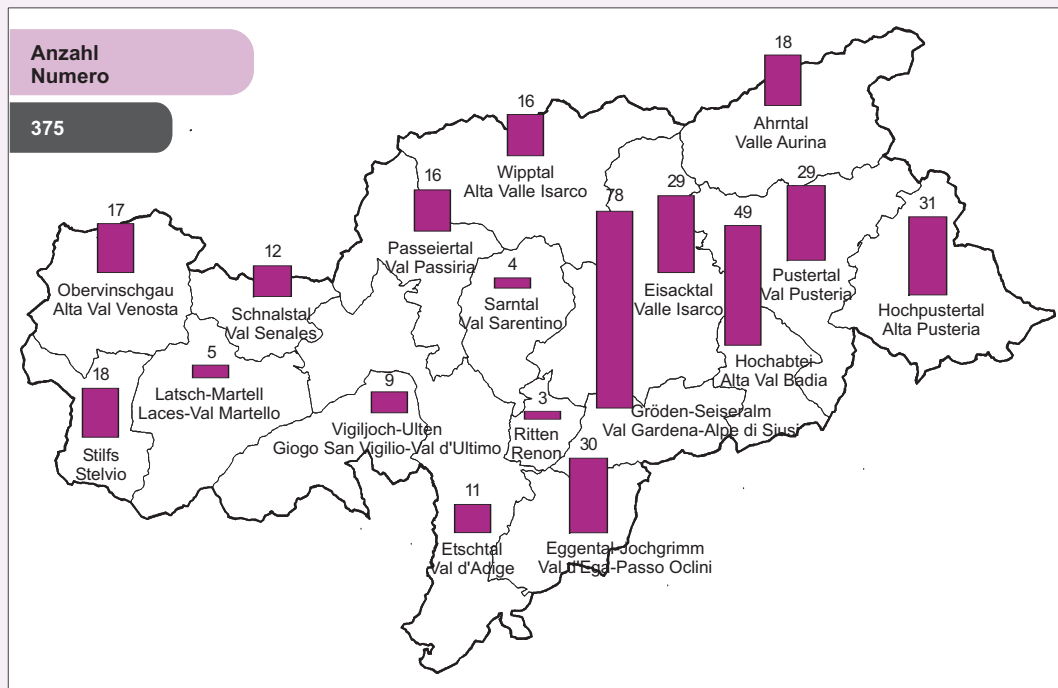
Portata oraria e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambiti di pianificazione - 2008

Situazione al 31.12.

PLANUNGSRÄUME	Förderleistung (Personen/Stunde) Portata oraria (persone/ora)	Transportkapazität (a) Capacità di trasporto (a)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	21.059	7.197.906	Alta Val Venosta
Stilfs	19.335	5.826.129	Stelvio
Latsch-Martell	3.886	1.717.200	Laces-Val Martello
Schnalstal	14.960	5.265.101	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	9.070	3.291.257	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	14.967	5.038.585	Val Passiria
Sarnatal	5.520	2.045.694	Val Sarentino
Ritten	3.600	1.357.839	Renon
Eggental-Jochgrimm	39.087	8.992.831	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	105.072	28.580.417	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	35.635	11.113.541	Valle Isarco
Wipptal	27.555	10.076.458	Alta Valle Isarco
Ahrntal	27.251	9.623.436	Valle Aurina
Pustertal	62.000	23.690.549	Val Pusteria
Hochabtei	75.787	17.390.832	Alta Val Badia
Hochpustertal	29.507	7.437.569	Alta Pusteria
Etschtal	2.200	1.501.548	Val d'Adige
Insgesamt	496.491	150.146.892	Totale

(a) Anzahl der pro Stunde beförderbaren Personen multipliziert mit dem Höhenunterschied in Metern
 Numero di persone che possono essere trasportate ogni ora moltiplicate per il dislivello in metri.

Graf. 7.2

Anzahl und Transportkapazität der Seilbahnanlagen nach Planungsraum - 2008**Numero e capacità di trasporto degli impianti a fune per ambito di pianificazione - 2008**

Beförderte Personen

Die Anzahl der beförderten Personen hat in der Wintersaison 2007/08 dank guter Bedingungen kräftig zugenommen, (+6,5% gegenüber dem Vorjahr) und brach mit 126,5 Millionen beförderten Personen den Rekord aller vorherigen Wintersaisonen.

Persone trasportate

Il numero delle persone trasportate dagli impianti a fune nell'inverno 2007/08 ha registrato, anche grazie a condizioni ottimali un incremento del 6,5% rispetto alle stagioni precedenti, realizzando un nuovo record assoluto con 126,5 milioni di persone trasportate.

Tab. 7.7

Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisonen 1980/81-2007/08

Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2007/08

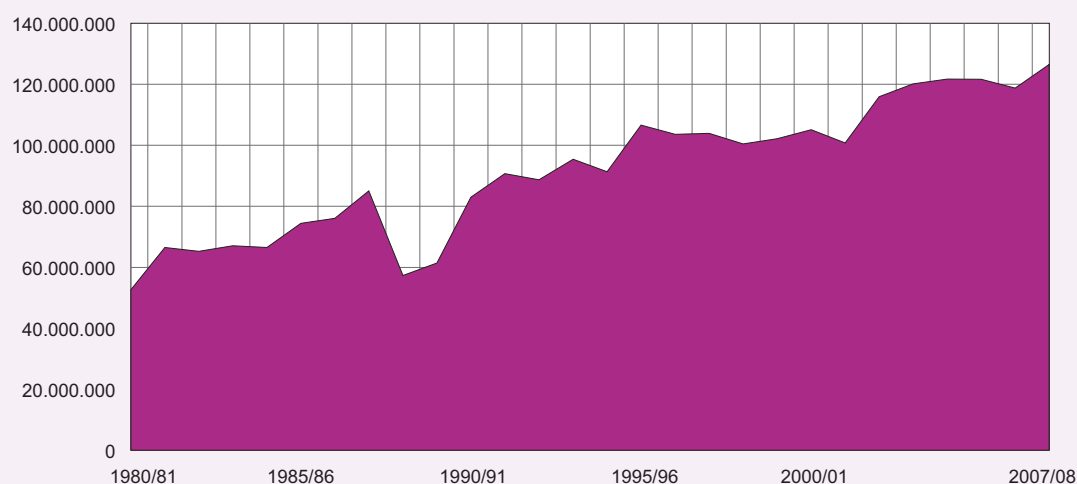
WINTERSAISONEN STAGIONI INVERNALI	Beförderte Personen insgesamt Totale persone trasportate	Prozentuelle Verteilung nach Art der Seilbahnanlage Distribuzione percentuale per tipo di impianto				
		C	B	M	S	A/F
1980/81	52.678.161	1,4	6,5	25,8	66,4	..
1985/86	74.382.787	4,8	6,9	29,8	58,5	..
1990/91	82.906.366	21,9	3,9	30,9	43,3	..
1991/92	90.670.560	23,5	3,8	32,2	40,5	..
1992/93	88.649.990	26,4	3,4	31,7	38,5	..
1993/94	95.364.910	31,0	3,5	30,5	35,0	..
1994/95	91.268.664	33,5	3,5	30,6	32,4	..
1995/96	106.590.691	35,8	3,2	29,3	31,7	..
1996/97	103.553.209	36,6	3,2	30,0	30,2	..
1997/98	103.878.701	38,1	3,2	31,1	27,3	0,2
1998/99	100.387.953	41,9	3,1	30,2	24,5	..
1999/00	102.102.983	44,5	2,7	28,9	23,6	0,3
2000/01	105.048.196	45,0	2,6	29,4	22,8	0,2
2001/02	100.738.782	49,4	2,8	28,0	19,6	0,3
2002/03	115.861.305	53,0	1,9	27,0	17,7	0,3
2003/04	120.101.552	53,6	1,9	26,5	17,6	0,3
2004/05	121.649.000	54,9	2,0	26,0	16,1	0,9
2005/06	121.617.255	57,3	2,0	25,0	14,9	0,9
2006/07	118.733.342	59,5	2,0	23,9	13,8	0,8
2007/08	126.451.465	61,4	1,8	22,0	14,0	0,8

Tab. 7.8

Beförderte Personen nach Planungsraum - Wintersaisons 2005/06-2007/08**Persone trasportate per ambito di pianificazione - Stagioni invernali 2005/06-2007/08**

PLANUNGSRÄUME	2005/06	2006/07	2007/08	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	4.082.826	4.480.191	4.368.352	Alta Val Venosta
Stilfs	2.899.832	2.760.869	2.965.889	Stelvio
Latsch-Martell	375.862	17.563	13.693	Laces-Val Martello
Schnalstal	2.304.985	2.481.486	2.332.829	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	1.411.331	1.275.694	1.386.130	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	1.942.626	1.896.520	2.061.129	Val Passiria
Samtal	1.040.735	848.644	979.510	Val Sarentino
Ritten	450.240	328.395	412.003	Renon
Eggental-Jochgrimm	8.479.072	8.654.570	8.901.860	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	29.766.099	29.767.236	32.529.727	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	6.545.757	5.526.365	6.448.754	Valle Isarco
Wipptal	5.189.322	4.986.966	5.395.963	Alta Valle Isarco
Ahrntal	6.975.261	6.918.085	6.859.398	Valle Aurina
Pustertal	19.689.796	18.909.601	19.733.644	Val Pusteria
Hochabtei	24.309.300	23.656.245	25.509.602	Alta Val Badia
Hochpustertal	5.901.367	5.895.304	6.375.631	Alta Pusteria
Etschtal	252.844	329.608	177.351	Val d'Adige
Insgesamt	121.617.255	118.733.342	126.451.465	Totale

Graf. 7.3

Mit den Seilbahnanlagen beförderte Personen - Wintersaisons 1980/81-2007/08**Persone trasportate sugli impianti a fune - Stagioni invernali 1980/81-2007/08**

© astat 2010 - lr



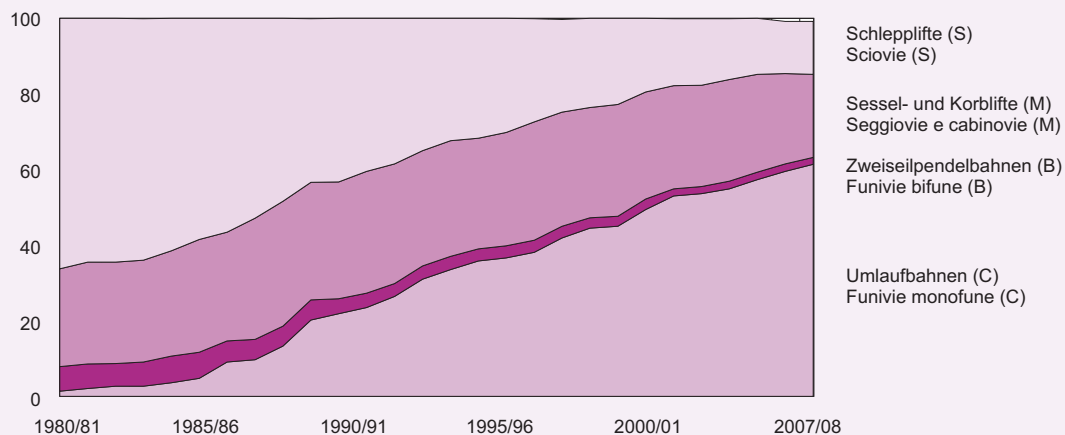
Graf. 7.4

Beförderte Personen nach Art der Seilbahnanlage - Wintersaisons 1980/81-2007/08

Prozentuelle Verteilung

Persone trasportate per tipo di impianto - Stagioni invernali 1980/81-2007/08

Distribuzione percentuale



© astat 2010 - Ir



Skipisten

Die Skipisten bedecken 3.686,4 ha der Gesamtfläche Südtirols von 740.043 ha. Das bedeutet, dass 0,5% der Fläche für den Skisport genutzt werden, diese aber trotzdem während der Sommermonate der landwirtschaftlichen Nutzung zur Verfügung stehen. Von der Gesamtfläche der Skipisten können ungefähr 75% künstlich beschneit werden. Dies geht aus dem Fachplan 2009 hervor.

Piste da sci

Dai dati rilevati nell'inventario del piano di settore 2009, le piste da sci coprono 3.686,4 ettari dei 740.043 ettari totali della Provincia. Ciò significa, che lo 0,5% della superficie totale viene utilizzato per la pratica dello sci, la quale comunque rimane a disposizione dell'attività agricola durante il periodo estivo. Circa il 75% della superficie totale delle piste da sci è inevitabile artificialmente.

Tab. 7.9

Skipisten nach Planungsraum - 2008

Piste da sci per ambito di pianificazione - 2008

PLANUNGSRÄUME	Pistenfläche (ha) Superficie (ha)	AMBITI DI PIANIFICAZIONE
Obervinschgau	218,8	Alta Val Venosta
Stilfs	113,0	Stelvio
Latsch-Martell	20,6	Laces-Val Martello
Schnalstal	161,7	Val Senales
Vigiljoch-Ulten	84,7	Giogo San Vigilio-Val d'Ultimo
Passeiertal	104,2	Val Passiria
Sarnatal	58,9	Val Sarentino
Ritten	70,8	Renon
Eggental-Jochgrimm	264,1	Val d'Ega-Passo Oclini
Gröden-Seiseralp	751,3	Val Gardena-Alpe di Siusi
Eisacktal	320,9	Valle Isarco
Wipptal	340,0	Alta Valle Isarco
Ahrntal	160,8	Valle Aurina
Pustertal	376,6	Val Pusteria
Hochabtei	418,5	Alta Val Badia
Hochpustertal	221,5	Alta Pusteria
Insgesamt	3.686,4	Totale

Beschneigungsanlagen

Auf die künstliche Beschneigung wird nicht nur wegen ungünstiger Wetterverhältnisse zurückgegriffen, sondern auch um die Skisaison zu verlängern. Deshalb sind Beschneigungsanlagen für die alpine Wirtschaft im Winter von größter Bedeutung.

Impianti di innevamento artificiale

La forte espansione dell'innevamento artificiale è determinata non solo da ragioni meteorologiche, ma anche commerciali, come la possibilità di prolungare la stagione sciistica. L'investimento in impianti per la produzione di neve è quindi vitale per l'economia alpina invernale.

Im Jahr 2007 gab es insgesamt 1.976 Schneekanonen in Südtirol (+8,9% gegenüber 2006). Von 1994 bis 2007 hat sich die Zahl der Schneekanonen fast vervierfacht. Auch die Automatisierung der Beschneiungsanlagen führt zu großen Investitionen und zum Anstieg der Anzahl der Schneekanonen.

Complessivamente in Alto Adige nel 2007 sono stati rilevati 1.976 cannoni da neve, (+8,9% rispetto al 2006). Tra il 1994 ed il 2007, il numero dei cannoni è quasi quadruplicato. Con l'automazione degli impianti di innevamento aumentano sia gli investimenti che il numero dei cannoni.

Tab. 7.10

Schneekanonen - 1994-2007**Cannoni da neve - 1994-2007**

JAHRE ANNI	Insgesamt Totale	Erfassungsquote in % (a) % di copertura (a)
1994	511	96,7
1995	620	97,2
1996	680	98,7
1997	782	98,0
1998	831	92,6
1999	881	95,2
2000	1.033	99,3
2001	1.123	99,3
2002	1.261	100,0
2003	1.366	100,0
2004	1.407	100,0
2005	1.550	100,0
2006	1.814	100,0
2007	1.976	100,0

(a) Prozentanteil der Seilbahnbetreiber, welche statistische Daten geliefert haben
Percentuale dei concessionari di impianti che hanno fornito dati.

Sommerski und Fußgängerdienste

Dank der modernen und effizienten Infrastrukturen bietet die Südtiroler Bergwelt zusammen mit ihren Gletschern die Möglichkeit, den Skisport auch während der Sommermonate zu betreiben.

Die Transportmittel sind vorzüglich, jedoch verursachten in den letzten Jahren die ständig steigenden Temperaturen ein beträchtliches Gletscherschmelzen und beeinträchtigten somit auch die Sommeskisaaison. Der Sommerskisport nimmt seit 1995 konstant ab. Während im Sommer 1995 3,8 Millionen beförderte Personen diese Sportart praktizierten, so sind es im Sommer 2007 nur noch 919 Tausend. Der Vergleich mit 2006 verzeichnet einen starken Rückgang von

Sci estivo e servizio pedoni

Le montagne altoatesine, con i propri ghiacciai, offrono agli appassionati la possibilità di praticare lo sci anche durante i mesi estivi, grazie alla presenza di infrastrutture moderne ed efficienti.

Nonostante i mezzi siano all'avanguardia, purtroppo negli ultimi anni le temperature si sono alzate, provocando un ritiro graduale dei ghiacciai, influenzando quindi sull'attività sciistica estiva. Il fenomeno dello sci estivo nel corso degli anni è andato quindi via via diminuendo: è dal 1995 infatti che la tendenza è in flessione. Mentre nell'estate del 1995 venivano trasportate 3,8 milioni di persone che praticavano questa disciplina, nel periodo estivo del 2007 esse si sono ridotte

16,7%, und es wurden erstmals weniger als eine Million Sommerskisportler befördert.

Ganz anders hingegen ist die Situation der Fußgängerbeförderung im Sommer. Seit 1995 nimmt die Zahl der Personen, die Seilbahnanlagen in der Zeit von Mai bis Oktober benutzen, ständig an: 3,6 Millionen Personen wurden 1995 befördert, im Jahr 2007 waren es 5,2 Millionen. In den letzten 10 Jahren wurde ein Plus von 29,1% verzeichnet. Die Anzahl der beförderten Personen ist von 2006 auf 2007 annähernd gleich geblieben (-0,4%).

Abgesehen von den günstigen Wetterverhältnissen trägt auch die Einführung von Sommerkarten, Pauschalangeboten und Wochenkarten zur Zunahme der Beförderung von Fußgängern bei. Die Verbreitung ist ebenso für die Zunahme der Anzahl der beförderten Personen verantwortlich.

ulteriormente fino a 919 mila. Il confronto di breve periodo segnala un forte calo del 16,7% rispetto al 2006.

Situazione inversa invece per l'andamento del trasporto pedoni in estate: le persone che hanno usufruito del servizio impianti a fune nel periodo maggio-ottobre sono risultate in continuo aumento dal 1995, anno in cui risultavano pari a 3,6 milioni. Nel 2007 invece sono ammontate a 5,2 milioni, con una variazione positiva del 29,1% negli ultimi 10 anni. Il numero delle persone trasportate nel 2007 è praticamente rimasto invariato rispetto al 2006 (-0,4%).

A prescindere dalle condizioni meteorologiche favorevoli, anche l'introduzione di biglietti per la stagione estiva, offerte forfetizzate e biglietti settimanali hanno contribuito ad aumentare il numero di pedoni. Anche la diffusione di nuovi sport ha contribuito all'aumento del numero di persone trasportate.

Technische Investitionen

Die in der Tab. 7.11 angeführten Kosten wurden auf Grund des Dekretes des Landeshauptmannes vom 13. November 2006, Nr. 61, Anlage A, berechnet. Die Daten stammen aus dem Inventar der im Jahr 2008 bestehenden Anlagen und beinhalten die Kosten der neuen Anlagen und der Umbauten. Die technischen Investitionen beziehen sich nur auf den rein technischen Teil der Seilbahnanlagen. Investitionen für das Austauschen von Anlageteilen zu Wartungszwecken wurden dabei nicht berücksichtigt.

Die Investitionskosten wurden laut Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2008 umgerechnet. Diese Koeffizienten wurden vom Nationalen Statistikinstitut ISTAT errechnet und veröffentlicht.

Im Jahr 2008 beliefen sich die technischen Investitionen auf 32,5 Millionen Euro, was einer Abnahme von 18,3% gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Investimenti tecnici

I costi riportati nella Tab. 7.11 sono stati calcolati ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale del 13 novembre 2006, n. 61, allegato A. I dati derivano dall'inventario degli impianti esistenti nel 2008 e riguardano i costi degli impianti nuovi e delle ristrutturazioni. Gli investimenti tecnici si riferiscono unicamente alla parte strettamente funiviaria dell'impianto. Non sono stati considerati gli investimenti per pure e semplici sostituzioni per manutenzione.

I costi degli investimenti sono stati convertiti secondo i coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2008. Detti valori sono stati rilevati e pubblicati dall'istituto nazionale di statistica ISTAT.

Nel 2008 gli investimenti tecnici sono ammontati a 32,5 milioni di euro, registrando un calo del 18,3% rispetto all'anno precedente.

Seit Beginn des Jahrtausends wurden in Südtirol bereits 452,4 Millionen Euro in Seilbahnanlagen investiert, um 46,4% mehr als im vorhergehenden Jahrzehnt.

Dall'inizio del millennio sono stati investiti già 452,4 milioni di euro in impianti funiviari in Alto Adige, il 46,4% in più del decennio precedente.

Tab. 7.11

Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2008

In Tausend Euro

Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2008

In migliaia di euro

JAHRE ANNI	Tausend Euro Migliaia di euro	JAHRE ANNI	Tausend Euro Migliaia di euro
1980	14.933	1995	36.308
1981	34.950	1996	24.516
1982	12.039	1997	23.489
1983	16.593	1998	36.533
1984	11.899	1999	56.701
1985	14.331	2000	45.856
1986	38.383	2001	26.897
1987	23.530	2002	75.334
1988	30.409	2003	68.416
1989	56.723	2004	49.369
1990	28.675	2005	65.929
1991	19.278	2006	47.085
1992	29.825	2007	41.014
1993	35.466	2008	32.466
1994	18.205		

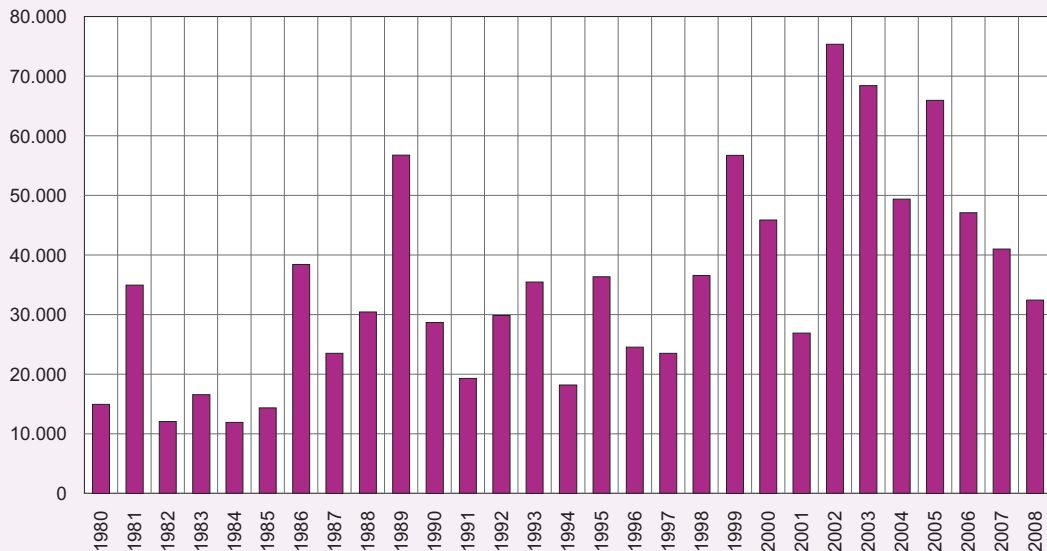
Graf. 7.5

Technische Investitionen in Seilbahnanlagen - 1980-2008

In Tausend Euro - Werte in Preisen 2008

Investimenti tecnici in impianti a fune - 1980-2008

In migliaia di euro - Valori a prezzi 2008



© astat 2009 - Ir

**Glossar**

C = B/C+CC+CS steht, außer bei genaueren Angaben, als Sammelbegriff für alle Typen von Umlaufbahnen mit betrieblich lösbaren Fahrbetriebsmitteln

B/C = Zweiseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Zugseil an- und abgekuppelt; die Fahrzeuge werden durch ein Zugseil an einem Tragseil bewegt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegend den Fahrzeugen)

CCS=(Kombibahn) Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen und Sesseln gemischt (die Fahrzeuge werden

Glossario

C = B/C+CC+CS individua, tranne nei casi in cui viene specificato meglio, tutte le tipologie di impianti a movimentazione unidirezionale continua e collegamento temporaneo dei veicoli

B/C = funivia bifune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammorsate e disammorsate alla e dalla fune traente nelle stazioni; i veicoli vengono mossi da una fune traente su una fune portante; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CCS=(telemix) funivia monofune con collegamento temporaneo misto di cabine e seggiole (i veicoli vengono ammorsati e disammorsati alla e dalla fune traente nelle stazioni; i veicoli vengono mossi da una fune traente su una fune portante; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

sati e disammorsati alla e dalla fune traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CC = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Kabinen (die geschlossenen Kabinen werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CC = funivia monofune con collegamento temporaneo delle cabine (le cabine chiuse vengono ammorsate e disammorsate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

CS = Einseilumlaufbahn mit betrieblich lösbaren Sesseln (die Sessel werden in den Stationen am Förderseil an- und abgekuppelt; Ein- und Ausstieg bei sich langsam bewegenden Fahrzeugen)

CS = funivia monofune con collegamento temporaneo delle seggiole (le seggiole vengono ammorsate e disammorsate alla e dalla fune portante-traente nelle stazioni; salita e discesa dei passeggeri avvengono con i veicoli che si muovono lentamente)

B = Zweiseilpendelbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Tragseilen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)

B = funivia bifune (il veicolo viene mosso da una fune traente su una fune portante con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)

M = Einseilumlaufbahn mit ständig am Förderseil befestigten Fahrzeugen - Sessellifte (Ein- und Ausstieg bei relativ hohen Geschwindigkeiten des Fahrzeuges)

M = funivia monofune con collegamento permanente dei veicoli - seggiovia (salita e discesa dei passeggeri avvengono con velocità relativamente elevata del veicolo)

S = Schlepplift (die Skifahrer werden mit am Zugseil ständig befestigten oder mit kuppelbaren Schleppgeräten längs einer sich am Boden befindlichen Auffahrtsspur geschleppt)

S = sciovia (gli sciatori vengono trainati su apposita pista di risalita mediante attacchi collegati, in modo permanente o temporaneo, ad una fune traente)

F = Standseilbahn (das Fahrzeug wird durch ein Zugseil auf Schienen im Pendelbetrieb bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehenden Fahrzeugen)

F = funicolare terrestre (il veicolo viene mosso da una fune traente su binari con movimento a va e vieni; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicoli fermi)

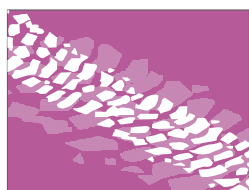
A = Schrägaufzug (das Fahrzeug wird durch Zugseile auf Schienen bewegt; Ein- und Ausstieg bei stehendem Fahrzeug)

A = ascensore inclinato (il veicolo viene mosso da funi traenti su binari; salita e discesa dei passeggeri avvengono a veicolo fermo)

Flugverkehr

Trasporto aereo





8 Flugverkehr

Trasporto aereo

Die Daten zum Flugverkehr in Südtirol beschränken sich auf die Ankünfte und Abflüge am Flughafen Bozen. Die entsprechenden Daten stammen von der ABD Airport AG und veranschaulichen die Anzahl der beförderten Personen nach Reiseziel und Art des Fluges.

Im Jahr 2008 hat die Anzahl der Passagierankünfte und -abflüge am Bozner Flughafen abgenommen und damit den positiven Trend der letzten Jahre umgekehrt. Es ist ein Rückgang von über 10.000 Passagieren gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen (-13,8%).

I dati relativi al trasporto aereo riguardano gli arrivi e le partenze avvenute presso l'aeroporto di Bolzano. Tali dati sono stati forniti da ABD Airport S.p.a. ed illustrano il numero di persone trasportate per destinazione e tipo di volo.

Nel 2008 il numero di passeggeri in partenza e in arrivo da e per l'Alto Adige ha invertito il trend positivo degli ultimi anni, registrando una flessione di più di 10.000 passeggeri rispetto all'anno precedente, con una variazione negativa del 13,8%.

Tab. 8.1

Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2003-2008

Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2003-2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Ankünfte	20.870	24.258	30.676	33.732	36.974	32.072	Arrivi
Abflüge	21.110	25.090	31.760	35.212	37.948	32.482	Partenze
Transit	495	113	30	-	-	-	Transito
Insgesamt	42.475	49.461	62.466	68.944	74.922	64.554	Totale

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

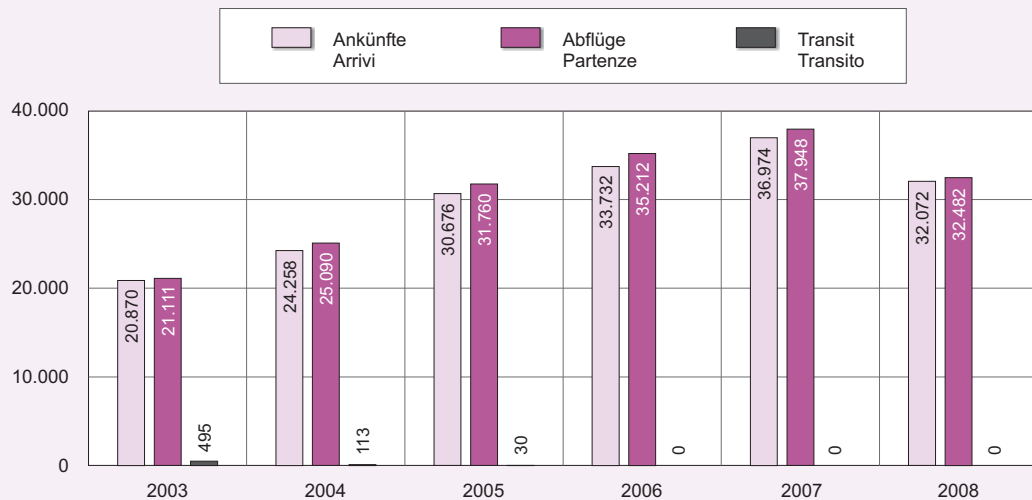
Im Monat März wird am meisten geflogen, es werden 7.970 Fluggäste verzeichnet (Ankünfte und Abflüge). Im Gegenzug wird im Dezember 2008 der geringste Flugverkehr mit 3.038 Passagieren verzeichnet.

Marzo è il mese in cui si vola di più, vengono difatti registrati, tra arrivi e partenze, 7.970 utenti. Dicembre è, al contrario, il mese in cui nel 2008 si è utilizzato meno l'aereo (3.038 passeggeri).

Graf. 8.1

Ankünfte, Abflüge und Transit der Passagiere am Flughafen Bozen - 2003-2008

Passeggeri in arrivo, partenza e transito all'aeroporto di Bolzano - 2003-2008



Quelle: Flughafen Bozen • Fonte: Aeroporto di Bolzano

© astat 2010 - Iri



Tab. 8.2

Ankünfte und Abflüge der Passagiere am Flughafen Bozen nach Art des Fluges und nach Monat - 2008

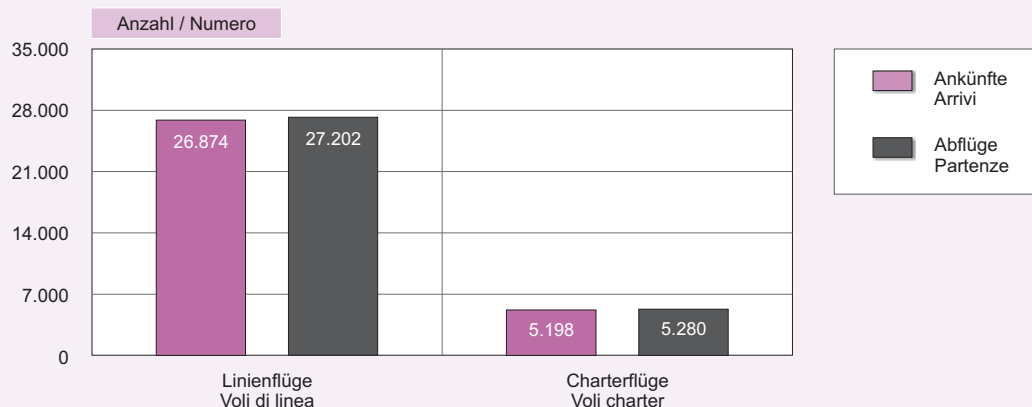
Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo e per mese - 2008

MONAT	Linienflüge Voli di linea		Charterflüge Voli charter		Insgesamt Totale		MESE
	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	
Jänner	2.506	2.683	498	394	3.004	3.077	Gennaio
Februar	3.029	2.941	1.085	869	4.114	3.810	Febbraio
März	2.747	2.833	1.049	1.341	3.796	4.174	Marzo
April	2.280	2.347	45	63	2.325	2.410	Aprile
Mai	2.327	2.327	178	274	2.505	2.601	Maggio
Juni	2.221	2.362	807	985	3.028	3.347	Giugno
Juli	2.341	2.317	814	651	3.155	2.968	Luglio
August	1.566	1.582	363	367	1.929	1.949	Agosto
September	2.165	2.039	256	197	2.421	2.236	Settembre
Oktober	2.311	2.308	67	109	2.378	2.417	Ottobre
November	1.857	1.949	36	30	1.893	1.979	Novembre
Dezember	1.524	1.514	-	-	1.524	1.514	Dicembre
Insgesamt	26.874	27.202	5.198	5.280	32.072	32.482	Totale

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Graf. 8.2

Ankünfte und Abflüge der Passagiere nach Art des Fluges am Flughafen Bozen - 2008**Passeggeri in arrivo e partenza all'aeroporto di Bolzano per tipo di volo - 2008**

Quelle / Fonte: Trenitalia Cargo

© astat 2010 - Ir



Auf der Hauptflugroute Bozen-Rom ist die Anzahl der Ankünfte um 1,1% und jene der Abflüge um 3,6% zurückgegangen. Die Ankünfte und Abflüge der Linienflüge nach Mailand/Malpensa sind im Jahr 2008 im Verhältnis zum Vorjahr dramatisch zurückgegangen. Die Anzahl hat sich von 9.451 auf 2.762 reduziert; dabei ist jedoch festzuhalten ist, dass die Flugverbindung am 29.03.2008 eingestellt wurde.

La tratta principale Bolzano-Roma ha registrato una contrazione negli arrivi dell'1,1% e nelle partenze del 3,6%. Gli arrivi e le partenze del volo di linea Bolzano-Milano Malpensa nel 2008 si sono ridotti di più di un terzo rispetto al 2007 passando da 9.451 a 2.762, ma ciò è dovuto al fatto che la tratta Bolzano-Milano è stata soppressa il 29.03.2008.

Tab. 8.3

Passagiere des Flughafens Bozen nach Herkunfts- und Bestimmungsort - 2003-2008**Passeggeri dell'aeroporto di Bolzano per provenienza e destinazione - 2003-2008**

JAHR ANNO	Linienflüge Voli di linea								Charterflüge Voli Charter	
	Rom / Roma		Mailand / Milano Malpensa		Cagliari-Olbia (a)		Wien / Vienna		Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze
	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze	Ankünfte Arrivi	Abflüge Partenze		
2003	18.624	18.788	-	-	636	659	-	-	1.610	1.663
2004	18.381	18.880	-	-	592	630	-	-	2.307	2.429
2005	21.133	21.815	-	-	678	670	-	-	4.378	4.500
2006	23.607	24.644	3.435	3.734	337	364	16	57	6.337	6.413
2007	25.026	25.955	4.869	4.582	572	575	554	773	5.953	6.063
2008	24.745	25.024	(b) 1.373	(b) 1.389	426	423	304	340	5.198	5.280

(a) Die Daten von 2006 und 2007 beziehen sich nur auf Olbia.
I dati relativi al 2006 e al 2007 si riferiscono solo ad Olbia.

(b) Die Flugverbindung Bozen-Mailand wurde am 29.03.2008 eingestellt.
La tratta Bolzano-Milano è stata soppressa il 29.03.2008.

Quelle: Flughafen Bozen

Fonte: Aeroporto di Bolzano

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2007, zweisprachige Ausgabe, 552 Seiten, 2007
 2008, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010

Südtirol in Zahlen

2007, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2007
 2008, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008
 2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 148 **Das Tourismus-Satellitenkonto für Südtirol - 2005**
 zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009
- Nr. 149 **Renten in Südtirol - 2006**
 zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2009
- Nr. 150 **Bedienstete der Landesverwaltung - 1997-2007**
 zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2009
- Nr. 151 **Zukunftsperspektiven der Jungakademiker in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2009
- Nr. 152 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2009
- Nr. 153 **Haushalte in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 132 Seiten, 2010
- Nr. 154 **Sportorganisationen in Südtirol - 2008**
 zweisprachige Ausgabe, 146 Seiten, 2010
- Nr. 155 **Südtiroler Input-Output-Tabelle - 2005**
 zweisprachige Ausgabe, 70 Seiten, 2010
- Nr. 156 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2004-2007**
 zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2010
- Nr. 157 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2008/09**
 zweisprachige Ausgabe, 128 Seiten, 2010
- Nr. 158 **Renten in Südtirol - 2007**
 zweisprachige Ausgabe, 82 Seiten, 2010

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2007, edizione bilingue, 552 pagine, 2007
 2008, edizione bilingue, 556 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010

Alto Adige in cifre

2007, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2007
 2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008
 2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009

"Collana - ASTAT"

- Nr. 148 **Il conto satellite del turismo per l'Alto Adige - 2005**
 edizione bilingue, 74 pagine, 2009
- Nr. 149 **Trattamenti pensionistici in Alto Adige - 2006**
 edizione bilingue, 74 pagine, 2009
- Nr. 150 **Dipendenti dell'amministrazione provinciale - 1997-2007**
 edizione bilingue, 76 pagine, 2009
- Nr. 151 **Prospettive dei giovani laureati in Alto Adige - 2008**
 edizione bilingue, 86 pagine, 2009
- Nr. 152 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2008**
 edizione bilingue, 236 pagine, 2009
- Nr. 153 **Famiglie in Alto Adige - 2008**
 edizione bilingue, 132 pagine, 2010
- Nr. 154 **Organizzazioni sportive in Alto Adige - 2008**
 edizione bilingue, 146 pagine, 2010
- Nr. 155 **Tavola Input-Output per l'Alto Adige - 2005**
 edizione bilingue, 70 pagine, 2010
- Nr. 156 **I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2004-2007**
 edizione bilingue, 94 pagine, 2010
- Nr. 157 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2008/09**
 edizione bilingue, 128 pagine, 2010
- Nr. 158 **Pensioni in Alto Adige - 2007**
 edizione bilingue, 82 pagine, 2010

- Nr. 159 **Sozialporträt Südtirol - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 210 Seiten, 2010
- Nr. 160 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 166 Seiten, 2010
- Nr. 161 **Jugendstudie - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2010
- Nr. 162 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2008**
zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2010

- Nr. 159 **Quadro sociale della provincia di Bolzano - 2009**
edizione bilingue, 210 pagine, 2010
- Nr. 160 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2009**
edizione bilingue, 166 pagine, 2010
- Nr. 161 **Indagine sui giovani - 2009**
edizione bilingue, 194 pagine, 2010
- Nr. 162 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2008**
edizione bilingue, 144 pagine, 2010

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010

„ASTAT-Info“ 2010

- 13 Beobachtungsstelle für Preise - Miniwarenkorb - Dezember 2009
- 14 Nachprüfungen an den Oberschulen Schuljahr 2008/09
- 15 Oberschulen im Schuljahr 2009/10
- 16 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - Dezember 2009
- 17 Ehetrennungen und Ehescheidungen - 2009
- 18 Wohn- und Studienort der Oberschüler - Schuljahr 2009/10
- 19 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten in Südtirol - 2009
- 20 Bibliotheken 2009
- 21 Bevölkerungsentwicklung - 2009
- 22 Eheschließungen - 2009
- 23 Museen - 2009
- 24 Beobachtungsstelle für Preise - Miniwarenkorb - März 2010
- 25 Verkehrsunfälle - 2009
- 26 Gemeindetarife für Kindergarten, Kindertagesstätte und Kinderhort - 2009/10
- 27 Ausländische Wohn-bevölkerung - 2009

"ASTAT-Info" 2010

- 13 Osservatorio prezzi - Minipaniere - Dicembre 2009
- 14 Esami di riparazione nelle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2008/09
- 15 Scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2009/10
- 16 Osservatorio prezzi - Sottopaniere nei centri maggiori - Dicembre 2009
- 17 Separazioni e divorzi - 2009
- 18 Luogo di residenza e luogo di studio degli studenti delle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2009/10
- 19 Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2009
- 20 Biblioteche 2009
- 21 Andamento demografico - 2009
- 22 Matrimoni - 2009
- 23 Musei - 2009
- 24 Osservatorio prezzi - Minipaniere - Marzo 2010
- 25 Incidenti stradali - 2009
- 26 Tariffe pubbliche per scuola materna, micro-struttura e asilo nido - 2009/10
- 27 Popolazione straniera residente - 2009

- 28 Erwerbstätige und Arbeitsuchende in Südtirol - 2005-2009
- 29 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - März 2010
- 30 Sterbetafeln der Südtiroler Bevölkerung - 2007

- 28 Occupati e disoccupati in provincia di Bolzano - 2005-2009
- 29 Osservatorio prezzi - Sottopaniere nei centri maggiori - Marzo 2010
- 30 Tavole di mortalità della popolazione altoatesina - 2007

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirolo Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 2010

ASTAT DVD - Raccolta statistica 2010